

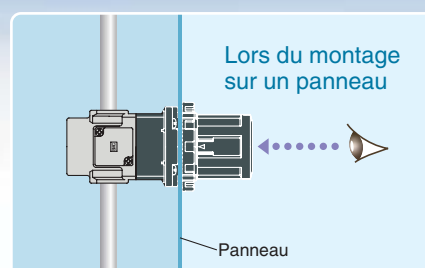
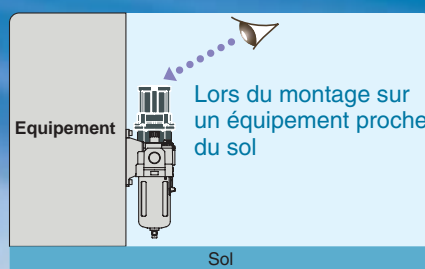
Régulateur à manomètre intégré

Filtre-régulateur à manomètre intégré

Séries **ACG/ARG/AWG**



Visibilité améliorée du manomètre
dans diverses positions de montage



Installation et démontage du carter du manomètre en une opération.

(BREVET EN INSTANCE) Index de plage facile à régler.



Angle de montage du manomètre sélectionnable selon le sens de raccordement.

* L'angle de montage peut être modifié au besoin. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Procédures de remplacement ou de modification de l'angle de montage d'un manomètre" à la page Précautions 6.

| Angle de montage | 0° | 90° |
|---------------------------|------|------|
| Vue de l'angle de montage | | |
| Angle de montage | 180° | 270° |
| Vue de l'angle de montage | | |

Mécanisme anti-rotation du manomètre

(BREVET EN INSTANCE)

* Le manomètre ne tourne pas même après l'actionnement de la commande.



Gain d'espace, gain de travail

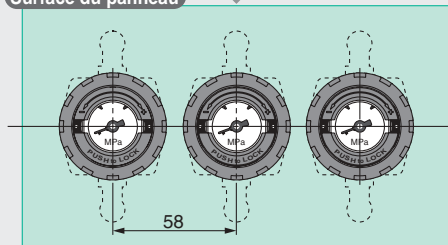
Pas de découpe de panneau pour le manomètre.

Dans le cas d'un montage sur panneau, le nombre de trous requis pour l'installation des produits (manomètre plus pièces de réglage du régulateur) peut être concentré en un point. En modifiant l'angle du manomètre, le volume interne du panneau peut être utilisé de manière rentable.

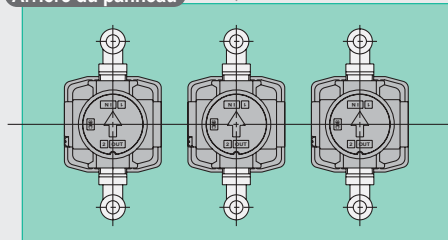
■ Exemple de fixation : Dans le cas de trois ARG30 alignés.

Montage à 90° (Restriction latérale)

Surface du panneau



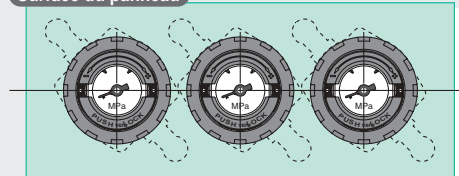
Arrière du panneau



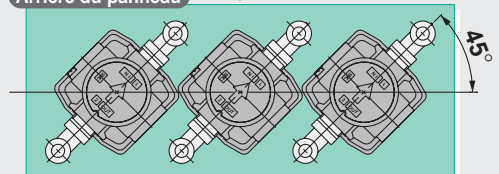
Montage à 45° (Rentabilité du panneau)

* Contactez SMC car il s'agira d'une exécution spéciale.

Surface du panneau



Arrière du panneau



Dans le cas du modèle ARG30, la hauteur peut être réduite d'environ 30 mm.

Combinaisons standard






| Combinaisons | Modèle | Orifice | Nomenclature | | | | |
|--|---------------|---------------|--------------|------------------------------------|---|------------------|-----------------------|
| | | | Filtre AF | Régulateur à manomètre intégré ARG | Filtre-régulateur à manomètre intégré AWG | Lubrificateur AL | Filtre micronique AFM |
| AF + ARG + AL  | ACG20 | 1/8, 1/4 | AF20 | ARG20 | | AL20 | |
| | ACG30 | 1/4, 3/8 | AF30 | ARG30 | | AL30 | |
| | ACG40 | 1/4, 3/8, 1/2 | AF40 | ARG40 | | AL40 | |
| AWG + AL  | ACG20A | 1/8, 1/4 | | | AWG20 | AL20 | |
| | ACG30A | 1/4, 3/8 | | | AWG30 | AL30 | |
| | ACG40A | 1/4, 3/8, 1/2 | | | AWG40 | AL40 | |
| AF + ARG  | ACG20B | 1/8, 1/4 | AF20 | ARG20 | | | |
| | ACG30B | 1/4, 3/8 | AF30 | ARG30 | | | |
| | ACG40B | 1/4, 3/8, 1/2 | AF40 | ARG40 | | | |
| AF + AFM + ARG  | ACG20C | 1/8, 1/4 | AF20 | ARG20 | | | AFM20 |
| | ACG30C | 1/4, 3/8 | AF30 | ARG30 | | | AFM30 |
| | ACG40C | 1/4, 3/8, 1/2 | AF40 | ARG40 | | | AFM40 |
| AWG + AFM  | ACG20D | 1/8, 1/4 | | | AWG20 | | AFM20 |
| | ACG30D | 1/4, 3/8 | | | AWG30 | | AFM30 |
| | ACG40D | 1/4, 3/8, 1/2 | | | AWG40 | | AFM40 |

TABLE DES MATIERES

■ Traitement d'air

| | |
|---|-------|
| Filtre + Régulateur à manomètre intégré + Lubrificateur ACG20/30/40 | P.4 |
| Filtre-régulateur à manomètre intégré + Lubrificateur ACG20A/30A/40A | P.7 |
| Filtre + Régulateur à manomètre intégré ACG20B/30B/40B | P.9 |
| Filtre + Filtre micronique + Régulateur à manomètre intégré ACG20C/30C/40C | P.11 |
| Filtre-régulateur à manomètre intégré + Filtre micronique ACG20D/30D/40D | P. 13 |

■ Régulateur à manomètre intégré

| | |
|---|------|
| Régulateur à manomètre intégré ARG20/30/40 | P.20 |
| Régulateur à manomètre intégré avec clapet de purge ARG20K/30K/40K | P.24 |

■ Filtre-régulateur à manomètre intégré

| | |
|--|-------|
| Filtre-régulateur à manomètre intégré AWG20/30/40 | P.31 |
| Filtre-régulateur à manomètre intégré avec clapet de purge AWG20K/30K/40K | P. 35 |

Pour passer commande

ACG 30 A [] 03 [] G1 [] []

Taille du corps

| Symbole | Orifice |
|---------|---------|
| 20 | 1/8 |
| 30 | 3/8 |
| 40 | 1/2 |

Combinaison de modèle

| Symbole | Combinaison | | | | |
|------------------|-------------|--------------------------------|---------------|---------------------------------------|-------------------|
| | Filtre | Régulateur à manomètre intégré | Lubrificateur | Filtre-régulateur à manomètre intégré | Filtre micronique |
| - | (1) | (2) | (3) | — | — |
| A | — | — | (2) | (1) | — |
| B ⁽¹⁾ | (1) | (2) | — | — | — |
| C | (1) | (3) | — | — | (2) |
| D | — | — | — | (1) | (2) |



Note 1) Le montage mural n'est pas possible pour le régulateur de taille 20 muni d'une commande orientée vers le haut dans la combinaison B. Contactez SMC si le montage mural est nécessaire.

Note 2) Le nombre entre () indique l'ordre de montage depuis le côté admission.

Taraudage

| Symbole | Type |
|---------|------|
| - | Rc |
| N | NPT |
| F | G |

Note 3) Orifice de purge NPT1/8 pour le modèle ACG20 et NPT1/4 pour les modèles ACG30 et 40. Orifice de purge automatique en raccord instantané de ø3.8" (compatible avec les modèles ACG30 et 40).



Note 4) Orifice de purge G1/8 pour le modèle ACG20 et G1/4 pour les modèles ACG30 et 40.

Orifice

| Symbole | Orifice | Taille | | |
|---------|---------|--------|----|----|
| | | 20 | 30 | 40 |
| 01 | 1/8 | ● | — | — |
| 02 | 1/4 | ● | ● | ● |
| 03 | 3/8 | — | ● | ● |
| 04 | 1/2 | — | — | ● |

Accessoires

| Symbole | Désignation | Modèle compatible |
|---------|---|-------------------|
| - | — | — |
| C | Purge automatique à flotteur (Normalement fermé) | ACG20□ vers 40□ |
| D | Purge automatique à flotteur (Normalement ouvert) | ACG30□, 40□ |

Pour plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

Angle de montage du manomètre 0°



Note 5) L'angle de montage du manomètre est G1 uniquement. Si d'autres angles de montage sont requis, contactez SMC. * Modification en angles de montage optionnels possible. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page Précautions 6, "Procédures de remplacement ou de modification de l'angle de montage d'un manomètre".

Options

| Symbole | Désignation | Modèle compatible |
|-------------------|--|-------------------|
| - | — | — |
| 1 ⁽⁸⁾ | Réglage de 0.02 à 0.2 MPa | ACG20□ à 40□ |
| 2 | Cuve métallique | ACG20□ à 40□ |
| 3 | Lubrificateur avec purge | ACG20□ à 40□ |
| 6 | Cuve en nylon | ACG20□ à 40□ |
| 8 | Cuve métallique avec manomètre | ACG30□, 40□ |
| C | Avec protection de cuve | ACG20□ |
| J ⁽⁹⁾ | Boîtier du filtre avec orifice de purge | ACG20□ à 40□ |
| N | Sans mécanisme de contre pression | ACG20□ à 40□ |
| R | Sens du débit : Droite → Gauche | ACG20□ à 40□ |
| W | Purge avec raccord droit à canule : Tube en nylon ø6 x ø4 | ACG30□, 40□ |
| Y | Régulateur avec commande orientée vers le haut | ACG20□ à 40□ |
| Z ⁽¹⁰⁾ | Plaque d'identification et manomètre en unités impériales (PSI), plaque de précautions pour la cuve (PSI·°F) | ACG20□ à 40□ |



* Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.

Note 8) Le ressort de réglage et le manomètre (0.3 MPa E.M.) sont différents de ceux des caractéristiques standard. La pression de sortie peut encore augmenter de 0.2 MPa mini.

Note 9) Sans fonction de distributeur.

Note 10) Pour filetage NPT.

Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Élément modulaire

| Symbole | Désignation | Position de montage des éléments modulaires | Modèle compatible | Orifice pour la purge intermédiaire |
|------------------|--|---|-------------------|--|
| - | — | — | — | — |
| K | Clapet de purge | AF + ARG + [K] + AL | ACG20 à 40 | ACG20□ : 1/8 ACG30□ : 1/4 ACG40□ : 3/8 |
| | | AW + [K] + AL | ACG20A à 40A | |
| S ⁽⁷⁾ | Pressostat | AF + ARG + [S] + AL | ACG20 à 40 | — |
| | | AF + [S] + ARG | ACG20B à 40B | |
| V | Distributeur 3/2 de purge de pression résiduelle | AF + ARG + AL + [V] | ACG20 à 40 | — |
| | | AW + AL + [V] | ACG20A à 40A | |
| | | AF + ARG + [V] | ACG20B à 40B | |
| | | AF + AFM + ARG + [V] | ACG20C à 40C | |
| | | AW + AFM + [V] | ACG20D à 40D | |



Note 6) Si plus d'une fixation est requise, commandez-les dans l'ordre alphabétique.

Note 7) Le pressostat ne peut être monté sur les côtés entrée et sortie d'un modèle ARG avec une commande orientée vers le haut (options : -Y).

Angle de montage du manomètre




| Symbole | G1 |
|--|----|
| Angle de montage | 0° |
| Vue de l'angle de montage | |
| Vue de l'angle de montage (Options : -R) | |

Combinaisons des options et accessoires

⊙ : Combinaison disponible ◻ : Combinaison non disponible ○ : Selon le modèle △ : Disponible uniquement avec filetage NPT

| Accessoires/ Options | Symbole | Accessoires | | Options | | | | | | | | | | | | Modèle de F.R.L. compatible | | | | | | | | | | | |
|---|---------|-------------------------------------|---|---------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----------------------------|--------|--------|--------|--------|---------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|---|
| | | C | D | 1 | 2 | 3 | 6 | 8 | C | J | N | R | W | Y | Z | ACG20 | ACG20A | ACG20B | ACG20C | ACG20D | ACG30 à ACG40 | ACG30A à ACG40A | ACG30B à ACG40B | ACG30C à ACG40C | ACG30D à ACG40D | | |
| | | Purge automatique à flotteur (N.F.) | C | ◻ | ◻ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ |
| Purge automatique à flotteur (N.O.) | D | ◻ | ◻ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ○ | △ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ |
| Réglage de 0.02 à 0.2 MPa | -1 | ⊙ | ○ | ◻ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ |
| Cuve métallique | -2 | ⊙ | ○ | ⊙ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ○ | △ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ |
| Lubrificateur avec purge | -3 | ⊙ | ○ | ⊙ | ⊙ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ○ | △ | ⊙ | ⊙ | ◻ | ◻ | ◻ | ⊙ | ⊙ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ |
| Cuve en nylon | -6 | ⊙ | ○ | ⊙ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ |
| Cuve métallique avec manomètre | -8 | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ |
| Avec protection de cuve | -C | ⊙ | ◻ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ○ | △ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ |
| Orifice de purge | -J | ◻ | ◻ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ |
| Sans mécanisme de contre pression | -N | ⊙ | ○ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ |
| Sens du débit : Droite→Gauche | -R | ⊙ | ○ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ |
| Purge avec raccord droit à canule | -W | ◻ | ◻ | ⊙ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ○ | △ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ◻ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ |
| Régulateur avec commande orientée vers le haut | -Y | ⊙ | ○ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ⊙ | ◻ | ⊙ | ⊙ | ◻ | ⊙ | ◻ | ⊙ | ⊙ | ◻ | ◻ | ◻ |
| Plaque d'identification, de précautions pour la cuve et manomètre en unités impériales (PSI, F) | -Z | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ |

Éléments modulaires

| | Orifice | Fonction | |
|--|--------------------|--|--------------|
| Clapet antiretour  | 1/8, 1/4, 3/8 | Evite le reflux du lubrificateur. | P. 15 |
| Pressostat  | — | Pressostat compact. | P. 16 |
| Distributeur 3/2 de purge de la pression résiduelle  | 1/8, 1/4, 3/8, 1/2 | Expulsion de la pression résiduelle dans les lignes. | P. 17 |

 **Accessoires**
Reportez-vous à la page 18 pour les entretoises et les fixations.

Traitement d'air

Filtre + Régulateur + Lubrificateur

Séries ACG20/30/40

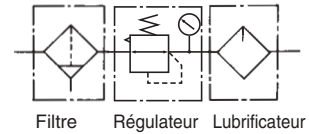


ACG20



ACG40

Symbole JIS



Caractéristiques standard

| Modèle | | ACG20 | ACG30 | ACG40 |
|----------------------------------|---------------|---|------------|-------------------|
| Nomenclature | Filtre | AF20 | AF30 | AF40 |
| | Régulateur | ARG20 | ARG30 | ARG40 |
| | Lubrificateur | AL20 | AL30 | AL40 |
| Orifice | | 1/8 1/4 | 1/4 3/8 | 1/4 3/8 1/2 |
| Fluide | | Air | | |
| Pression d'épreuve | | 1.5 MPa | | |
| Pression d'utilisation maxi | | 1.0 MPa | | |
| Pression de réglage | | 0.05 à 0.85 MPa | | |
| Pression de purge | | Pression de réglage +0.05 MPa (à un débit d'échappement de 0.1 l/min (ANR)) | | |
| Température d'utilisation | | -de 5 à 60°C (pas de gel) | | |
| Degré de filtration nominale | | 5 µm | | |
| Lubrifiant recommandé | | Huile hydraulique de Classe 1 (ISO VG32) | | |
| Construction du régulateur | | Régulateur de pression avec purge | | |
| Matière de la cuve | | Polycarbonate | | |
| Protection de cuve | | En option | Standard | |
| Matière du dôme de visualisation | | Polycarbonate | | |
| Masse (kg) | | 0.78 | 1.11 | 1.87 |

Référence des accessoires/éléments modulaires

| Désignation | Modèle | | Référence des accessoires/éléments modulaires | | |
|--|---|--------------------|---|--------------------|---------------------|
| | | | ACG20 | ACG30 | ACG40 |
| Manomètre ⁽¹⁾ | Standard | 0 à 1.0 MPa | GB2-10AS | GB3-10AS | GB4-10AS |
| | En option | 0 à 0.3 MPa | GB2-3AS | GB3-3AS | GB4-3AS |
| Accessoires Purge automatique à flotteur ⁽²⁾ | | Normalement fermé | AD27 | AD37 | AD47 |
| | | Normalement ouvert | — | AD38 | AD48 |
| Élément modulaire | Entretoise | | Y200 | Y300 | Y400 |
| | Entretoise à fixation | | Y200T | Y300T | Y400T |
| | Clapet antiretour ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ | | AKM2000-□01, (□02) | AKM3000-(□01), □02 | AKM4000-(□02), □03 |
| | Pressostat ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ | | IS1000M-20 | IS1000M-30 | IS1000M-40 |
| | Distributeur 3/2 de purge de pression résiduelle ⁽⁴⁾ | | VHS20-□01, □02 | VHS30-□02, □03 | VHS40-□02, □03, □04 |

Note 1) Consultez SMC quant au raccordement NPT et à l'alimentation du manomètre exprimée en unité PSI.

Note 2) Pression d'utilisation mini : Modèle N.O. : 0.1 MPa ; modèle N.F. : 0.15 MPa. Contactez SMC concernant les caractéristiques en unité PSI et °F.

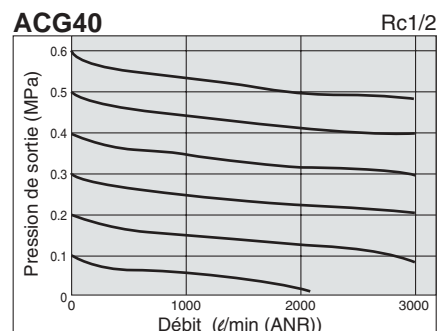
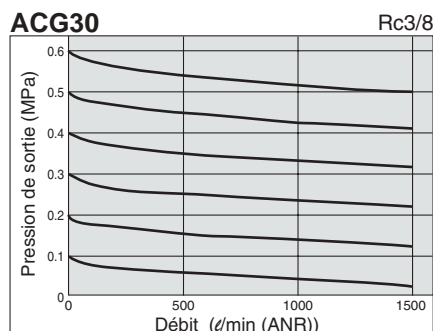
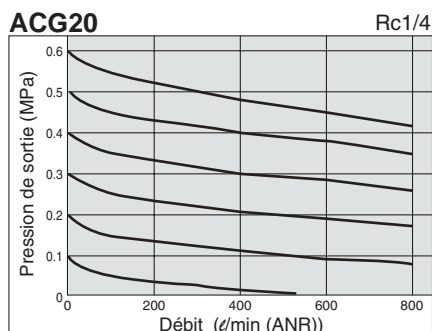
Note 3) Pour les unités F.R.L., les orifices qui ne sont pas entre () concernent les applications standard.

Note 4) Des entretoises séparées sont requises pour les unités modulaires.

Note 5) Le pressostat ne peut être monté sur les côtés entrée et sortie d'un modèle ARG avec une commande orientée vers le haut (options : -Y).

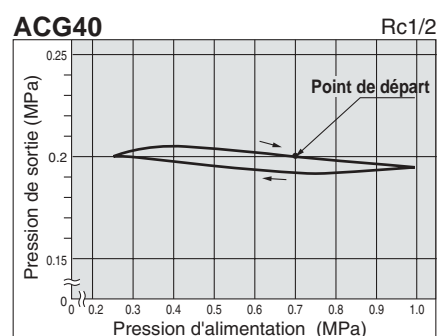
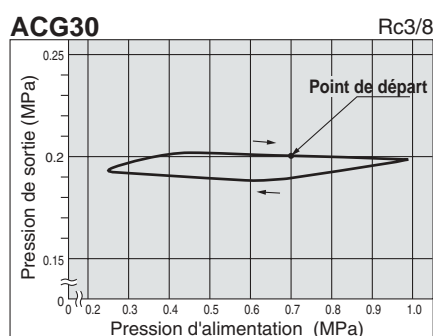
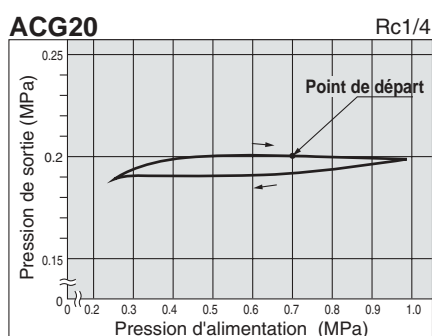
Caractéristiques de débit

Conditions : Pression d'alimentation de 0.7 MPa



caractéristiques de pression

Conditions : Pression d'alimentation de 0.7 MPa, Pression de sortie de 0.2 MPa, Débit de 20 l/min (ANR)



⚠ Précautions spécifiques au produit

Raccordement

⚠ Attention

- Lors du montage d'un clapet antiretour, veillez à ce que la flèche (côté IN) soit orientée dans la bonne direction par rapport au flux d'air.

Sélection

⚠ Attention

- Purge automatique à flotteur

Respectez les conditions d'utilisation pour éviter les dysfonctionnements.

<Modèle N.O.>

- Compresseur : 0.75 kW (100 l/min (ANR)) mini.

Multipliez la valeur ci-dessus par le nombre de purges pour trouver la capacité des compresseurs nécessaires lors de l'utilisation de plusieurs purges automatiques.

Par exemple, le compresseur doit avoir une capacité de 1.5 kW (200 l/min (ANR)) lors de l'utilisation de 2 purges automatiques.

- Pression d'utilisation : 0,1 MPa mini.

<Modèle N.F.>

- Pression d'utilisation pour AD17/27 : 0.1 MPa mini.
- Pression d'utilisation pour AD37/47 : 0.15 MPa mini.

- Afin de garantir l'évacuation de la pression résiduelle, utilisez un régulateur ou un filtre-régulateur à mécanisme de contre-pression lors de l'utilisation d'un distributeur 3/2 pour évacuation de pression résiduelle du côté rentrée. Dans le cas contraire, vous ne pourriez pas éliminer la pression résiduelle.

Sélection

⚠ Précautions

- L'utilisation d'un distributeur 3/2 pour purger la pression résiduelle du côté admission du lubrificateur peut entraîner le reflux du lubrifiant. Prenez des mesures pour éviter les projections de lubrifiant en installant un filtre sur l'orifice d'ÉCHAP.
- A la livraison, une unité F.R.L. dispose d'une étiquette indiquant la référence. A l'inverse, les différents composants combinés durant le processus de distribution n'en portent pas.
- Consultez SMC pour le montage d'un pressostat, d'un filtre/régulateur du côté OUT du distributeur 3/2 pour purger la pression résiduelle.

Alimentation d'air

⚠ Précautions

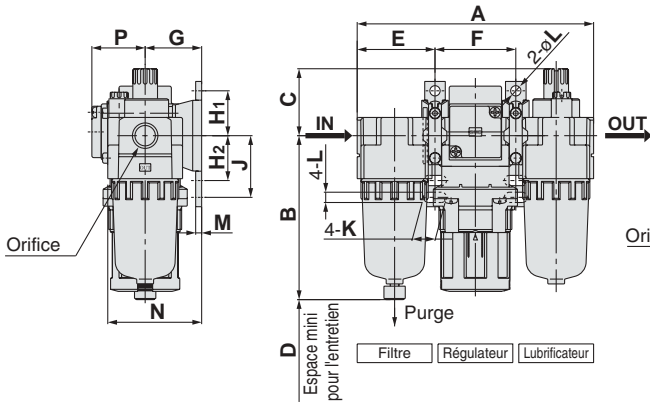
- Pour éviter l'endommagement du siège par la poussière engendrée par le montage d'un distributeur 3/2 pour purger la pression résiduelle, installez un filtre de 5µm maxi du côté admission du distributeur.

Séries ACG20/30/40

Dimensions

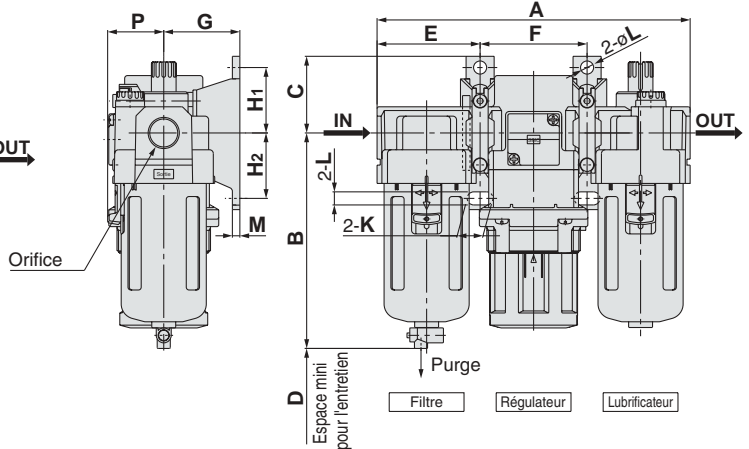
ACG20 Standard

Commande orientée vers le bas



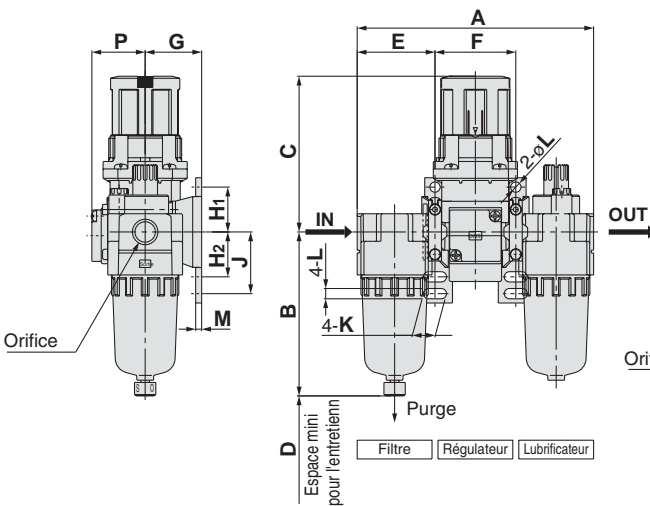
ACG30/40 Standard

Commande orientée vers le bas



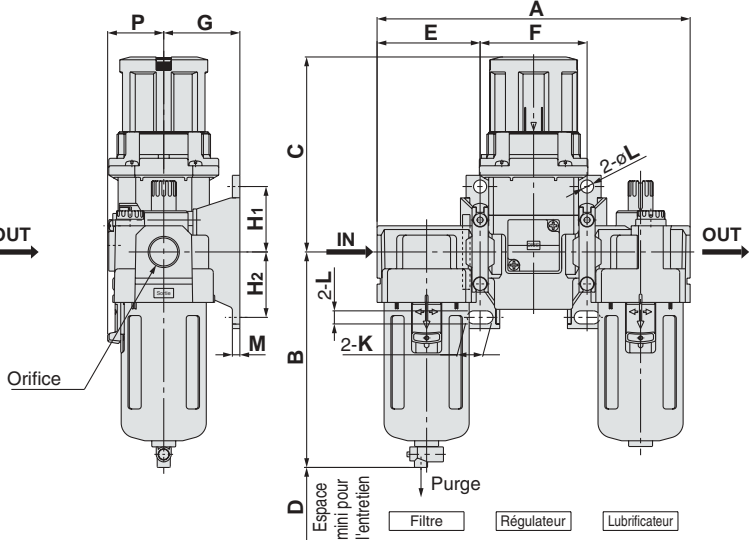
ACG20 en option (-Y)

Commande orientée vers le haut



ACG30/40 en option (-Y)

Commande orientée vers le haut



| Modèle compatible Caractéristiques des accessoires/options | ACG20 | | | | ACG30/40 | | | |
|---|------------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------|--------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| | Avec purge auto (N.F.) | Cuve métallique | Avec orifice de purge | Avec purge auto (N.O./N.F.) | Cuve métallique | Cuve métallique avec manomètre | Avec orifice de purge | Purge avec raccord droit à canule |
| Dimensions | | | | | | | | |

| Modèle | Orifice | Caractéristiques standard | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|---------------|---------------------------|-----|----|-----|------|----------|----|----|----|------------------|------------------|------------------|------------------|-----|-----|
| | | A | B | C | D | P | Fixation | | | | | | | | | |
| | | | | | | | E | F | G | H1 | H2 | J | K | L | øL | M |
| ACG20 | 1/8, 1/4 | 126 | 87 | 36 | 60 | 28.5 | 41.5 | 43 | 30 | 24 | — ⁽¹⁾ | — ⁽¹⁾ | — ⁽¹⁾ | — ⁽¹⁾ | 5.5 | 3.2 |
| ACG30 | 1/4, 3/8 | 167 | 115 | 41 | 80 | 30 | 55 | 57 | 41 | 35 | 35 | — | 14 | 7 | 7 | 4 |
| ACG40 | 1/4, 3/8, 1/2 | 220 | 147 | 48 | 110 | 38 | 72.5 | 75 | 50 | 40 | 40 | — | 18 | 9 | 9 | 4 |

| Modèle | Caractéristiques des accessoires/options | | | | | | | | | | |
|--------|---|----|----|----|-----|---------------------------------------|--|--------------------------------------|--------------------------------|---|---|
| | Commande orientée vers le haut ⁽²⁾ | | | | | Avec purge automatique ⁽³⁾ | Avec raccord droit à canule ⁽³⁾ | Avec orifice de purge ⁽³⁾ | Cuve métallique ⁽³⁾ | Cuve métallique avec manomètre ⁽³⁾ | |
| | C | H2 | J | K | L | B | B | B | B | B | B |
| ACG20 | 87 | 24 | 33 | 12 | 5.5 | 105 | — | 91 | 87 | — | — |
| ACG30 | 108.5 | 35 | — | 14 | 7 | 156 | 123 | 122 | 128 | 148 | — |
| ACG40 | 114.5 | 40 | — | 18 | 9 | 186 | 155 | 154 | 160 | 180 | — |

Note 1) Dans le cas des caractéristiques standard du modèle ACG20 (commande orientée vers le bas), la fixation murale en utilisant le trou de fixation du côté inférieur de l'entretoise avec une fixation n'est pas possible. Utilisez le trou de fixation du côté supérieur pour le montage mural.
 Note 2) Dans le cas de la commande orientée vers le haut dans les caractéristiques optionnelles, la dimension C change. De plus, dans le cas du modèle ACG20, le montage mural est possible en utilisant le trou de fixation du côté inférieur de l'entretoise avec une fixation.
 Note 3) Pour les caractéristiques des accessoires/options (avec purge auto, avec raccords droits à canules, avec orifice de purge, cuve métallique ou cuve métallique avec manomètre), la longueur totale (dimension B) varie.

Traitement d'air

Filtre-régulateur + Lubrificateur

Série ACG20A/30A/40A

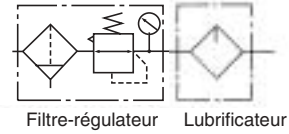


ACG20A



ACG40A

Symbole JIS



Caractéristiques standard

| Modèle | | ACG20A | ACG30A | ACG40A |
|-----------------------------------|-------------------|---|------------|-------------------|
| Nomenclature | Filtre-régulateur | AWG20 | AWG30 | AWG40 |
| | Lubrificateur | AL20 | AL30 | AL40 |
| Orifice | | 1/8 1/4 | 1/4 3/8 | 1/4 3/8 1/2 |
| Fluide | | Air | | |
| Pression d'épreuve | | 1.5 MPa | | |
| Pression d'utilisation maxi | | 1.0 MPa | | |
| Pression de réglage | | 0.05 à 0.85 MPa | | |
| Pression de purge | | Pression de réglage +0.05 MPa (à un débit d'échappement de 0.1 l/min (ANR)) | | |
| Température d'utilisation | | -de 5 à 60°C (pas de gel) | | |
| Degré de filtration nominale | | 5 µm | | |
| Lubrifiant recommandé | | Huile hydraulique de Classe 1 (ISO VG32) | | |
| Construction du filtre/régulateur | | Régulateur de pression avec purge | | |
| Matière de la cuve | | Polycarbonate | | |
| Protection de cuve | | En option | Standard | |
| Matière du dôme de visualisation | | Polycarbonate | | |
| Masse (kg) | | 0.65 | 0.86 | 1.55 |

Référence des accessoires/éléments modulaires

| Désignation | | | Modèle | | | | Référence des accessoires/éléments modulaires | | | |
|--------------------------|--|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|--|---|--|--|--|
| | | | ACG20A | ACG30A | ACG40A | | | | | |
| Manomètre ⁽¹⁾ | Standard | 0 à 1.0 MPa | GB2-10AS | GB3-10AS | GB4-10AS | | | | | |
| | En option | 0 à 0.3 MPa | GB2-3AS | GB3-3AS | GB4-3AS | | | | | |
| Accessoires | Purge automatique à flotteur ⁽²⁾ | Normalement fermé | AD27 | AD37 | AD47 | | | | | |
| | | Normalement ouvert | — | AD38 | AD48 | | | | | |
| Élément modulaire | Entretoise | | Y200 | Y300 | Y400 | | | | | |
| | Entretoise à fixation | | Y200T | Y300T | Y400T | | | | | |
| | Clapet antiretour ⁽³⁾ | | AKM2000-□01, (□02) | AKM3000-(□01), □02 | AKM4000-(□02), □03 | | | | | |
| | Vanne 3/2 de purge de pression résiduelle ⁽⁴⁾ | | VHS20-□01, □02 | VHS30-□02, □03 | VHS40-□02, □03, □04 | | | | | |



Note 1) Consultez SMC quant au raccordement NPT et à l'alimentation du manomètre exprimée en unité PSI.

Note 2) Pression d'utilisation mini : Modèle N.O. : 0.1 MPa; modèle N.F. : 0.15 MPa. Contactez SMC concernant les caractéristiques en unités PSI et °F.

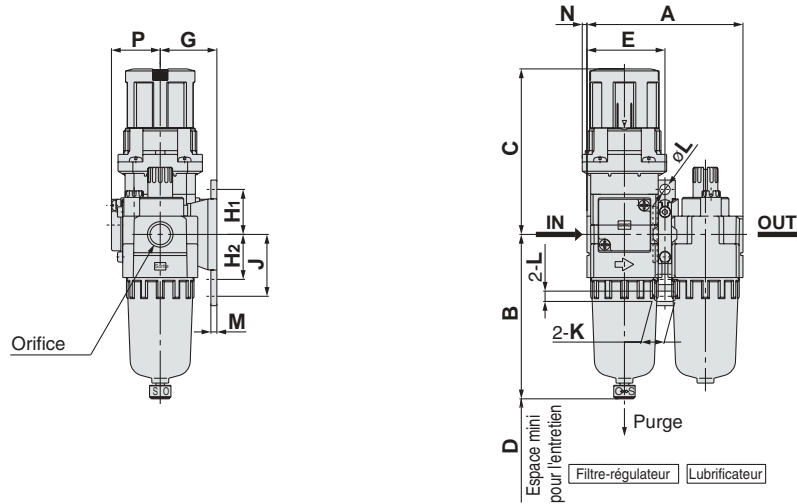
Note 3) Pour les unités F.R.L., les orifices qui ne sont pas entre () concernent les applications standard.

Note 4) Des entretoises séparées sont requises pour les unités modulaires.

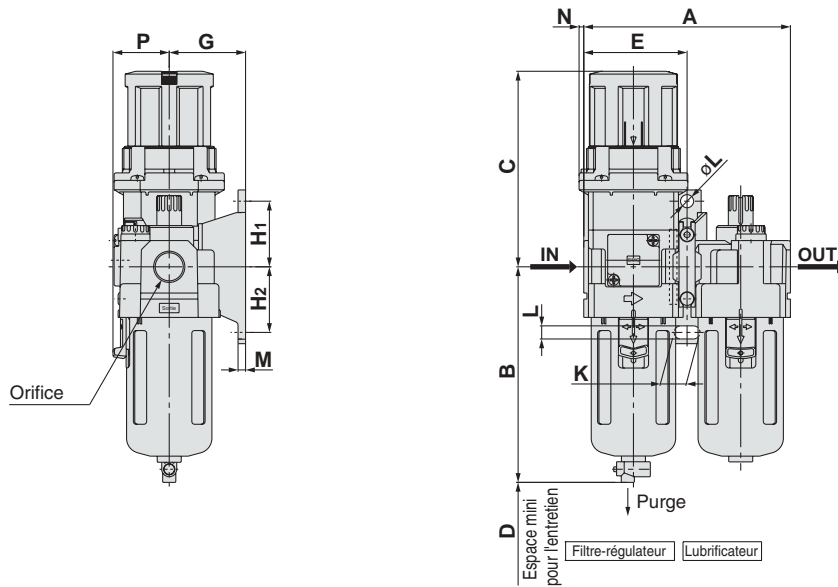
Séries ACG20A/30A/40A

Dimensions

ACG20A



ACG30A/40A



| Modèle compatible | ACG20A | | | ACG30A/40A | | | | | | |
|-------------------|--|--|------------------------------|---|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---|-----------------------|-----------------------------------|
| | Caractéristiques des accessoires/options | | Avec purge auto (N.F.) | Cuve métallique | Avec orifice de purge | Avec purge auto (N.O./N.F.) | Cuve métallique | Cuve métallique avec manomètre | Avec orifice de purge | Purge avec raccord droit à canule |
| Dimensions | | | | | | | | | | |
| | M5 | | 1/8 Cotes sur plats de 17 | N.O. : Noir N.F. : Gris Raccord instantané de ø10 | | | 1/4 Cotes sur plats de 17 | Raccord droit à canule Tube utilisable : T0604 | | |

| Modèle | Raccord pneumatique | Caractéristiques standard | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|---------------------|---------------------------|-----|-------|-----|-----|----|----------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| | | A | B | C | D | N | P | Fixation | | | | | | | | |
| | | E | G | H1 | H2 | J | K | L | øL | M | | | | | | |
| ACG20A | 1/8, 1/4 | 83 | 87 | 91 | 60 | 2.5 | 26 | 41.5 | 30 | 24 | 24 | 33 | 12 | 5.5 | 5.5 | 3.2 |
| ACG30A | 1/4, 3/8 | 110 | 115 | 108.5 | 80 | 2.5 | 30 | 55 | 41 | 35 | 35 | — | 14 | 7 | 7 | 4 |
| ACG40A | 1/4, 3/8, 1/2 | 145 | 147 | 114.5 | 110 | 0 | 38 | 72.5 | 50 | 40 | 40 | — | 18 | 9 | 9 | 4 |

| Modèle | Caractéristiques des accessoires/options ^{Note)} | | | | |
|--------|---|-----------------------------|-----------------------|-----------------|--------------------------------|
| | Avec purge automatique | Avec raccord droit à canule | Avec orifice de purge | Cuve métallique | Cuve métallique avec manomètre |
| | B | B | B | B | B |
| ACG20A | 105 | — | 91 | 87 | — |
| ACG30A | 156 | 123 | 122 | 128 | 148 |
| ACG40A | 186 | 155 | 154 | 160 | 180 |

Note) Pour les caractéristiques des accessoires/options (avec purge auto, avec raccords droits à canules, avec orifice de purge, cuve métallique ou avec manomètre), la longueur totale (dimension B) varie.

Filtre + Régulateur

Séries ACG20B/30B/40B

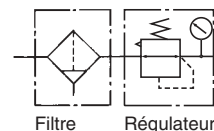


ACG20B



ACG40B

Symbole JIS



Caractéristiques standard

| Modèle | | ACG20B | ACG30B | ACG40B |
|------------------------------|------------|--|------------|-------------------|
| Nomenclature | Filtre | AF20 | AF30 | AF40 |
| | Régulateur | ARG20 | ARG30 | ARG40 |
| Orifice | | 1/8 1/4 | 1/4 3/8 | 1/4 3/8 1/2 |
| Fluide | | Air | | |
| Pression d'épreuve | | 1.5 MPa | | |
| Pression d'utilisation maxi | | 1.0 MPa | | |
| Pression de réglage | | 0.05 à 0.85 MPa | | |
| Pression de purge | | Pression de réglage de +0.05 MPa (à un débit d'échappement de 0.1 l/min (ANR)) | | |
| Température d'utilisation | | -de 5 à 60°C (pas de gel) | | |
| Degré de filtration nominale | | 5 µm | | |
| Construction du régulateur | | Régulateur de pression avec purge | | |
| Matière de la cuve | | Polycarbonate | | |
| Protection de cuve | | En option | Standard | |
| Masse (kg) | | 0.56 | 0.74 | 1.25 |

Référence des accessoires/éléments modulaires

| Désignation | | | Modèle | | | |
|--------------------------|--|--------------------|----------------|----------------|---------------------|--|
| | | | ACG20B | ACG30B | ACG40B | |
| Manomètre ⁽¹⁾ | Standard | 0 à 1.0 MPa | GB2-10AS | GB3-10AS | GB4-10AS | |
| | En option | 0 à 0.3 MPa | GB2-3AS | GB3-3AS | GB4-3AS | |
| Accessoires | Purge automatique ⁽²⁾ à flotteur | Normalement fermé | AD27 | AD37 | AD47 | |
| | | Normalement ouvert | — | AD38 | AD48 | |
| Élément modulaire | Entretoise | | Y200 | Y300 | Y400 | |
| | Entretoise à fixation | | Y200T | Y300T | Y400T | |
| | Pressostat ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ | | IS1000M-20 | IS1000M-30 | IS1000M-40 | |
| | Vanne 3/2 de purge de pression résiduelle ⁽³⁾ | | VHS20-□01, □02 | VHS30-□02, □03 | VHS40-□02, □03, □04 | |



Note 1) Contactez SMC concernant l'alimentation du manomètre exprimée en unité PSI.

Note 2) Pression d'utilisation mini : Modèle N.O. : 0.1 MPa; modèle N.F. : 0.15 MPa. Contactez SMC concernant les caractéristiques en unités PSI et °F.

Note 3) Des entretoises séparées sont requises pour les unités modulaires.

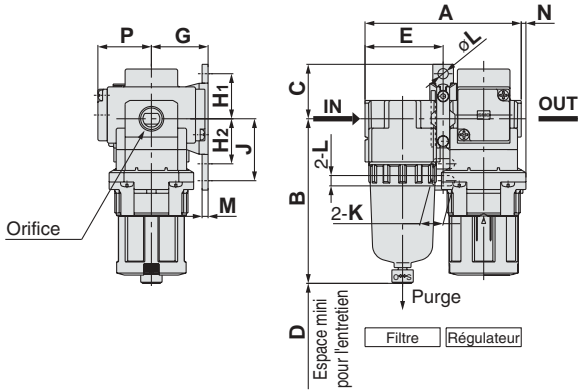
Note 4) Le pressostat ne peut pas être monté sur les côtés entrée et sortie d'un modèle ARG avec une commande orientée vers le haut (options : -Y).

Séries ACG20B/30B/40B

Dimensions

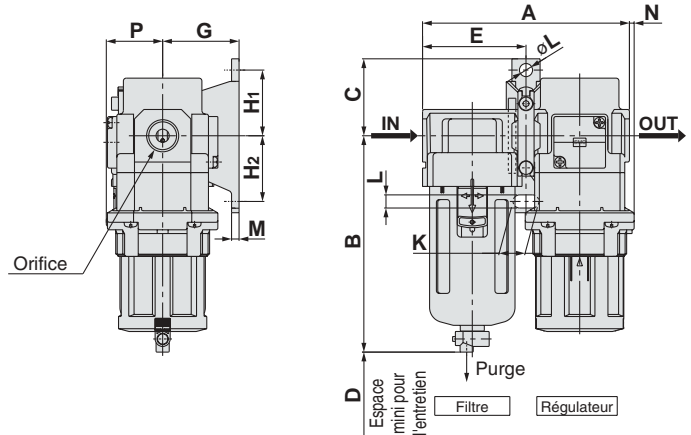
ACG20B Standard

Commande orientée vers le bas



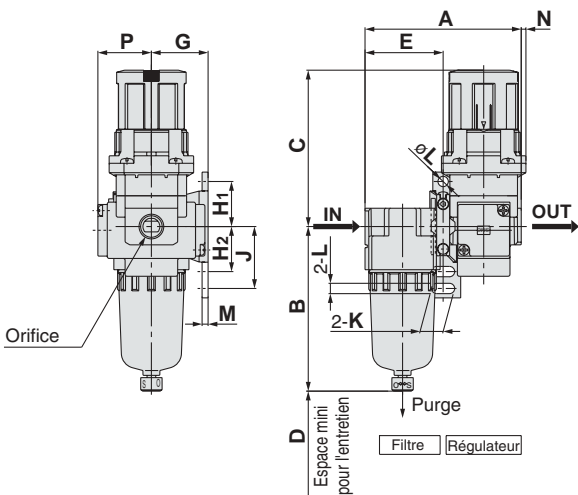
ACG30B/40B Standard

Commande orientée vers le bas



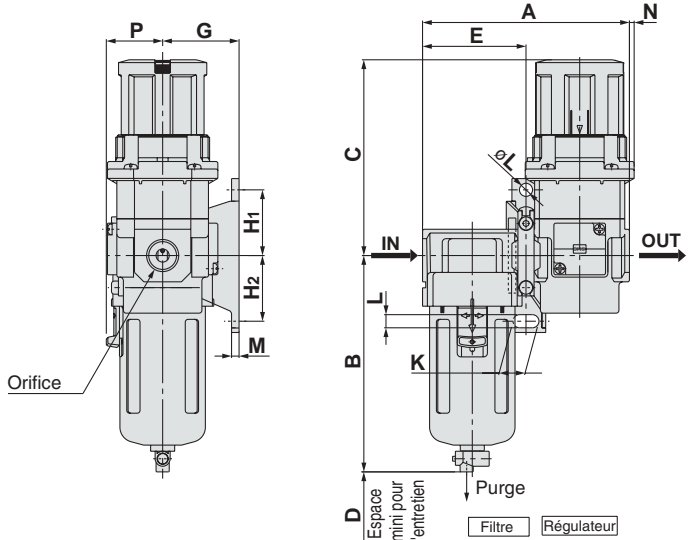
ACG20B en option (-Y)

Commande orientée vers le haut



ACG30B/40B en option (-Y)

Commande orientée vers le haut



| Modèle compatible Caractéristiques des accessoires/options | ACG20B | | | | ACG30B/40B | | | |
|--|------------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------|--------------------------------|-----------------------|----------------------------|
| | Avec purge auto (N.F.) | Cuve métallique | Avec orifice de purge | Avec purge auto (N.O./N.F.) | Cuve métallique | Cuve métallique avec manomètre | Avec orifice de purge | Purge avec raccord cannelé |
| Dimensions | | | | | | | | |

| Modèle | Orifice | Caractéristiques standard | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|---------------|---------------------------|-----|----|-----|-----|------|----------|----|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-----|
| | | A | B | C | D | N | P | Fixation | | | | | | | | |
| | | E | G | H1 | H2 | J | K | L | øL | M | | | | | | |
| ACG20B | 1/8, 1/4 | 83 | 87 | 29 | 60 | 2.5 | 28.5 | 41.5 | 30 | — ⁽¹⁾ | — ⁽¹⁾ | — ⁽¹⁾ | — ⁽¹⁾ | — ⁽¹⁾ | — ⁽¹⁾ | 3.2 |
| ACG30B | 1/4, 3/8 | 110 | 115 | 41 | 80 | 2.5 | 29.5 | 55 | 41 | 35 | 35 | — | 14 | 7 | 7 | 4 |
| ACG40B | 1/4, 3/8, 1/2 | 145 | 147 | 48 | 110 | 0 | 38 | 72.5 | 50 | 40 | 40 | — | 18 | 9 | 9 | 4 |

| Modèle | Caractéristiques des accessoires/options | | | | | | | | | | | | | |
|--------|---|----|----|----|----|-----|-----|--|-----|-----|-----|-----|---|---|
| | Commande orientée vers le haut ⁽²⁾ | | | | | | | Avec purge automatique ⁽³⁾ Avec raccord droit à canule ⁽³⁾ Avec orifice de purge ⁽³⁾ Cuve métallique ⁽³⁾ Cuve métallique avec manomètre ⁽³⁾ | | | | | | |
| | C | H1 | H2 | J | K | L | øL | B | B | B | B | B | B | B |
| ACG20B | 87 | 24 | 24 | 33 | 12 | 5.5 | 5.5 | 105 | — | 91 | 87 | — | — | — |
| ACG30B | 108.5 | 35 | 35 | — | 14 | 7 | 7 | 156 | 123 | 122 | 128 | 148 | — | — |
| ACG40B | 114.5 | 40 | 40 | — | 18 | 9 | 9 | 186 | 155 | 154 | 160 | 180 | — | — |

Note 1) Dans le cas des caractéristiques standard du modèle ACG20 (commande orientée vers le bas), la fixation murale en utilisant le trou de fixation du côté inférieur de l'entretoise avec une fixation n'est pas possible. Utilisez le trou de fixation du côté supérieur pour le montage mural.
 Note 2) Dans le cas de la commande orientée vers le haut dans les caractéristiques optionnelles, la dimension C change. De plus, dans le cas du modèle ACG20, le montage mural est possible en utilisant le trou de fixation du côté inférieur de l'entretoise avec une fixation.
 Note 3) Pour les caractéristiques des accessoires/options (avec purge auto, avec raccords droits à canules, avec orifice de purge, cuve métallique ou cuve métallique avec manomètre), la longueur totale (dimension B) varie.

Séries ACG20C/30C/40C

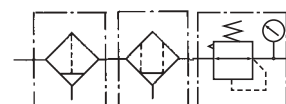


ACG20C



ACG40C

Symbole JIS



Filter Filtre micronique Régulateur

Caractéristiques standard

| Modèle | | ACG20C | ACG30C | ACG40C |
|---|-------------------|---|------------|-------------------|
| Composant | Filter | AF20 | AF30 | AF40 |
| | Filtre micronique | AFM20 | AFM30 | AFM40 |
| | Régulateur | ARG20 | ARG30 | ARG40 |
| Orifice | | 1/8 1/4 | 1/4 3/8 | 1/4 3/8 1/2 |
| Fluide | | Air | | |
| Pression d'épreuve | | 1.5 MPa | | |
| Pression d'utilisation maxi | | 1.0 MPa | | |
| Pression de réglage | | 0.05 à 0.85 MPa | | |
| Débit (l/min (ANR)) ⁽¹⁾ | | 200 | 450 | 1100 |
| Pression de purge | | Pression de réglage de + 0.05 MPa (à un débit d'échappement de 0.1 l/min (ANR)) | | |
| Température d'utilisation | | -de 5 à 60°C (pas de gel) | | |
| Degré de filtration nominale | | AF : 5 µm; AFM : 0.3 µm (Diamètre de 95% des particules filtrées) | | |
| Concentration en huile côté échappement | | 1.0 mg/Nm ³ maxi (environ 0.8 ppm) ⁽²⁾ | | |
| Construction du régulateur | | Régulateur de pression avec purge | | |
| Matière de la cuve | | Polycarbonate | | |
| Protection de cuve | | En option | Standard | |
| Masse (kg) | | 0.79 | 1.06 | 1.89 |

Note 1) P₁ = 0.7 MPa, réglage de 0.5 MPa et entièrement ouvert
 Note 2) Pour un échappement de compresseur de 30 mgf/Nm³.

Référence des accessoires/éléments modulaires

| Désignation | | Modèle | Référence des accessoires/Eléments modulaires | | |
|--------------------------|--|--------------------|---|----------------|---------------------|
| | | | ACG20C | ACG30C | ACG40C |
| Manomètre ⁽¹⁾ | Standard | 0 à 1.0 MPa | GB2-10AS | GB3-10AS | GB4-10AS |
| | En option | 0 à 0.3 MPa | GB2-3AS | GB3-3AS | GB4-3AS |
| Accessoires | Purge automatique à flotteur ⁽²⁾ | Normalement fermé | AD27 | AD37 | AD47 |
| | | Normalement ouvert | — | AD38 | AD48 |
| Elément modulaire | Entretoise | | Y200 | Y300 | Y400 |
| | Entretoise à fixation | | Y200T | Y300T | Y400T |
| | Pressostat ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ | | IS1000M-20 | IS1000M-30 | IS1000M-40 |
| | Vanne 3/2 de purge de pression résiduelle ⁽³⁾ | | VHS20-□01, □02 | VHS30-□02, □03 | VHS40-□02, □03, □04 |

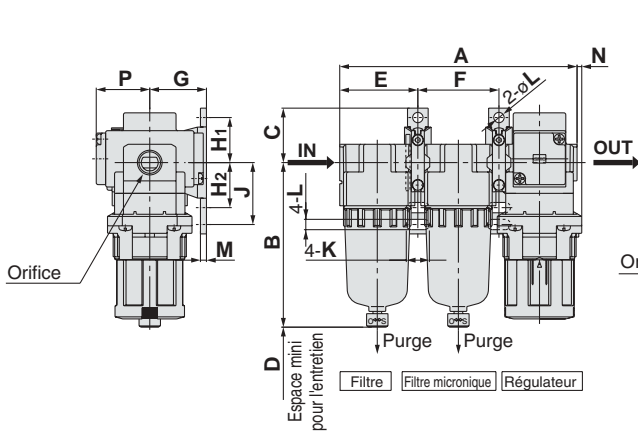
Note 1) Contactez SMC concernant l'alimentation du manomètre exprimée en unité PSI.
 Note 2) Pression d'utilisation mini: Modèle N.O. : 0.1 MPa; modèle N.F. : 0.15 MPa. Contactez SMC concernant les caractéristiques en unités PSI et °F.
 Note 3) Des entretoises séparées sont requises pour les unités modulaires.
 Note 4) Le pressostat ne peut être monté sur les côtés entrée et sortie d'un modèle ARG avec une commande orientée vers le haut (options : -Y).

Séries ACG20C/30C/40C

Dimensions

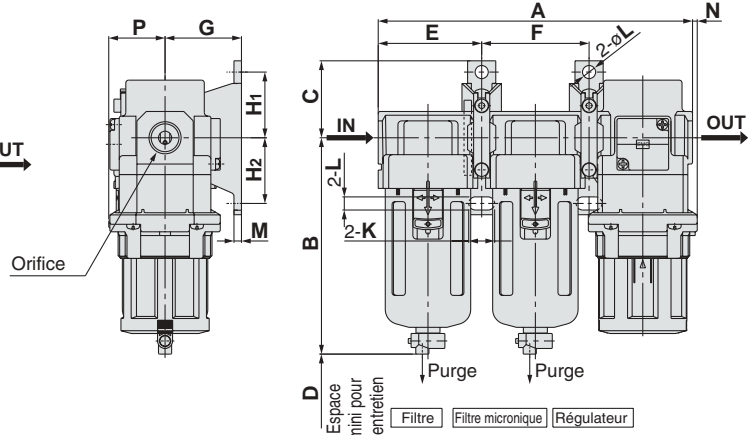
ACG20C Standard

Commande orientée vers le bas



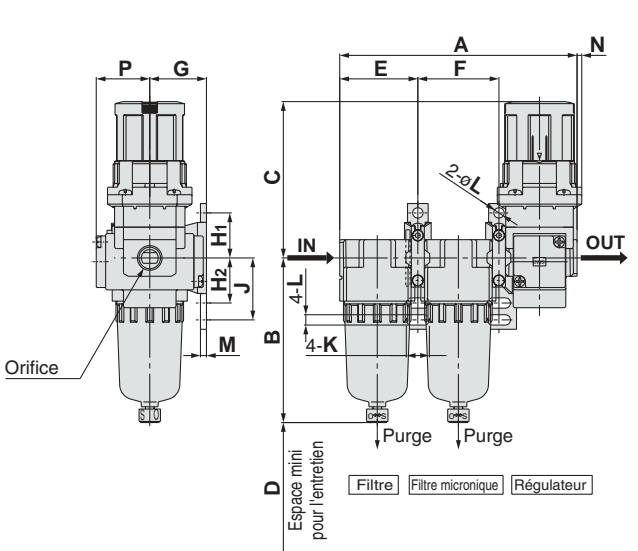
ACG30C/40C Standard

Commande orientée vers le bas



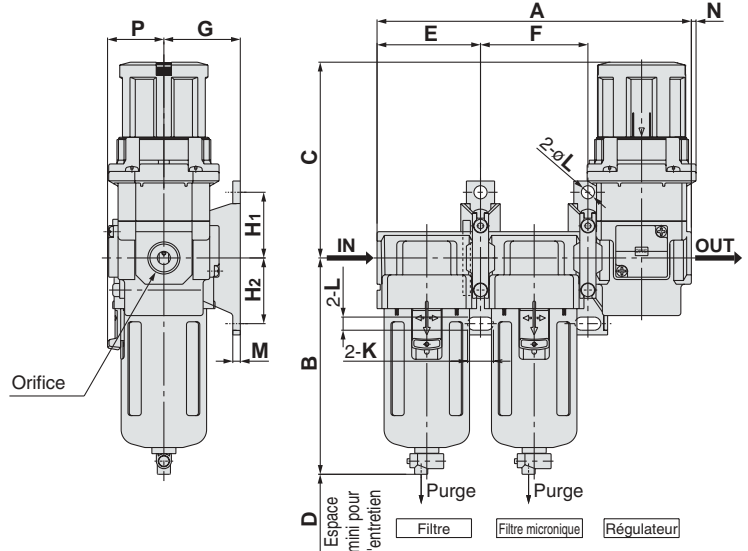
ACG20C en option (-Y)

Commande orientée vers le haut



ACG30C/40C en option (-Y)

Commande orientée vers le haut



| Modèle compatible | ACG20C | | | ACG30C/40C | | | | | |
|-------------------|--|------------------------|-----------------|------------------------------|---|-----------------|--------------------------------|------------------------------|--|
| | Caractéristiques des accessoires/options | Avec purge auto (N.F.) | Cuve métallique | Avec orifice de purge | Avec purge auto (N.O./N.F.) | Cuve métallique | Cuve métallique avec manomètre | Avec orifice de purge | Purge avec raccord droit à canule |
| Dimensions | | | | | | | | | |
| | M5 | B | B | 1/8 Cotes sur plats de 17 | N.O.: Noir N.F.: Gris Raccord instantané de ø10 | B | B | 1/4 Cotes sur plats de 17 | Raccord droit à canule Tube utilisable: T0604 |

| Modèle | Orifice | Caractéristiques standard | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|---------------|---------------------------|-----|----|-----|-----|------|----------|----|----|----|------------------|------------------|------------------|------------------|-----|-----|
| | | A | B | C | D | N | P | Fixation | | | | | | | | | |
| | | E | F | G | H1 | H2 | J | K | L | øL | M | | | | | | |
| ACG20C | 1/8, 1/4 | 126 | 87 | 29 | 60 | 2.5 | 28.5 | 41.5 | 43 | 30 | 24 | — ⁽¹⁾ | — ⁽¹⁾ | — ⁽¹⁾ | — ⁽¹⁾ | 5.5 | 3.2 |
| ACG30C | 1/4, 3/8 | 167 | 115 | 41 | 80 | 2.5 | 30 | 55 | 57 | 41 | 35 | 35 | — | 14 | 7 | 7 | 4 |
| ACG40C | 1/4, 3/8, 1/2 | 220 | 147 | 48 | 110 | 0 | 38 | 72.5 | 75 | 50 | 40 | 40 | — | 18 | 9 | 9 | 4 |

| Modèle | Caractéristiques des accessoires/options | | | | | | | | | | | | | |
|--------|---|----|----|----|-----|---------------------------------------|-----|-----|-----|---|---|--------------------------------------|--------------------------------|---|
| | Commande orientée vers le haut ⁽²⁾ | | | | | Avec purge automatique ⁽³⁾ | | | | | Avec raccord droite à canule ⁽³⁾ | Avec orifice de purge ⁽³⁾ | Cuve métallique ⁽³⁾ | Cuve métallique avec manomètre ⁽³⁾ |
| | C | H2 | J | K | L | B | B | B | B | B | B | B | B | B |
| ACG20C | 87 | 24 | 33 | 12 | 5.5 | 105 | — | 91 | 87 | — | — | — | — | — |
| ACG30C | 108.5 | 35 | — | 14 | 7 | 156 | 123 | 122 | 128 | — | — | — | 148 | — |
| ACG40C | 114.5 | 40 | — | 18 | 9 | 186 | 155 | 154 | 160 | — | — | — | 180 | — |

- Note 1) Dans le cas des caractéristiques standard du modèle ACG20 (commande orientée vers le bas), la fixation murale en utilisant le trou de fixation du côté inférieur de l'entretoise avec une fixation n'est pas possible. Utilisez le trou de fixation du côté supérieur pour le montage mural.
- Note 2) Dans le cas de la commande orientée vers le haut dans les caractéristiques optionnelles, la dimension C change. De plus, dans le cas du modèle ACG20, le montage mural est possible en utilisant le trou de fixation du côté inférieur de l'entretoise avec une fixation.
- Note 3) Pour les caractéristiques des accessoires/options (avec purge auto, avec raccords droits à canules, avec orifice de purge, cuve métallique ou cuve métallique avec manomètre), la longueur totale (dimension B) varie

Filtre-régulateur + Filtre micronique

Séries ACG20D/30D/40D

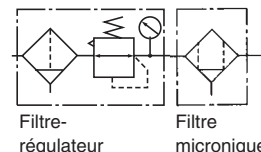


ACG20D



ACG40D

Symbole JIS



Caractéristiques standard

| Modèle | | ACG20D | ACG30D | ACG40D |
|---|-------------------|---|------------|-------------------|
| Composant | Filtre-régulateur | AWG20 | AWG30 | AWG40 |
| | Filtre micronique | AFM20 | AFM30 | AFM40 |
| Orifice | | 1/8 1/4 | 1/4 3/8 | 1/4 3/8 1/2 |
| Fluide | | Air | | |
| Pression d'épreuve | | 1.5 MPa | | |
| Pression d'utilisation maxi | | 1.0 MPa | | |
| Pression de réglage | | 0.05 à 0.85 MPa | | |
| Débit (l/min (ANR)) ⁽¹⁾ | | 150 | 330 | 800 |
| Pression de purge | | Pression de réglage de + 0.05 MPa (à un débit d'échappement de 0.1 l/min (ANR)) | | |
| Température d'utilisation | | -de 5 à 60°C (pas de gel) | | |
| Degré de filtration nominale | | AF : 5 µm; AFM : 0.3 µm (Diamètre de 95% des particules filtrées) | | |
| Concentration en huile côté échappement | | 1.0 mg/Nm ³ maxi (environ 0.8 ppm) ⁽²⁾ | | |
| Construction du régulateur | | Régulateur de pression avec purge | | |
| Matière de la cuve | | Polycarbonate | | |
| Protection de cuve | | En option | Standard | |
| Masse (kg) | | 0.63 | 0.85 | 1.52 |



Note 1) P₁ = 0.7 MPa, réglage de 0.5 MPa et entièrement ouvert
 Note 2) Pour un échappement du compresseur de 30 mgf/Nm³.

Référence des accessoires/éléments modulaires

| Désignation | | | Référence des accessoires/éléments modulaires | | | |
|--------------------------|--|--------------------|---|----------------|---------------------|--------|
| | | | Modèle | ACG20D | ACG30D | ACG40D |
| Manomètre ⁽¹⁾ | Standard | 0 à 1.0 MPa | GB2-10AS | GB3-10AS | GB4-10AS | |
| | En option | 0 à 0.3 MPa | GB2-3AS | GB3-3AS | GB4-3AS | |
| Accessoires | Purge automatique ⁽²⁾ à flotteur | Normalement fermé | AD27 | AD37 | AD47 | |
| | | Normalement ouvert | — | AD38 | AD48 | |
| Éléments modulaires | Entretoise | | Y200 | Y300 | Y400 | |
| | Entretoise à fixation | | Y200T | Y300T | Y400T | |
| | Vanne 3/2 de purge de pression résiduelle ⁽³⁾ | | VHS20-□01, □02 | VHS30-□02, □03 | VHS40-□02, □03, □04 | |

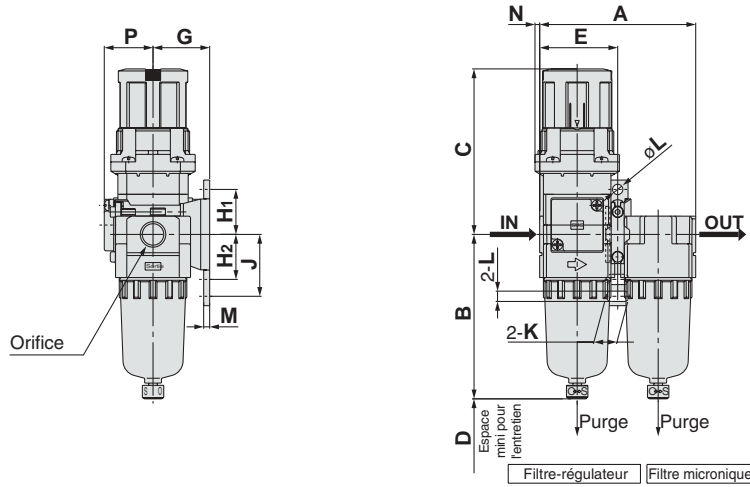


Note 1) Contactez SMC concernant l'alimentation du manomètre exprimée en unité PSI.
 Note 2) Pression d'utilisation mini : Modèle N.O. : 0.1 MPa; modèle N.F. : 0.15 MPa. Contactez SMC concernant les caractéristiques en unités PSI et °F.
 Note 3) Des entretoises séparées sont requises pour les unités modulaires.

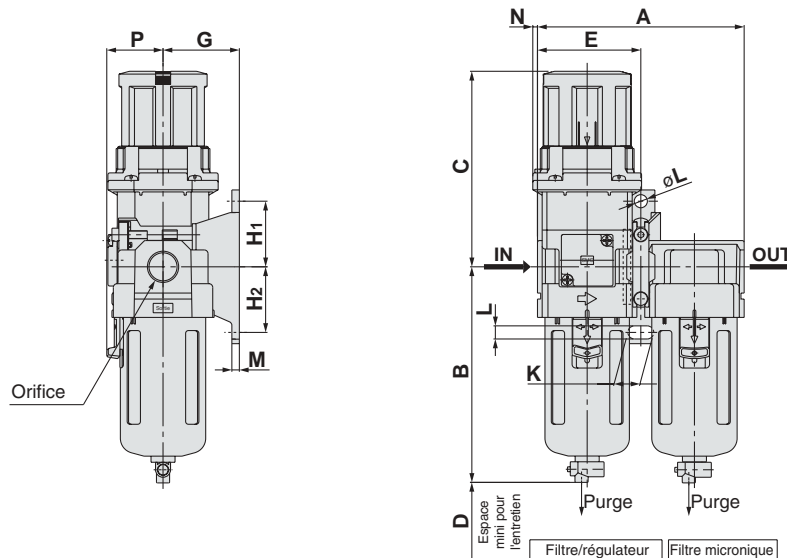
Séries ACG20D/30D/40D

Dimensions

ACG20D



ACG30D/40D



| Modèle compatible | ACG20D | | | ACG30D/40D | | | | | |
|-------------------|--|--|------------------------------|---|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---|-----------------------|
| | Caractéristiques des accessoires/options | | Avec purge auto (N.F.) | Cuve métallique | Avec orifice de purge | Avec purge auto (N.O./N.F.) | Cuve métallique | Cuve métallique avec manomètre | Avec orifice de purge |
| Dimensions | | | | | | | | | |
| | M5 | | 1/8 Cotes sur plats de 17 | N.O. : Noir N.F. : Gris Raccord instantané de ø10 | | | 1/4 Cotes sur plats de 17 | Raccord droit à canule Tube utilisable : T0604 | |

| Modèle | Orifice | Caractéristiques standard | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|---------------|---------------------------|-----|-------|-----|-----|----|----------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| | | A | B | C | D | N | P | Fixation | | | | | | | | |
| | | E | G | H1 | H2 | J | K | L | øL | M | | | | | | |
| ACG20D | 1/8, 1/4 | 83 | 87 | 91 | 60 | 2.5 | 26 | 41.5 | 30 | 24 | 24 | 33 | 12 | 5.5 | 5.5 | 3.2 |
| ACG30D | 1/4, 3/8 | 110 | 115 | 108.5 | 80 | 2.5 | 30 | 55 | 41 | 35 | 35 | — | 14 | 7 | 7 | 4 |
| ACG40D | 1/4, 3/8, 1/2 | 145 | 147 | 114.5 | 110 | 0 | 38 | 72.5 | 50 | 40 | 40 | — | 18 | 9 | 9 | 4 |

| Modèle | Caractéristiques des accessoires/options ^{Note)} | | | | |
|--------|---|------------------------------|-----------------------|-----------------|--------------------------------|
| | Avec purge automatique | Avec raccord droite à canule | Avec orifice de purge | Cuve métallique | Cuve métallique avec manomètre |
| | B | B | B | B | B |
| ACG20D | 105 | — | 91 | 87 | — |
| ACG30D | 156 | 123 | 122 | 128 | 148 |
| ACG40D | 186 | 155 | 154 | 160 | 180 |

Note) Pour les caractéristiques des accessoires/options (avec purge auto, avec raccords droits à canules, avec orifice de purge, cuve métallique ou cuve métallique avec manomètre), la longueur totale (dimension B) varie.

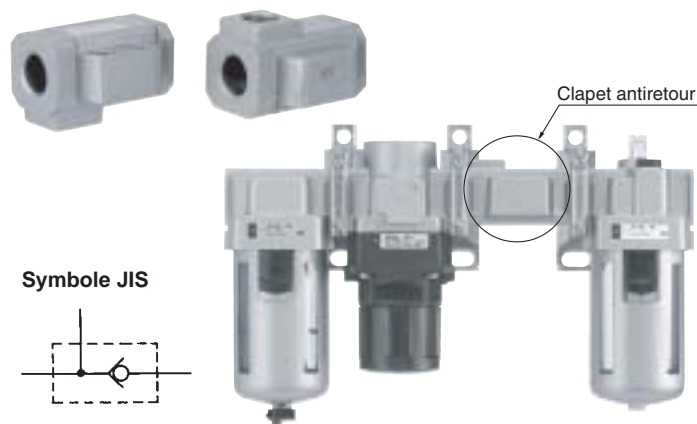
Série ACG

Traitement de l'air

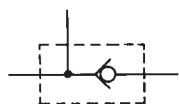
Éléments modulaires

Clapet antiretour (K) : 1/8, 1/4, 3/8

Vous pouvez installer aisément un clapet antiretour orifice de purge intermédiaire pour éviter le reflux du lubrifiant lors du changement de sens de l'air et son évacuation du côté échappement du régulateur peut être réalisée simplement.



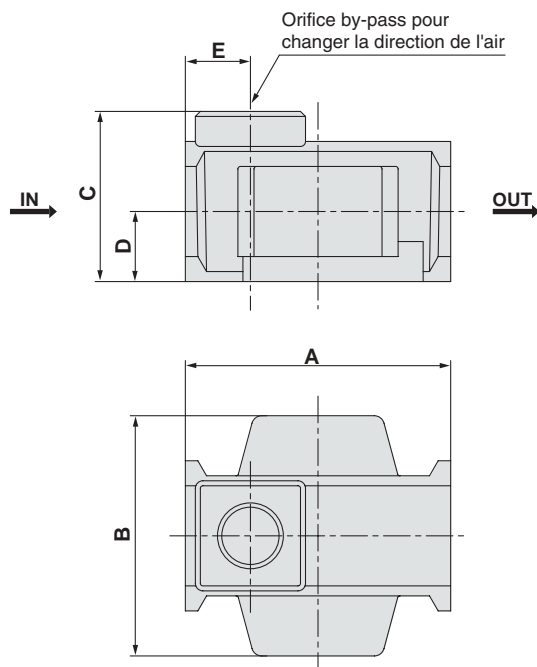
Symbole JIS



Caractéristiques

| Modèle | Surface effective (mm ²) |
|---------|--------------------------------------|
| AKM2000 | 28 |
| AKM3000 | 55 |
| AKM4000 | 111 |

Assurez-vous d'utiliser les clapets antiretour ci-dessus pour changer la direction de l'air du côté admission du lubrificateur. Les taraudages des orifices IN et OUT ne sont pas usinés.



| | Orifice by-pass | A | B | C | D | E | Modèle compatible |
|---------|-----------------|----|----|----|----|----|-------------------|
| AKM2000 | 1/8, 1/4 | 40 | 40 | 28 | 11 | 11 | ACG20/ACG20A |
| AKM3000 | 1/8, 1/4 | 53 | 48 | 34 | 14 | 13 | ACG30/ACG30A |
| AKM4000 | 1/4, 3/8 | 70 | 54 | 42 | 18 | 15 | ACG40/ACG40A |

* Reportez-vous au tableau des fixations des pages 4 ou 7 pour les orifices by-pass standard compatibles avec la série ACG.

Pour passer commande

AKM 30 00 - 01

Clapet antiretour

Taille

| | | |
|----|----|----|
| 20 | 30 | 40 |
|----|----|----|

Orifice by-pass pour changer la direction de l'air

| Symbole | Orifice | Taille | | |
|---------|---------|--------|----|----|
| | | 20 | 30 | 40 |
| 01 | 1/8 | ● | ● | — |
| 02 | 1/4 | ● | ● | ● |
| 03 | 3/8 | — | — | ● |

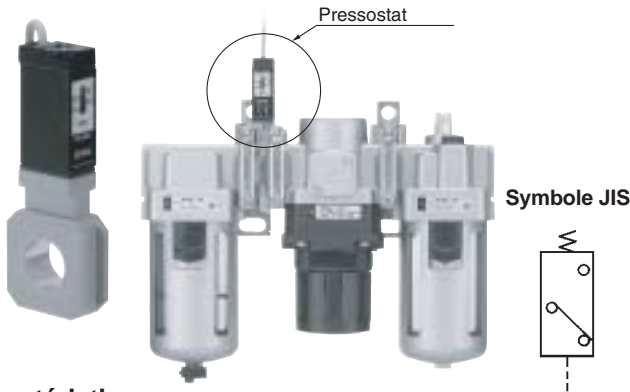
Taraudage

| | |
|---|-----|
| — | Rc |
| N | NPT |
| F | G |

Série ACG

Pressostat (S)

Il est possible de monter un pressostat compact intégré pour faciliter la détection de la pression sur la ligne.

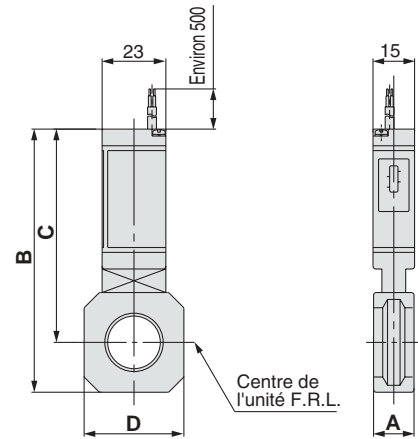


Caractéristiques

| | |
|---|---------------------------|
| Fluide | Air |
| Pression d'épreuve | 1.0 MPa |
| Pression d'utilisation maxi | 0.7 MPa |
| Plage de pression de régulation (désactivé) | 0.1 à 0.4 MPa |
| Pression différentielle | 0.08 MPa |
| Température d'utilisation | -de 5 à 60°C (pas de gel) |

Caractéristiques du pressostat

| | |
|-----------------------------------|--|
| Configuration du point de contact | 1 a |
| Capacité maxi du type de contact | 2 VA(ca), 2 W(cc) |
| Tension d'utilisation : ca, cc | 100 V maxi |
| Courant maxi | 12 V à 24 Vca, cc : 50 mA 48 Vca, cc : 40 mA 100 Vca, cc : 20 mA |



| Modèle | A | B | C | D | Modèle compatible |
|------------|----|----|----|----|---------------------|
| IS1000M-20 | 11 | 76 | 66 | 28 | ACG20/ACG20B/ACG20C |
| IS1000M-30 | 13 | 86 | 72 | 30 | ACG30/ACG30B/ACG30C |
| IS1000M-40 | 15 | 95 | 77 | 36 | ACG40/ACG40B/ACG40C |

Note 1) Des entretoises séparées sont requises pour les unités modulaires.

Note 2) Le pressostat ne peut être monté sur les côtés entrée et sortie d'un modèle ARG avec une commande orientée vers le haut (options : -Y).

Pour passer commande

IS1000M-30-X201

Pressostat

Taille du corps

| | |
|----|--------------|
| 20 | Modèle ACG20 |
| 30 | Modèle ACG30 |
| 40 | Modèle ACG40 |

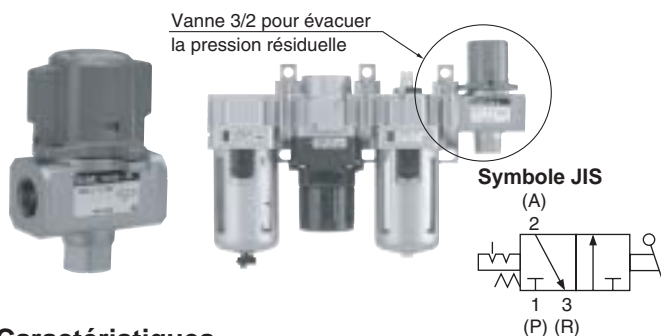
Accessoires

| | |
|-------|---|
| X201 | Longueur de câble : 3 m |
| X202 | Pression de réglage : 0.1 à 0.6 MPa |
| X207* | Double échelle : MPa/PSI |
| X215 | Longueur de câble : 3 m; Pression de réglage : 0.1 à 0.6 MPa |

Note) Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Vanne 3/2 de purge de pression résiduelle (V)

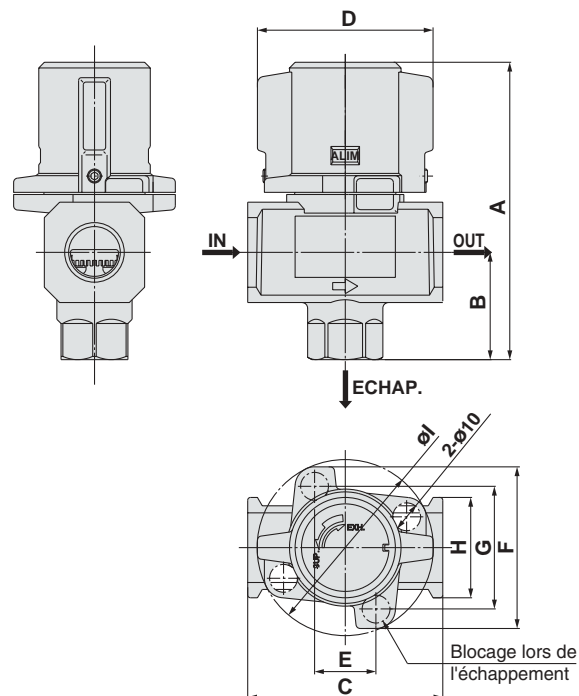
Grâce à l'utilisation d'une vanne 3/2 pour évacuer la pression résiduelle, la pression qui reste dans la ligne peut être facilement évacuée.



Caractéristiques

| Modèle | Orifice | | Surface équivalente (mm ²) () : Surface équivalente mm ² (Cv) | |
|--------|---------|--------|---|------------|
| | IN, OUT | ECHAP. | IN→OUT | OUT→ECHAP. |
| VHS20 | 1/8 | 1/8 | 10 (0.54) | 11 (0.60) |
| | 1/4 | | 14 (0.76) | 16 (0.87) |
| VHS30 | 1/4 | 1/4 | 16 (0.87) | 14 (0.76) |
| | 3/8 | | 31 (1.68) | 29 (1.57) |
| VHS40 | 1/4 | 3/8 | 27 (1.46) | 36 (1.95) |
| | 3/8 | | 38 (2.06) | 40 (2.17) |
| | 1/2 | | 55 (2.98) | 42 (2.28) |

Note) Veuillez utiliser un filtre sur le côté IN pour un fonctionnement adéquat.



Pour passer commande

VHS 30 **03** **RZ**

Vanne 3/2 de purge de pression résiduelle

Taille du corps

| Symbole | Modèle compatible |
|---------|-------------------|
| 20 | ACG20 |
| 30 | ACG30 |
| 40 | ACG40 |

Taraudage

| | |
|---|-----|
| - | Rc |
| N | NPT |
| F | G |

Orifice

| Symbole | Orifice | Taille | | |
|---------|---------|--------|----|----|
| | | 20 | 30 | 40 |
| 01 | 1/8 | ● | — | — |
| 02 | 1/4 | ● | ● | ● |
| 03 | 3/8 | — | ● | ● |
| 04 | 1/2 | — | — | ● |

Options

| Code | Désignation |
|------------------|--|
| R | Sens du débit : Droite → Gauche |
| Z ⁽¹⁾ | Plaque d'identification en unités impériales (PSI, °F) |

Note 1) Pour filetage NPT uniquement.

Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

| Modèle | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
|--------|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| VHS20 | 59 | 20 | 40 | 34 | — | 45 | 33 | 28 | 45 |
| VHS30 | 78 | 29 | 53 | 46 | — | 55 | 42 | 30 | 55 |
| VHS40 | 107 | 39 | 70 | 63 | 22 | 58 | 44 | 36 | 63 |

Précautions

- Consultez SMC lorsqu'un pressostat est installé à la sortie du distributeur d'évacuation de pression.
- En cas d'utilisation d'un distributeur de blocage ou d'un silencieux sur l'orifice d'échappement du VHS20/30, la surface équivalente doit être supérieure aux valeurs indiquées dans le tableau suivant, ceci afin de prévenir tout dysfonctionnement dû à la contre-pression. (Ceci n'est pas compatible avec le modèle VHS40)

| Modèle | Surface effective (mm ²) |
|--------|--------------------------------------|
| VHS20 | 5 |
| VHS30 | 5 |

Série ACG

Entretoises et fixations

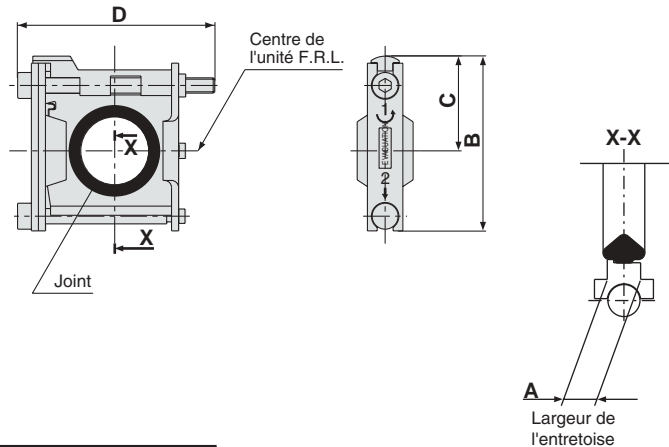
Accessoires

Entretoise (X)



Y200

Y400



| Modèle | A | B | C | D | Modèle compatible |
|--------|---|------|------|----|-------------------|
| Y200 | 3 | 35.5 | 18.5 | 48 | ACG20□ |
| Y300 | 4 | 47 | 26 | 59 | ACG30□ |
| Y400 | 5 | 57 | 31 | 65 | ACG40□ |

Pièces de rechange

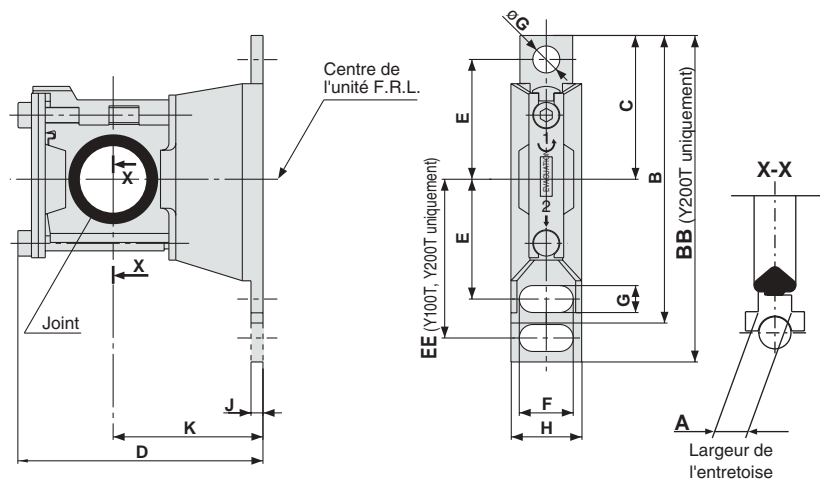
| Désignation | Matière | Référence | | |
|-------------|---------|------------|------------|------------|
| | | Y200 | Y300 | Y400 |
| Joint | HNBR | Y200P-060S | Y300P-060S | Y400P-060S |

Entretoise et fixation(Z)



Y200T

Y400T



| Modèle | A | B | BB | C | D | E | EE | F | G | øG | H | J | K | Modèle compatible |
|--------|---|----|----|----|------|----|----|----|-----|-----|----|-----|----|-------------------|
| Y200T | 3 | — | 67 | 29 | 53 | 24 | 33 | 12 | 5.5 | 5.5 | 19 | 3.2 | 30 | ACG20□ |
| Y300T | 4 | 82 | — | 41 | 68 | 35 | — | 14 | 7 | 7 | 21 | 4 | 41 | ACG30□ |
| Y400T | 5 | 96 | — | 48 | 81.5 | 40 | — | 18 | 9 | 9 | 26 | 4 | 50 | ACG40□ |

Pièces de rechange

| Désignation | Matière | Référence | | |
|-------------|---------|------------|------------|------------|
| | | Y200T | Y300T | Y400T |
| Joint | HNBR | Y200P-060S | Y300P-060S | Y400P-060S |

Élément modulaire

Régulateur à manomètre intégré

Série ARG

Régulateur à manomètre intégré
Série ARG



Pages 20 à 23

Régulateur à manomètre intégré
avec mécanisme de reflux
Série ARG□K



Pages 24 à 28

| Modèle | Orifice | Accessoires |
|--------|---------------|---|
| ARG20 | 1/8, 1/4 | Fixation Ecrou de réglage pour modifier l'angle de montage des manomètres |
| ARG30 | 1/4, 3/8 | |
| ARG40 | 1/4, 3/8, 1/2 | |
| ARG20K | 1/8, 1/4 | |
| ARG30K | 1/4, 3/8 | |
| ARG40K | 1/4, 3/8, 1/2 | |

Régulateur à manomètre intégré

Séries ARG20/30/40

Pour passer commande



ARG 20 01 G1

Taille du corps

| Symbole | Orifice |
|---------|---------|
| 20 | 1/8 |
| 30 | 3/8 |
| 40 | 1/2 |

Taraudage

| Symbole | Type |
|---------|------|
| - | Rc |
| N | NPT |
| F | G |

Orifice

| Symbole | Orifice | Taille | | |
|---------|---------|--------|----|----|
| | | 20 | 30 | 40 |
| 01 | 1/8 | ● | — | — |
| 02 | 1/4 | ● | ● | ● |
| 03 | 3/8 | — | ● | ● |
| 04 | 1/2 | — | — | ● |

Options

| Symbole | Désignation |
|------------------|---|
| - | — |
| 1 ⁽¹⁾ | Réglage de 0.02 à 0.2 MPa |
| N | Sans purge des contre pressions |
| Z ⁽²⁾ | Plaque d'identification et manomètre en unités impériales (PSI) |



Note 1) Le ressort de réglage et le manomètre (0.3 MPa E.M.) sont différents de ceux des caractéristiques standard. La pression de sortie peut encore augmenter de 0.2 MPa mini.

Note 2) Pour filetage NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

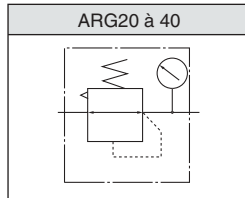
Accessoire (2)

| Symbole | Désignation |
|---------|-----------------------|
| - | — |
| H | Avec écrou de réglage |

Accessoire (1)

| Symbole | Désignation |
|---------|----------------------------|
| - | — |
| B | Avec fixation (Avec écrou) |

Symbole JIS



Angle de montage du manomètre

| Symbole | G1 | G2 | G3 | G4 |
|---------------------------|----|-----|------|------|
| Angle de montage | 0° | 90° | 180° | 270° |
| Vue de l'angle de montage | | | | |

* Des angles de montage autres que 45°, 135°, 225° et 315° sont disponibles en exécutions spéciales (page 29).

* Modification en angles de montage optionnels possible.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la page Précautions 6, "Procédures de remplacement ou de modification de l'angle de montage d'un manomètre".

⊙ : Combinaison disponible

■ : Combinaison non disponible

△ : Disponible uniquement avec filetage NPT

Combinaisons des options et accessoires

| Caractéristiques des accessoires/options | Combinaison | Symbole | Accessoires | | Options | | | Régulateur compatible |
|--|---|---------|-------------|---|---------|---|---|-----------------------|
| | | | B | H | 1 | N | Z | |
| Accessoires | Avec fixation | B | ■ | ■ | ⊙ | ⊙ | △ | ⊙ |
| | Avec écrou de réglage | H | ■ | ■ | ⊙ | ⊙ | △ | ⊙ |
| Options | Réglage de 0.02 à 0.2 MPa | -1 | ⊙ | ⊙ | ■ | ⊙ | △ | ⊙ |
| | Sans mécanisme de contre pression | -N | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ■ | △ | ⊙ |
| | Plaque d'identification et manomètre en unités impériales (PSI) | -Z | △ | △ | △ | △ | ■ | △ |

Régulateur à manomètre intégré *Séries ARG20/30/40*

Caractéristiques standard

| Modèle | ARG20 | ARG30 | ARG40 |
|-----------------------------|---|----------|---------------|
| Orifice | 1/8, 1/4 | 1/4, 3/8 | 1/4, 3/8, 1/2 |
| Fluide | Air | | |
| Pression d'épreuve | 1.5 MPa | | |
| Pression d'utilisation maxi | 1.0 MPa | | |
| Pression de réglage | 0.05 à 0.85 MPa | | |
| Pression de purge | Pression de réglage de + 0.05 MPa (à un débit d'échappement de 0.1 l/min (ANR)) | | |
| Température d'utilisation | -5° à 60°C (pas de gel) | | |
| Construction | Régulateur de pression avec purge | | |
| Masse (kg) | 0.31 | 0.40 | 0.57 |

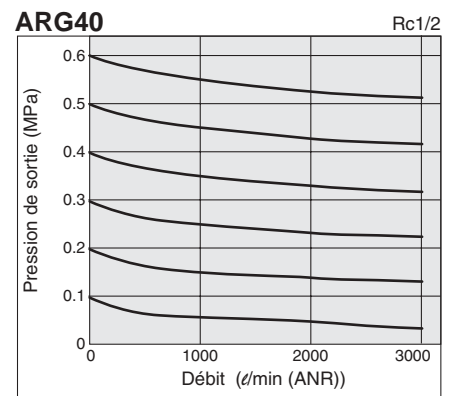
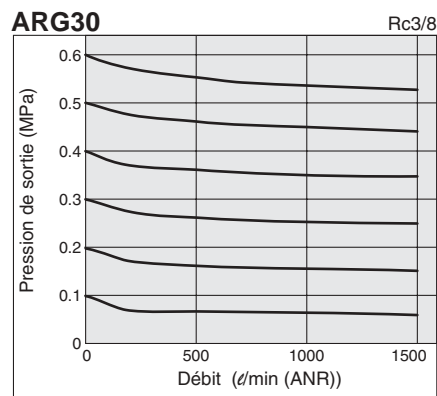
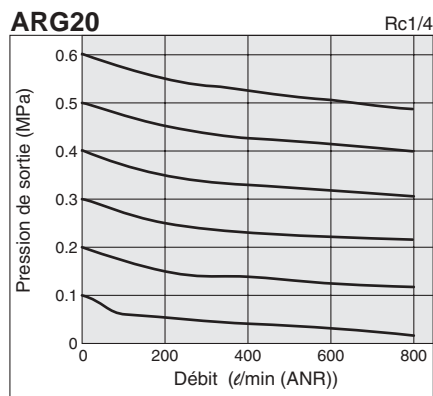
Référence des accessoires

| Modèle compatible | | | | ARG20 | ARG30 | ARG40 |
|----------------------------------|--------------------------------|-----------|-------------|--------------|--------------|--------------|
| Accessoires | | | | | | |
| Ensemble fixation ⁽¹⁾ | | | | ARG20P-270AS | ARG30P-270AS | ARG40P-270AS |
| Ecrrou de réglage | | | | ARG20P-260S | ARG30P-260S | ARG40P-260S |
| Manomètre | Plage d'affichage du manomètre | Standard | 0 à 1.0 MPa | GB2-10AS | GB3-10AS | GB4-10AS |
| | | En option | 0 à 0.3 MPa | GB2-3AS | GB3-3AS | GB4-3AS |
| | | | 0 à 150 PSI | GB2-P10AS | GB3-P10AS | GB4-P10AS |
| | | | 0 à 45 PSI | GB2-P3AS | GB3-P3AS | GB4-P3AS |

Note 1) L'ensemble inclut une fixation et un écrou de réglage.

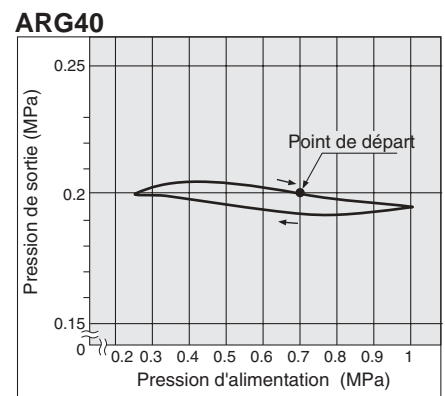
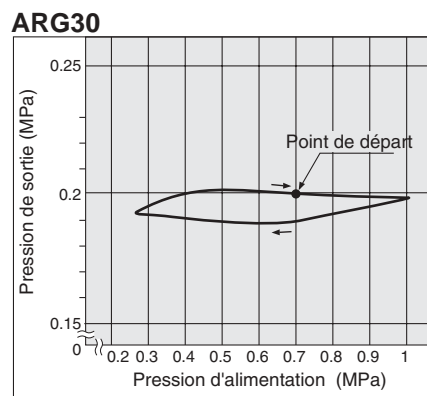
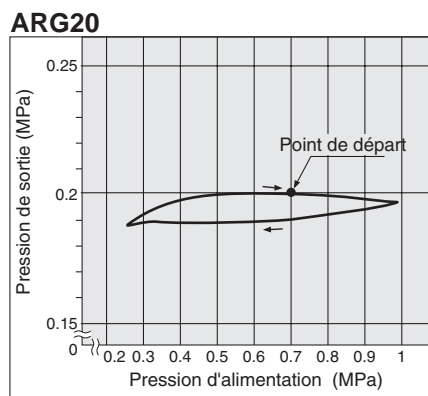
Caractéristiques de débit (Valeurs représentatives)

Conditions : Pression d'alimentation de 0.7 MPa



Caractéristiques de pression (Valeurs représentatives)

Conditions : Pression d'alimentation de 0.7 MPa, Pression de sortie de 0.2 MPa, Débit de 20 l/min (ANR)



Séries ARG20/30/40

⚠ Précautions spécifiques au produit

Veuillez lire ces consignes avant l'utilisation. Reportez-vous aux Précautions 1 à 5 pour les précautions et les consignes de sécurité.

Montage et réglage

⚠ Attention

- Réglez le régulateur en vérifiant les valeurs affichées des manomètres d'entrée et de sortie. Si vous tournez excessivement la commande du régulateur, les pièces internes peuvent s'endommager.
- N'utilisez pas d'outils pour tourner la commande du régulateur de pression car cela pourrait l'endommager. Faites-la tourner manuellement.

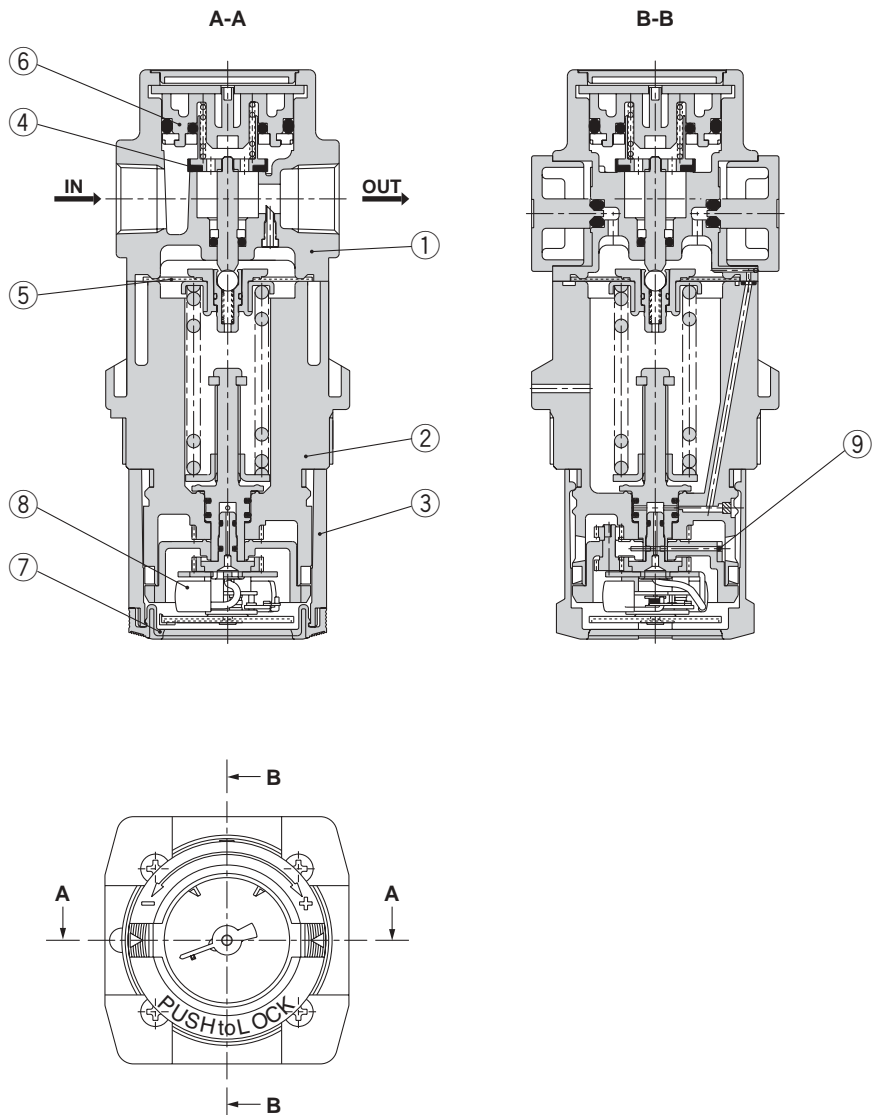
⚠ Précautions

- Débloquez la commande avant de régler la pression et bloquez-la après le réglage. Si vous ne respectez pas cette procédure, vous pourriez endommager la commande et la pression de sortie pourrait varier.
 - Tirez sur la commande du régulateur de pression pour la débloquer. Vous pouvez vérifier si elle est débloquée à l'aide du "marquage orange" qui apparaît dans l'espace (voir ci-dessous).
 - Poussez la commande pour la bloquer. Si elle ne se bloque pas facilement, tournez-la légèrement vers la gauche ou vers la droite et poussez-la (lorsque la manette est bloquée, le "marquage orange", c.-à-d. l'espace, disparaît).



- Lors de l'utilisation d'un régulateur entre un électrodistributeur et un actionneur, vérifiez régulièrement le manomètre. Les variations subites de pression peuvent réduire la durée de service du manomètre.

Construction



Nomenclature

| N° | Désignation | Matière | | | Note |
|----|-------------|---------|-------|-------|--------|
| | | ARG20 | ARG30 | ARG40 | |
| 1 | Corps | ZDC | ADC | | Argent |
| 2 | Capot | PBT | | | Noir |
| 3 | Commande | POM | | | Noir |

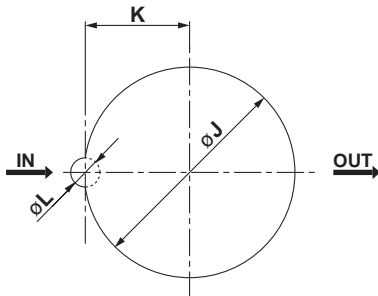
Pièces de rechange

| N° | Désignation | Matière | Référence | | |
|----|-----------------------|-------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| | | | ARG20 | ARG30 | ARG40 |
| 4 | Ensemble clapet | Laiton, HNBR | AR20P-410S | AR30P-410S | AR40P-410S |
| 5 | Ensemble membrane | NBR résistant aux intempéries | AR20P-150AS | AR30P-150AS | AR40P-150AS |
| 6 | Guide du distributeur | POM, NBR | AR20P-050AS | AR30P-050AS | AR40P-050AS |
| 7 | Carter du manomètre | PC | ARG20P-400S | ARG30P-400S | ARG40P-400S |
| 8 | Manomètre | — | GB2-10AS | GB3-10AS | GB4-10AS |
| 9 | Clip | Acier inox | ARG20P-420S | ARG30P-420S | ARG40P-420S |

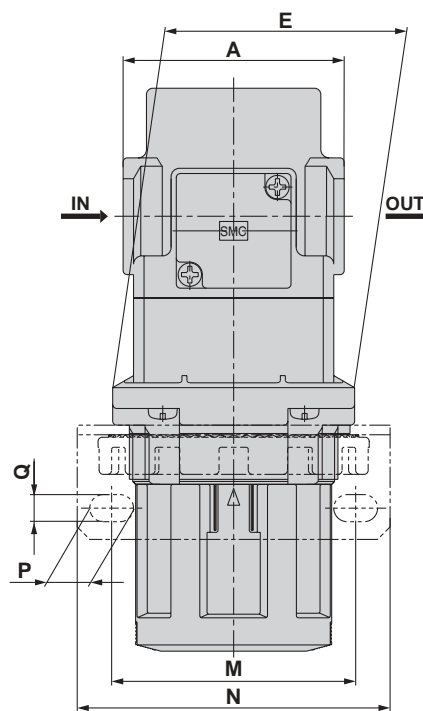
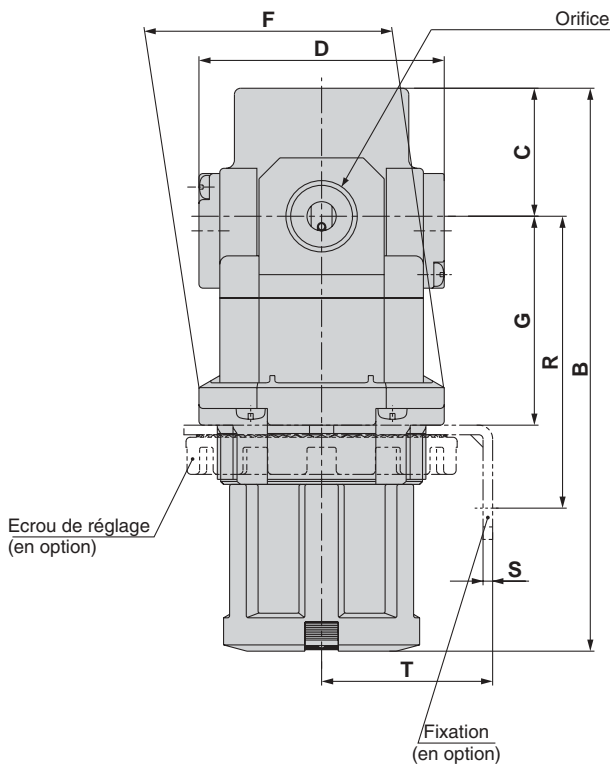
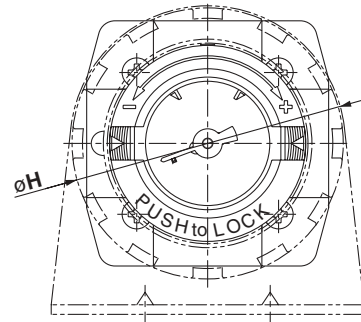
Note) Seules les références standard sont indiquées pour les manomètres. Pour les références en option, reportez-vous à la page 21.

Dimensions

Dimensions de raccordement du panneau



Epaisseur de la plaque
ARG20 à 40 : 3.5 maxi



| Modèle | Orifice | Caractéristiques standard | | | | | | Caractéristiques des accessoires | | | | | | | | | | | |
|--------------|---------------|---------------------------|-------|------|----|----|----|----------------------------------|------|------|------|---|---------------------|----|------|-----|----|-----|----|
| | | A | B | C | D | E | F | Montage panneau | | | | | Fixation de montage | | | | | | |
| | | | | | | | | G | H | J | K | L | M | N | P | Q | R | S | T |
| ARG20 | 1/8, 1/4 | 40 | 114 | 26.5 | 57 | 45 | 47 | 38 | 52.5 | 39.5 | 19.5 | 6 | 48 | 65 | 10.4 | 5.4 | 60 | 2.3 | 35 |
| ARG30 | 1/4, 3/8 | 53 | 138.5 | 31 | 59 | 58 | 59 | 50 | 65 | 50.5 | 25 | 7 | 59 | 75 | 10.5 | 6.5 | 70 | 2.3 | 45 |
| ARG40 | 1/4, 3/8, 1/2 | 70 | 150.5 | 36 | 68 | 70 | 70 | 54 | 70 | 55.5 | 27.5 | 7 | 65.5 | 85 | 12.5 | 8.5 | 75 | 2.3 | 50 |

Régulateur à manomètre intégré avec clapet de purge

Séries ARG20K/30K/40K

Pour passer commande



ARG20K



ARG40K

ARG 20 K- 01 G1

Taille de corps

| Symbole | Orifice |
|---------|---------|
| 20 | 1/8 |
| 30 | 3/8 |
| 40 | 1/2 |

Avec clapet de purge

Note 1) Si la pression de réglage ne dépasse pas 0.15 MPa, il se pourrait qu'il n'y ait pas de reflux. Contactez SMC si un clapet de purge est requis avec une pression de réglage de moins de 0.15 MPa.

Taraudage

| Symbole | Type |
|---------|------|
| - | Rc |
| N | NPT |
| F | G |

Orifice

| Symbole | Orifice | Taille | | |
|---------|---------|--------|----|----|
| | | 20 | 30 | 40 |
| 01 | 1/8 | ● | — | — |
| 02 | 1/4 | ● | ● | ● |
| 03 | 3/8 | — | ● | ● |
| 04 | 1/2 | — | — | ● |

Options

| Symbole | Désignation |
|------------------|---|
| - | — |
| 1 ⁽²⁾ | Réglage de 0.02 à 0.2 MPa |
| N | Sans mécanisme de contre pression |
| Z ⁽³⁾ | Plaque d'identification et manomètre en unités impériales (PSI) |



Note 2) Le ressort de réglage et le manomètre (0.3 MPa E.M.) sont différents de ceux des caractéristiques standard. La pression de sortie peut encore augmenter de 0.2 MPa mini.

Note 3) Pour filetage NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Accessoire (2)

| Symbole | Désignation |
|---------|-----------------------|
| - | — |
| H | Avec écrou de réglage |

Accessoire (1)

| Symbole | Désignation |
|---------|----------------------------|
| - | — |
| B | Avec fixation (Avec écrou) |

Angle de montage du manomètre

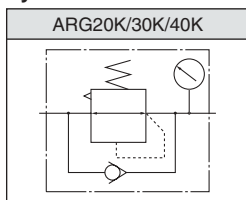
| Symbole | G1 | G2 | G3 | G4 |
|---------------------------|----|-----|------|------|
| Angle de montage | 0° | 90° | 180° | 270° |
| Vue de l'angle de montage | | | | |

* Des angles de montage autres que 45°, 135°, 225° et 315° sont disponibles en exécutions spéciales (page 29).

* Modification en angles de montage optionnels possible.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la page Précautions 6, "Procédures de remplacement ou de modification de l'angle de montage d'un manomètre".

Symbole JIS



Combinaisons des options/ accessoires

- ⊙ : Combinaison disponible
- : Selon le modèle
- : Combinaison non disponible
- △ : Disponible uniquement avec filetages NPT

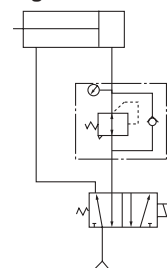
| Accessoires/ options | Combinaison Symbole | Accessoires | | Options | | | Régulateur compatible |
|-------------------------|---|-------------|---|---------|---|---|--------------------------|
| | | B | H | 1 | N | Z | ARG20 à 40 |
| Accessoires | Avec fixation | ■ | ■ | ⊙ | ⊙ | △ | ⊙ |
| | Avec écrou de réglage | ■ | ■ | ⊙ | ⊙ | △ | ⊙ |
| Options | Réglage de 0.02 à 0.2 MPa | ⊙ | ⊙ | ■ | ⊙ | △ | ⊙ |
| | Sans mécanisme de contre pression | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ■ | △ | ⊙ |
| | Plaque d'identification et manomètre en unités impériales (PSI) | △ | △ | △ | △ | ■ | △ |

Exemples d'applications d'un régulateur avec un clapet de purge

Avec un mécanisme intégré permettant une évacuation fiable de la pression de l'air de la sortie vers l'entrée

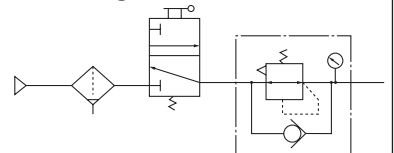
Exemple 1) Lorsque la pression à l'arrière et à l'avant du vérin est différente :

Diagramme du circuit



Exemple 2) Lorsque l'alimentation en air est coupée et, que lors de l'expulsion de la pression d'alimentation dans l'atmosphère, la purge de la pression résiduelle du côté sortie doit être réalisable pour des raisons de sécurité.

Diagramme du circuit



Régulateur à manomètre intégré avec clapet de purge **Séries ARG20K/30K/40K**

Caractéristiques standard

| Modèle | ARG20K | ARG30K | ARG40K |
|------------------------------------|---|----------|---------------|
| Orifice | 1/8, 1/4 | 1/4, 3/8 | 1/4, 3/8, 1/2 |
| Fluide | Air | | |
| Pression d'épreuve | 1.5 MPa | | |
| Pression d'utilisation maxi | 1.0 MPa | | |
| Pression de réglage ⁽¹⁾ | 0.05 à 0.85 MPa | | |
| Pression de purge | Pression de réglage de + 0.05 MPa (à un débit d'échappement de 0.1 l/min (ANR)) | | |
| Température d'utilisation | -5° à 60°C (pas de gel) | | |
| Construction | Régulateur de pression avec purge | | |
| Masse (kg) | 0.31 | 0.40 | 0.57 |

Note 1) Réglez la pression d'alimentation à 0.05 MPa au-dessus de la pression de réglage.

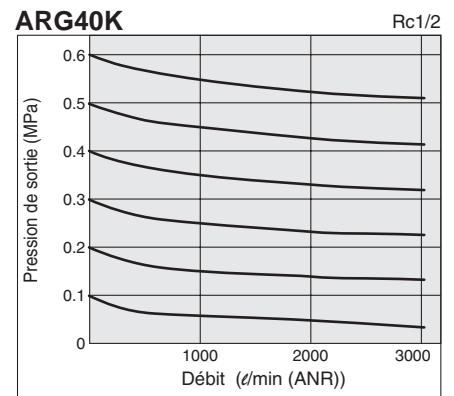
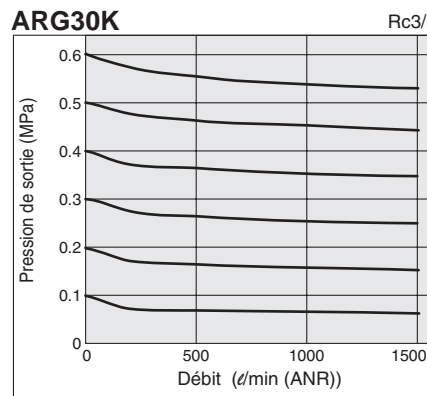
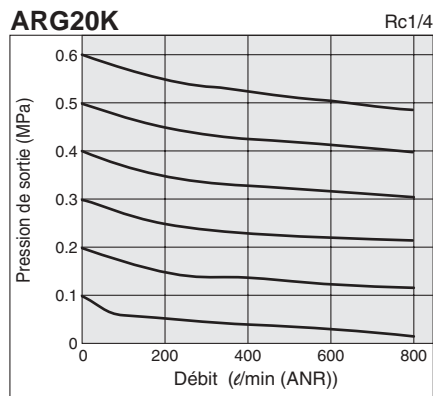
Référence des accessoires

| Modèle compatible | | | | ARG20K | ARG30K | ARG40K |
|----------------------------------|--------------------------------|-----------|-------------|--------------|--------------|--------------|
| Accessoires | | | | | | |
| Ensemble fixation ⁽¹⁾ | | | | ARG20P-270AS | ARG30P-270AS | ARG40P-270AS |
| Ecrrou de réglage | | | | ARG20P-260S | ARG30P-260S | ARG40P-260S |
| Pression | Plage d'affichage du manomètre | Standard | 0 à 1.0 MPa | GB2-10AS | GB3-10AS | GB4-10AS |
| | | | 0 à 0.3 MPa | GB2-3AS | GB3-3AS | GB4-3AS |
| | | En option | 0 à 150 PSI | GB2-P10AS | GB3-P10AS | GB4-P10AS |
| | | | 0 à 45 PSI | GB2-P3AS | GB3-P3AS | GB4-P3AS |

Note 1) L'ensemble inclut une fixation et un écrou de réglage.

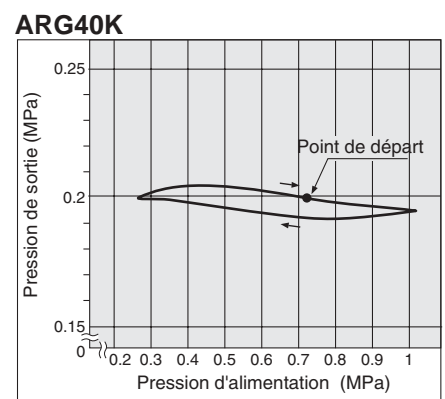
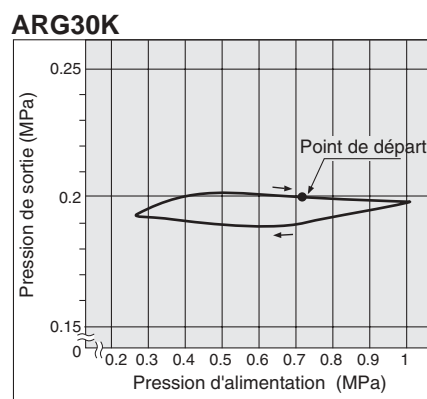
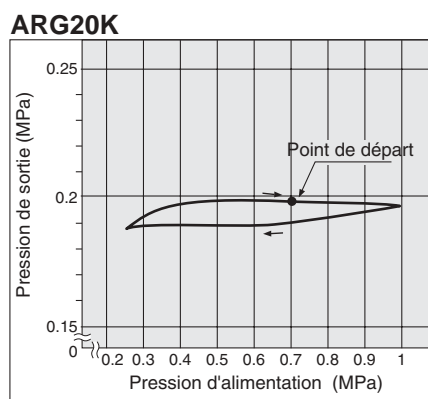
Caractéristiques de débit (Valeurs représentatives)

Conditions : Pression d'alimentation de 0.7 MPa

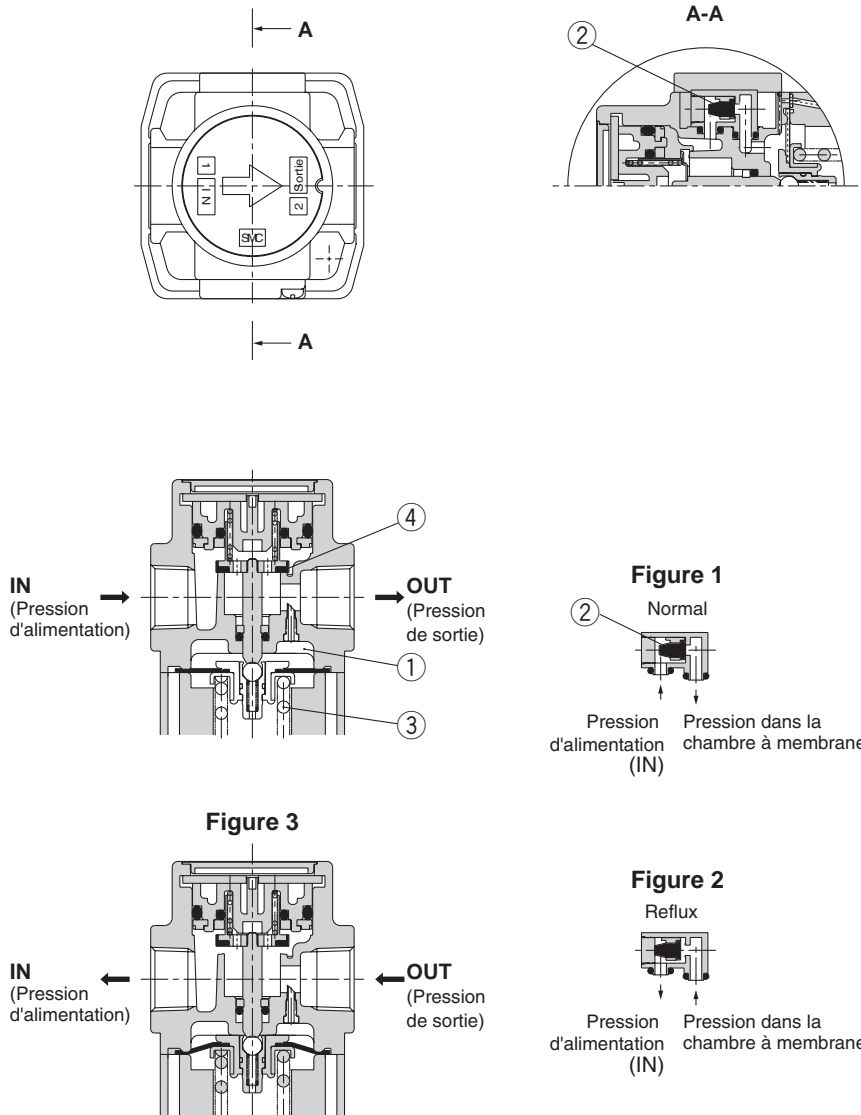


Conditions : Pression d'alimentation de 0.7 MPa, Pression de sortie de 0.2 MPa, Débit de 20 l/min (ANR)

Caractéristiques de pression (Valeurs représentatives)



Principe de fonctionnement



Si la pression d'alimentation (P1) est supérieure à la pression de réglage, le clapet antiretour ② se ferme et fonctionne comme un régulateur normal (Figure 1).
 Si la pression d'alimentation (P1) est coupée et évacuée, le clapet antiretour ② s'ouvre et la pression dans la chambre à membrane ① est libérée du côté admission (Figure 2). Ceci diminue la pression dans la chambre à membrane ① et la force générée par le ressort du régulateur ③ soulève la membrane. Le clapet ④ s'ouvre grâce à la tige et, la pression de sortie est libérée du côté admission (Figure 3).

⚠ Précautions spécifiques aux produits

Veillez lire ces consignes avant l'utilisation. Reportez-vous aux Précautions 1 à 5 pour les précautions et les consignes de sécurité.

Montage et réglage

⚠ Attention

1. Réglez le régulateur en vérifiant les valeurs affichées des manomètres d'entrée et de sortie. Si vous tournez excessivement la commande du régulateur, les pièces internes peuvent s'endommager.
2. N'utilisez pas d'outils pour tourner la commande du régulateur de pression car cela pourrait l'endommager. Faites-la tourner manuellement.

⚠ Précautions

1. Débloquez la commande avant de régler la pression et bloquez-la après le réglage. Si vous ne respectez pas cette procédure, vous pourriez endommager la commande et la pression de sortie pourrait varier.



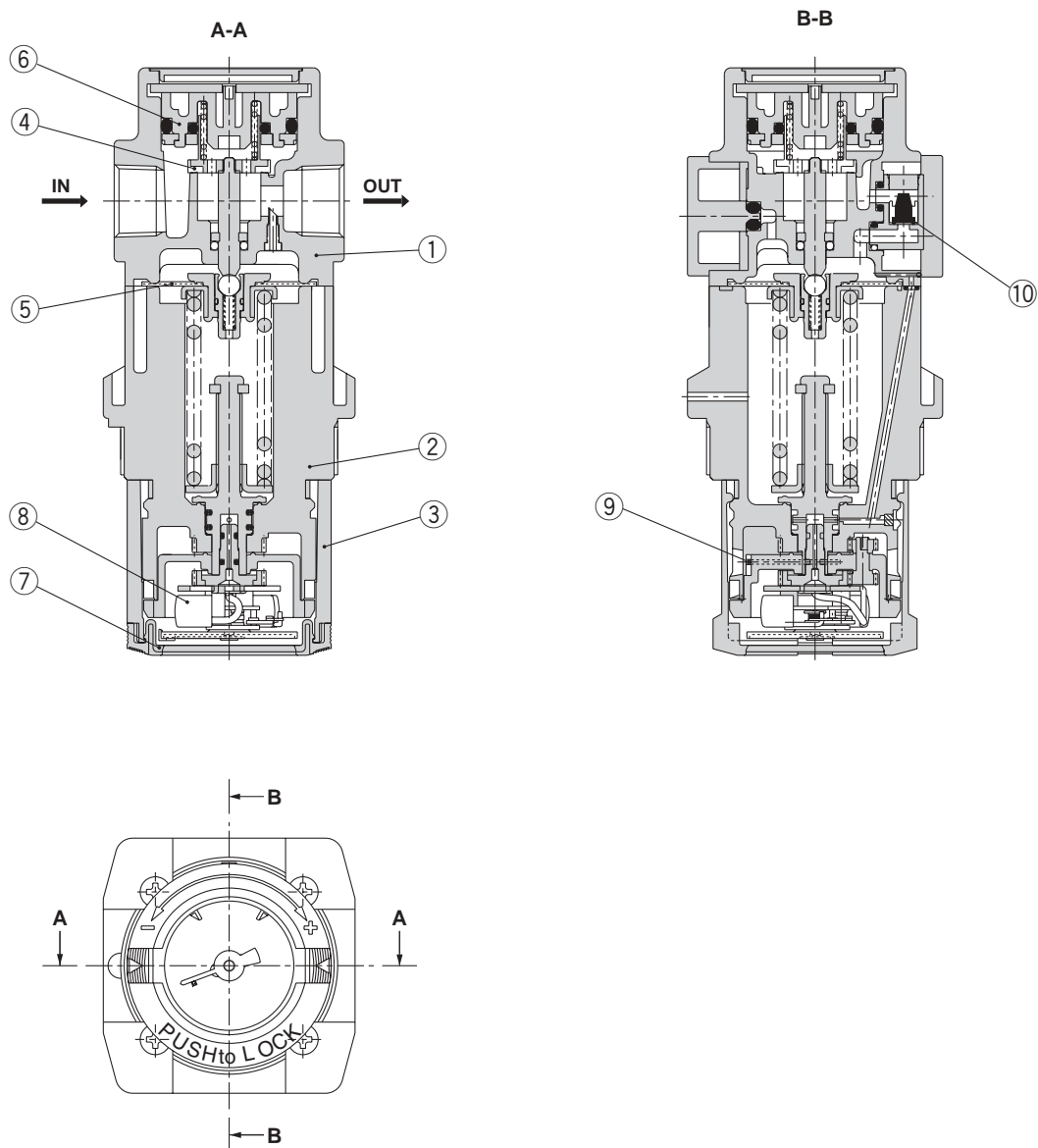
- Tirez sur la commande du régulateur de pression pour la débloquer. (Vous pouvez vérifier si elle est débloquée à l'aide du "marquage orange" qui apparaît dans l'espace, voir ci-dessus).
- Poussez la commande pour la bloquer. Si elle ne se bloque pas facilement, tournez-la légèrement vers la gauche ou vers la droite et poussez-la (lorsque la manette est bloquée, le "marquage orange", c.-à-d. l'espace, disparaît).

Entretien

⚠ Attention

1. Lors de l'utilisation d'un régulateur entre un électrodistributeur et un actionneur, vérifiez régulièrement le manomètre. Les variations subites de pression peuvent réduire la durée de service du manomètre.

Construction



Nomenclature

| N° | Désignation | Matière | | | Remarques |
|----|-------------|---------|-------|-------|-----------|
| | | ARG20 | ARG30 | ARG40 | |
| 1 | Corps | ZDC | ADC | | Argent |
| 2 | Capot | PBT | | | Noir |
| 3 | Commande | POM | | | Noir |

Pièces de rechange

| N° | Désignation | Matière | Références | | |
|----|----------------------------------|-------------------------------|--------------|-------------|-------------|
| | | | ARG20 | ARG30 | ARG40 |
| 4 | Ensemble clapet | Laiton, HNBR | AR20P-410S | AR30P-410S | AR40P-410S |
| 5 | Ensemble Membrane | NBR résistant aux intempéries | AR20P-150AS | AR30P-150AS | AR40P-150AS |
| 6 | Guide du distributeur | POM, NBR | AR20P-050AS | AR30P-050AS | AR40P-050AS |
| 7 | Carter du manomètre | PC | ARG20P-400S | ARG30P-400S | ARG40P-400S |
| 8 | Manomètre ⁽¹⁾ | — | GB2-10AS | GB3-10AS | GB4-10AS |
| 9 | Clip | Acier inox | ARG20P-420S | ARG30P-420S | ARG40P-420S |
| 10 | Clapet antiretour ⁽²⁾ | — | AR20KP-020AS | | |

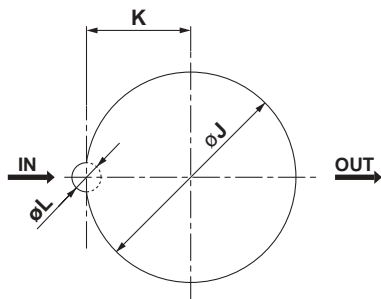
Note 1) Seules les références standard sont indiquées pour les manomètres. Pour les références en option, reportez-vous à la page 25.

Note 2) L'ensemble du clapet antiretour comprend un clapet antiretour, un couvercle et les vis (2 pcs).

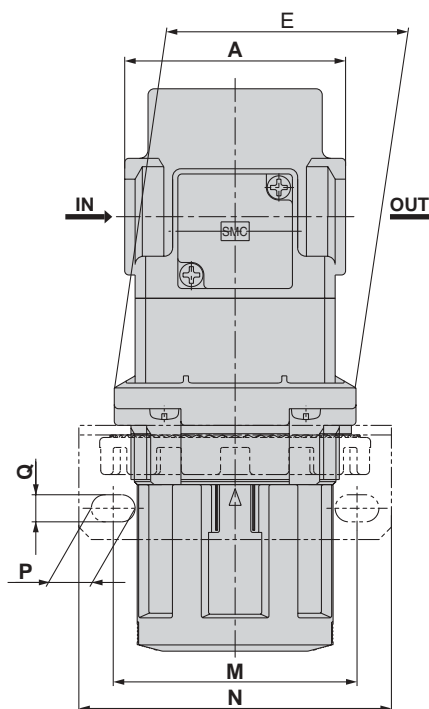
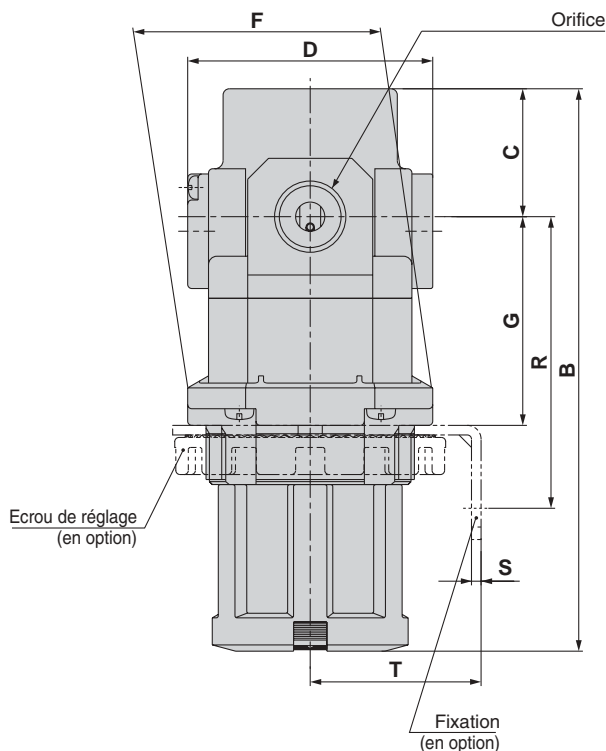
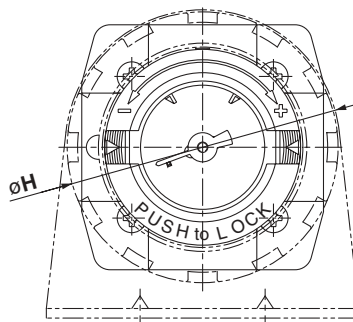
Séries ARG20K/30K/40K

Construction

Dimensions de raccordement du panneau



Epaisseur de la plaque
ARG20K à 40K : 3.5 maxi



| Modèle | Orifice | Caractéristiques standard | | | | | | Caractéristiques des accessoires | | | | | | | | | | | |
|--------|---------------|---------------------------|-------|------|----|----|----|----------------------------------|------|------|------|---|---------------------|----|------|-----|----|-----|----|
| | | A | B | C | D | E | F | Montage panneau | | | | | Fixation de montage | | | | | | |
| | | | | | | | | G | H | J | K | L | M | N | P | Q | R | S | T |
| ARG20K | 1/8, 1/4 | 40 | 114 | 26.5 | 57 | 45 | 47 | 38 | 52.5 | 39.5 | 19.5 | 6 | 48 | 65 | 10.4 | 5.4 | 60 | 2.3 | 35 |
| ARG30K | 1/4, 3/8 | 53 | 138.5 | 31 | 59 | 58 | 59 | 50 | 65 | 50.5 | 25 | 7 | 59 | 75 | 10.5 | 6.5 | 70 | 2.3 | 45 |
| ARG40K | 1/4, 3/8, 1/2 | 70 | 150.5 | 36 | 68 | 70 | 70 | 54 | 70 | 55.5 | 27.5 | 7 | 65.5 | 85 | 12.5 | 8.5 | 75 | 2.3 | 50 |

Régulateur à manomètre intégré ARG20/30/40

Exécutions spéciales



Contactez SMC pour les dimensions, caractéristiques et délais.

① Caractéristiques spéciales des angles de montage des manomètres (45°, 135°, 225°, 315°)

ARG 20 **01** **G5** **X2101 A**

Taille

| Symbole | Orifice |
|-----------|---------|
| 20 | 1/8 |
| 30 | 3/8 |
| 40 | 1/2 |

Avec clapet de purge

| Symbole | Désignation |
|------------------------|----------------------|
| - | - |
| K⁽¹⁾ | Avec clapet de purge |

Note 1) Si la pression de réglage ne dépasse pas 0.15 MPa, il se pourrait qu'il n'y ait pas de reflux. Contactez SMC si un clapet de purge est requis avec une pression de réglage de moins de 0.15 MPa.

Taraudage

| Symbole | Type |
|----------|------|
| - | Rc |
| N | NPT |
| F | G |

Orifice

| Symbole | Orifice | Taille | | |
|-----------|---------|--------|----|----|
| | | 20 | 30 | 40 |
| 01 | 1/8 | ● | — | — |
| 02 | 1/4 | ● | ● | ● |
| 03 | 3/8 | — | ● | ● |
| 04 | 1/2 | — | — | ● |

Angle de montage du manomètre

| Symbole | Désignation |
|----------|-------------|
| A | 45° |
| B | 135° |
| C | 225° |
| D | 315° |

* Reportez-vous au tableau ci-dessous.

Options

| Symbole | Désignation |
|------------------------|---|
| - | - |
| 1⁽²⁾ | Réglage de 0.02 à 0.2 MPa |
| N | Sans mécanisme de contre pression |
| Z⁽³⁾ | Plaque d'identification et manomètre en unités impériales (PSI) |

* Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.

Note 2) Le ressort de réglage et le manomètre (0.3 MPa E.M.) sont différents de ceux des caractéristiques standard. La pression de sortie risque d'être encore augmentée de 0.2 MPa mini.

Note 3) Pour le filetage NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Accessoire (2)

| Symbole | Désignation |
|----------|-----------------------|
| - | - |
| H | Avec écrou de réglage |

Caractéristiques de montage spéciales des manomètres

Accessoire (1)

| Symbole | Désignation |
|----------|----------------------------|
| - | - |
| B | Avec fixation (Avec écrou) |

Angle de montage du manomètre

| Symbole | X2101A | X2101B | X2101C | X2101D |
|---------------------------|--------|--------|--------|--------|
| Angle de montage | 45° | 135° | 225° | 315° |
| Vue de l'angle de montage | | | | |

⊙ : Combinaison disponible

■ : Combinaison non disponible

△ : Disponible uniquement avec filetage NPT



Combinaisons des options et accessoires

| Caractéristiques des accessoires/options | Combinaison | Symbole | Accessoires | | Options | | | Régulateur compatible |
|--|---|-----------|-------------|---|---------|---|---|-----------------------|
| | | | B | H | 1 | N | Z | |
| Accessoires | Avec fixation | B | ■ | ■ | ⊙ | ⊙ | △ | ⊙ |
| | Avec écrou de réglage | H | ■ | ■ | ⊙ | ⊙ | △ | ⊙ |
| Options | Réglage de 0.02 à 0.2 MPa | -1 | ⊙ | ⊙ | ■ | ⊙ | △ | ⊙ |
| | Sans purge des contre pressions | -N | ⊙ | ⊙ | ⊙ | ■ | △ | ⊙ |
| | Plaque d'identification et manomètre en unités impériales (PSI) | -Z | △ | △ | △ | △ | ■ | △ |

Élément modulaire

Filtre-régulateur à manomètre intégré

Série *AWG*

| Filtre-régulateur avec manomètre intégré Série <i>AWG</i> | Modèle | Orifice | Degré de filtration nominale | Accessoires |
|--|---------------|---------------|------------------------------|--|
|  <p>Pages 30 à 33</p> | AWG20 | 1/8, 1/4 | 5 µm | Fixation Purge automatique à flotteur Ecrou de réglage pour modifier l'angle de montage des manomètres |
| | AWG30 | 1/4, 3/8 | | |
| | AWG40 | 1/4, 3/8, 1/2 | | |
|  <p>Pages 34 à 38</p> | AWG20K | 1/8, 1/4 | | |
| | AWG30K | 1/4, 3/8 | | |
| | AWG40K | 1/4, 3/8, 1/2 | | |

Filtre-régulateur avec manomètre intégré

Séries AWG20/30/40



Pour passer commande

AWG 30 **03** **G1**

Taille du corps

| Symbole | Orifice |
|---------|---------|
| 20 | 1/8 |
| 30 | 3/8 |
| 40 | 1/2 |

Taroudage

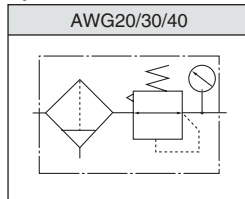
| Symbole | Type |
|------------------|------|
| - ⁽¹⁾ | Rc |
| N ⁽²⁾ | NPT |
| F ⁽³⁾ | G |

- Note 1) Orifice de purge Rc1/8 pour le modèle AWG20 et Rc1/4 pour les modèles AWG30 et 40.
- Note 2) Orifice de purge NPT1/8 pour le modèle AWG20 et NPT1/4 pour les modèles AWG30 et 40. Orifice de purge automatique en raccord instantané de $\phi 3.8''$ (compatible avec les modèles AWG30 et 40).
- Note 3) Orifice de purge G1/8 pour le modèle AWG20 et G1/4 pour les modèles ACG30 et 40.

Orifice

| Symbole | Orifice | Taille | | |
|---------|---------|--------|----|----|
| | | 20 | 30 | 40 |
| 01 | 1/8 | ● | — | — |
| 02 | 1/4 | ● | ● | ● |
| 03 | 3/8 | — | ● | ● |
| 04 | 1/2 | — | — | ● |

Symbole JIS



Options

| Symbole | Désignation | Modèle compatible |
|------------------|---|-------------------|
| - | — | — |
| 1 ⁽⁴⁾ | Réglage de 0.02 à 0.2 MPa | AWG20 à 40 |
| 2 | Cuve métallique | AWG20 à 40 |
| 6 | Cuve en nylon | AWG20 à 40 |
| 8 | Cuve métallique avec manomètre | AWG30, 40 |
| C | Avec protection de cuve | AWG20 |
| J ⁽⁵⁾ | Avec orifice de purge | AWG20 à 40 |
| N | Sans mécanisme de contre pression | AWG20 à 40 |
| W | Purge avec raccord droit à canule : Tube en nylon de $\phi 6 \times \phi 4$ | AWG30, 40 |
| Z ⁽⁶⁾ | Plaque d'identification, de précautions pour cuve et manomètre en unités impériales (PSI, °F) | AWG20 à 40 |



- * Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.
- Note 4) Le ressort de réglage et le manomètre (0.3 MPa E.M.) sont différents de ceux des caractéristiques standard. La pression de sortie peut encore augmenter de 0.2 MPa mini.
- Note 5) Sans fonction de distributeur.
- Note 6) Pour filetage NPT.
Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Accessoire (2)

| Symbole | Désignation | Modèle compatible |
|---------|-----------------------|-------------------|
| - | — | — |
| H | Avec écrou de réglage | AWG20 à 40 |

Accessoire (1)

| Symbole | Désignation | Modèle compatible |
|---------|---|-------------------|
| - | — | — |
| B | Avec fixation (Avec écrou) | AWG20 à 40 |
| C | Purge automatique à flotteur (Normalement fermé) | AWG20 à 40 |
| D | Purge automatique à flotteur (Normalement ouvert) | AWG30, 40 |

Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

Angle de montage du manomètre

| Symbole | G1 | G2 | G3 | G4 |
|---------------------------|----|-----|------|------|
| Angle de montage | 0° | 90° | 180° | 270° |
| Vue de l'angle de montage | | | | |

* Modification en angles de montage optionnels possible.
Pour plus d'informations, reportez-vous à la page Précautions 6, "Procédures de remplacement ou de modification de l'angle de montage d'un manomètre".

Combinaisons des options et accessoires

- : Combinaison disponible ◻ : Combinaison non disponible
○ : Selon le modèle △ : Disponible uniquement avec filetage NPT

| Caractéristiques des accessoires/options | Symbole | Accessoires | | | | Options | | | | | | | Filtre-régulateur compatible | | | |
|---|---------|-------------|---|---|---|---------|---|---|---|---|---|---|------------------------------|---|-------|----------|
| | | B | C | D | H | 1 | 2 | 6 | 8 | C | J | N | W | Z | AWG20 | AWG30/40 |
| Accessoires | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Avec fixation | B | ◻ | ○ | ◻ | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | ○ | ○ |
| Purge automatique à flotteur (Normalement fermé) | C | ○ | ◻ | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | ○ | ○ |
| Purge automatique à flotteur (Normalement ouvert) | D | ○ | ◻ | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | ○ | ○ |
| Avec écrou de réglage | H | ◻ | ○ | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | ○ | ○ |
| Réglage de 0.02 à 0.2 MPa | -1 | ○ | ○ | ○ | ○ | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | ○ | ○ |
| Cuve métallique | -2 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | ○ | ○ |
| Cuve en nylon | -6 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | ○ | ○ |
| Cuve métallique avec manomètre | -8 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | ○ | ○ |
| Avec protection de cuve | -C | ○ | ○ | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | ○ | ○ |
| Orifice de purge | -J | ○ | ○ | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | ○ | ○ |
| Sans mécanisme de contre pression | -N | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | ○ | ○ |
| Purge avec raccord droit à canule | -W | ○ | ◻ | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | ○ | ○ |
| Plaque d'identification, de précautions pour cuve et manomètre en unités impériales (PSI, °F) | -Z | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ |

Séries AWG20/30/40

Caractéristiques standard

| Modèle | AWG20 | AWG30 | AWG40 |
|------------------------------|--|----------|---------------|
| Orifice | 1/8, 1/4 | 1/4, 3/8 | 1/4, 3/8, 1/2 |
| Fluide | Air | | |
| Pression d'épreuve | 1.5 MPa | | |
| Pression d'utilisation maxi | 1.0 MPa | | |
| Pression de réglage | 0.05 à 0.85 MPa | | |
| Pression de purge | Pression de réglage de +0.05 MPa (à un débit d'échappement de 0.1 l/min (ANR)) | | |
| Température d'utilisation | -de 5 à 60°C (pas de gel) | | |
| Degré de filtration nominale | 5 µm | | |
| Capacité de purge (cm³) | 8 | 25 | 45 |
| Matière de la cuve | Polycarbonate | | |
| Protection de cuve | En option | Standard | |
| Construction | Régulateur de pression avec purge | | |
| Masse (kg) | 0.38 | 0.51 | 0.86 |

Référence des accessoires

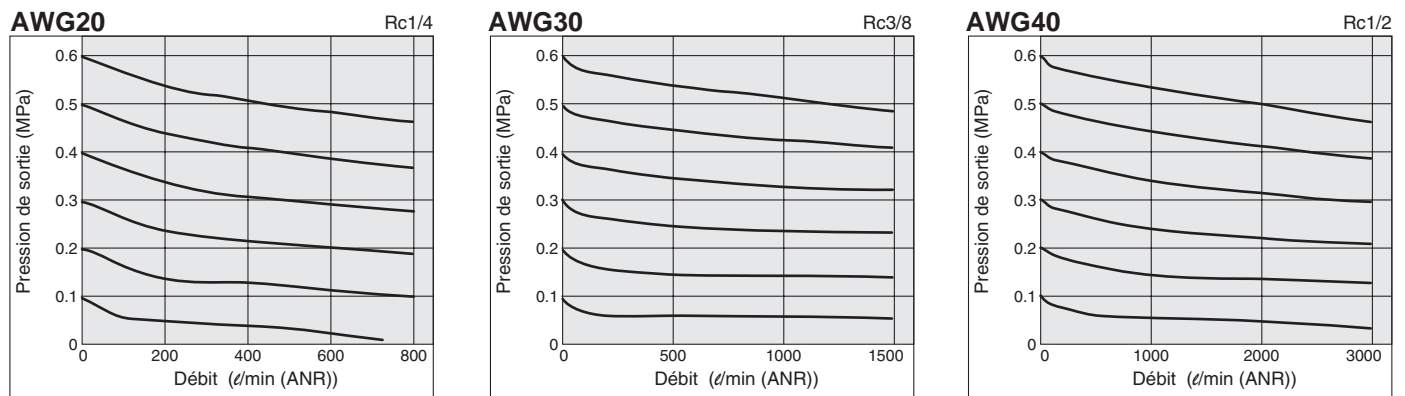
| Modèle compatible | | | AWG20 | AWG30 | AWG40 | |
|---|---------------------------------|-----------|--------------------|--------------|--------------|-----------|
| Accessoires | | | | | | |
| Ensemble fixation ⁽¹⁾ | | | ARG20P-270AS | ARG30P-270AS | ARG40P-270AS | |
| Écrou de réglage | | | ARG20P-260S | ARG30P-260S | ARG40P-260S | |
| Manomètre | Plaque d'affichage du manomètre | Standard | 0 à 1.0 MPa | GB2-10AS | GB3-10AS | GB4-10AS |
| | | En option | 0 à 0.3 MPa | GB2-3AS | GB3-3AS | GB4-3AS |
| | | | 0 à 150 PSI | GB2-P10AS | GB3-P10AS | GB4-P10AS |
| | | | 0 à 45 PSI | GB2-P3AS | GB3-P3AS | GB4-P3AS |
| Purge automatique à flotteur ⁽²⁾ | | | | | | |
| | | | Normalement ouvert | — | AD38 | AD48 |
| | | | Normalement fermé | AD27 | AD37 | AD47 |

Note 1) L'ensemble inclut une fixation et un écrou de réglage.

Note 2) Pression d'utilisation mini : modèle N.O. : 0.1 MPa; modèle N.F. : 0.1 MPa (AD27) et 0.15 MPa (AD37/47). Contactez SMC concernant les caractéristiques en unité PSI et °F.

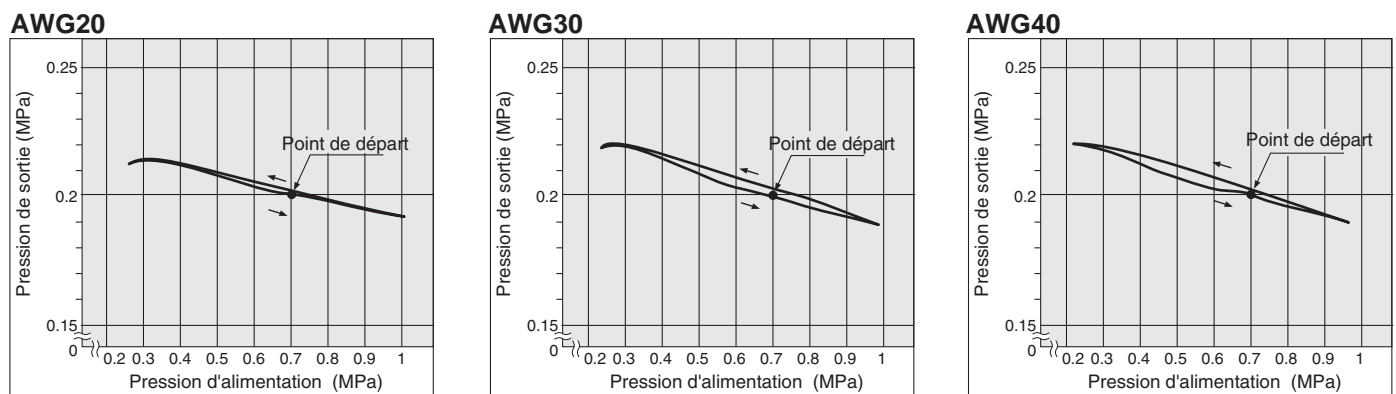
Caractéristiques de débit (Valeurs représentatives)

Conditions : Pression d'alimentation de 0.7 MPa



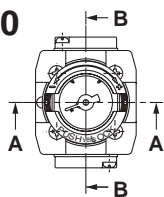
Caractéristiques de pression (Valeurs représentatives)

Conditions : Pression d'alimentation de 0.7 MPa, Pression de sortie de 0.2 MPa, Débit de 20 l/min (ANR)

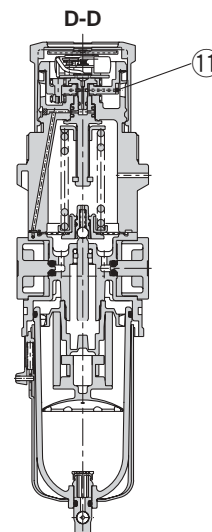
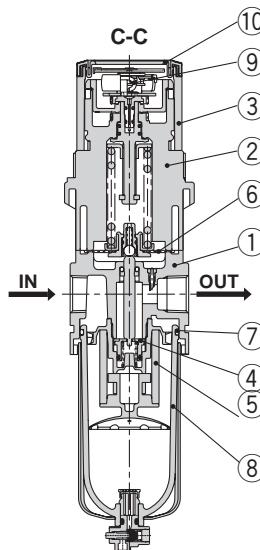
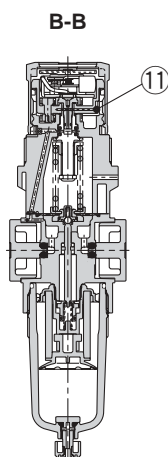
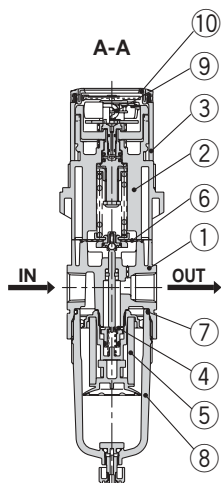
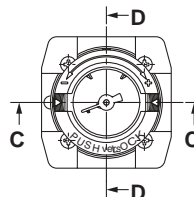


Construction

AWG20



AWG30/40



Nomenclature

| N° | Désignation | Matière | | | Remarques |
|----|-------------|---------|-------|-------|-----------|
| | | AWG20 | AWG30 | AWG40 | |
| 1 | Corps | ZDC | ADC | | Argent |
| 2 | Capot | | PBT | | Noir |
| 3 | Commande | | POM | | Noir |

Pièces de rechange

| N° | Désignation | Matière | Référence | | |
|----|------------------------------|-------------------------------|-------------|---------------------|---------------------|
| | | | AWG20 | AWG30 | AWG40 |
| 4 | Ensemble clapet | Laiton, HNBR | AW20P-340AS | AW30P-340AS | AW40P-340AS |
| 5 | Filtre | Matière plastique poreuse | AF20P-060S | AF30P-060S | AF40P-060S |
| 6 | Ensemble membrane | NBR résistant aux intempéries | AR20P-150AS | AR30P-150AS | AR40P-150AS |
| 7 | Joint torique de la cuve | NBR | C2SFP-260S | C3SFP-260S | C4SFP-260S |
| 8 | Ensemble cuve ⁽¹⁾ | PC | C2SF | C3SF ⁽²⁾ | C4SF ⁽²⁾ |
| 9 | Manomètre ⁽³⁾ | — | GB2-10AS | GB3-10AS | GB4-10AS |
| 10 | Carter du manomètre | PC | ARG20P-400S | ARG30P-400S | ARG40P-400S |
| 11 | Clip | Acier inox | ARG20P-420S | ARG30P-420S | ARG40P-420S |

Note 1) Joint torique inclus. Consultez SMC pour l'alimentation de la cuve en unités PSI et °F.

Note 2) L'ensemble cuve comprend une protection (en acier).

Note 3) Seules les références standard sont indiquées pour les manomètres. Pour les références en option, reportez-vous à la page 32.

⚠ Précautions spécifiques au produit

Veuillez lire ces consignes avant l'utilisation. Reportez-vous aux Précautions 1 à 5 pour les précautions et les consignes de sécurité.

Sélection

⚠ Attention

- L'évacuation de la pression résiduelle (expulsion de la pression de sortie) n'est pas complète si seule la pression d'alimentation est purgée. Pour purger complètement la pression résiduelle, utilisez un filtre-régulateur à mécanisme de reflux.

Entretien

⚠ Attention

- Remplacez la cartouche tous les 2 ans ou dès que la pression chute à 0.1 MPa selon la condition apparaissant en premier lieu, afin d'éviter d'endommager la cartouche.

Montage et réglage

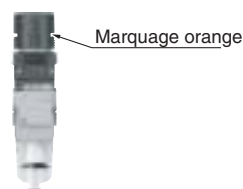
⚠ Attention

- Réglez le régulateur en vérifiant les valeurs affichées des manomètres d'entrée et de sortie. Si vous tournez excessivement la commande du régulateur, les pièces internes peuvent s'endommager.
- N'utilisez pas d'outils pour tourner la commande du régulateur de pression car cela pourrait l'endommager. Faites-la tourner manuellement.

⚠ Précautions

- Débloquez la commande avant de régler la pression et bloquez-la après le réglage. Si vous ne respectez pas cette procédure, vous pourriez endommager la commande et la pression de sortie pourrait varier.

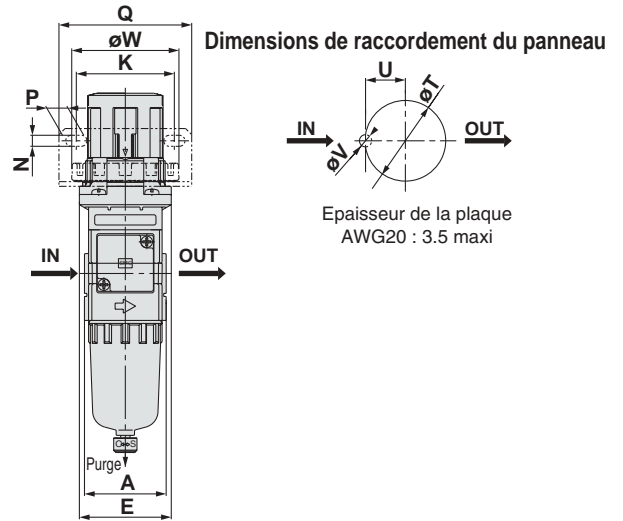
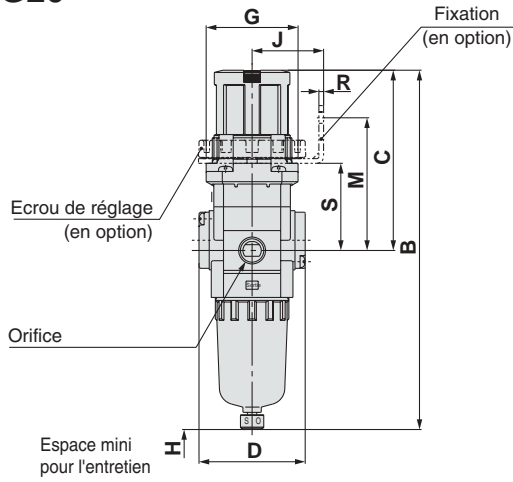
- Tirez sur la commande du régulateur de pression pour la débloquer. (Vous pouvez vérifier si elle est débloquée à l'aide du "marquage orange" qui apparaît dans l'espace.)
- Poussez la commande pour la bloquer. Si elle ne se bloque pas facilement, tournez-la légèrement vers la gauche ou vers la droite et poussez-la (lorsque la manette est bloquée, le "marquage orange", c.-à-d. l'espace, disparaît).



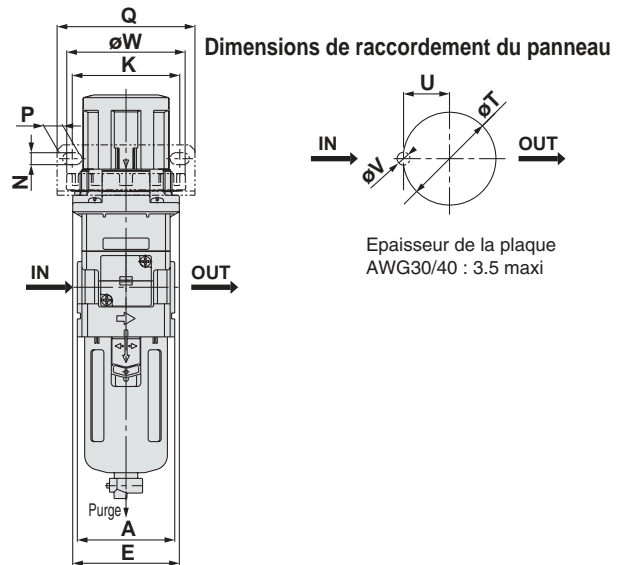
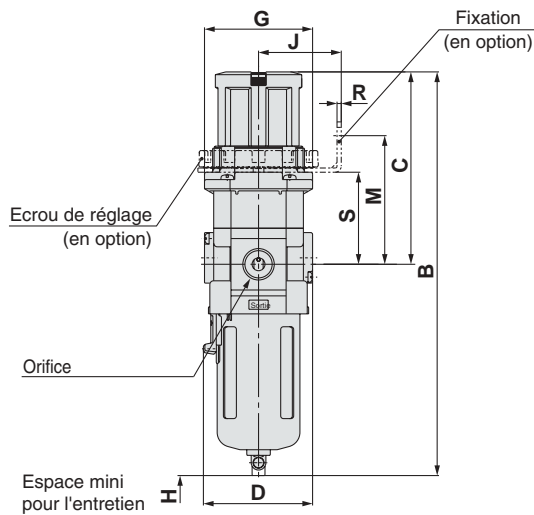
Séries AWG20/30/40

Dimensions

AWG20



AWG30/40



| Modèle compatible | AWG20 | | | AWG30/40 | | | | | | |
|-------------------|--|--|------------------------------|---|-----------------|-----------------------|------------------------------|---|--------------------------------|-----------------------|
| | Caractéristiques des accessoires/options | | | Avec purge auto (N.O./N.F.) | Cuve métallique | Avec orifice de purge | Avec purge auto (N.O./N.F.) | Cuve métallique | Cuve métallique avec manomètre | Avec orifice de purge |
| Dimensions | | | | | | | | | | |
| | M5 | | 1/8 Cotes sur plats de 17 | N.O. : Noir N.F. : Gris Raccord instantané de ø10 | | | 1/4 Cotes sur plats de 17 | Raccord droit à canule Tube utilisable : T0604 | | |

| Modèle | Orifice | Caractéristiques standard | | | | | | | Caractéristiques des accessoires | | | | | | |
|--------|---------------|---------------------------|-------|-------|----|----|----|----|----------------------------------|------|----|-----|------|----|-----|
| | | A | B | C | D | E | G | H | Fixation de montage | | | | | | |
| | | J | K | M | N | P | Q | R | | | | | | | |
| AWG20 | 1/8, 1/4 | 40 | 179 | 91 | 52 | 45 | 47 | 40 | 35 | 48 | 65 | 5.4 | 10.4 | 65 | 2.3 |
| AWG30 | 1/4, 3/8 | 53 | 223.5 | 108.5 | 59 | 58 | 59 | 55 | 45 | 58.5 | 70 | 6.5 | 10.5 | 75 | 2.3 |
| AWG40 | 1/4, 3/8, 1/2 | 70 | 261.5 | 114.5 | 75 | 70 | 70 | 80 | 50 | 70 | 77 | 8.5 | 12.5 | 85 | 2.3 |

| Modèle | Caractéristiques des accessoires | | | | | Options | | | | |
|--------|----------------------------------|------|------|---|------|------------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------|--------------------------------|
| | Montage panneau | | | | | Avec purge automatique | Avec raccord droit à canule | Avec orifice de purge | Cuve métallique | Cuve métallique avec manomètre |
| | S | T | U | V | W | B | B | B | B | B |
| AWG20 | 43 | 39.5 | 19.5 | 6 | 52.5 | 196 | — | 183 | 179 | — |
| AWG30 | 50 | 50.5 | 25 | 7 | 65 | 264 | 231.5 | 230.5 | 236.5 | 256.5 |
| AWG40 | 56 | 55.5 | 27.5 | 7 | 70 | 300 | 269.5 | 268.5 | 274.5 | 294.5 |

Filtre-régulateur avec manomètre intégré et clapet de purge

Séries AWG20K/30K/40K



AWG20K AWG40K

Pour passer commande

AWG **30** K — **03** **G1**

Taille du corps

| Symbole | Orifice |
|---------|---------|
| 20 | 1/8 |
| 30 | 3/8 |
| 40 | 1/2 |

Avec mécanisme de reflux

Note 1) Si la pression de réglage ne dépasse pas 0.15 MPa, il se pourrait qu'il n'y ait pas de reflux. Contactez SMC si un clapet de purge est requis avec une pression de réglage de moins de 0.15 MPa.

Taraudage

| Symbole | Type |
|-------------------------|------|
| — ⁽²⁾ | Rc |
| N ⁽³⁾ | NPT |
| F ⁽⁴⁾ | G |

Note 2) Orifice de purge Rc1/8 pour le modèle AWG20K et Rc1/4 pour les modèles AWG30K et 40K.

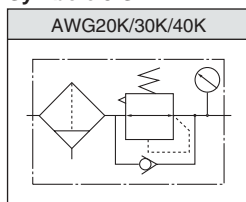
Note 3) Orifice de purge NPT1/8 pour le modèle AWG20K et NPT1/4 pour les modèles AWG30K et 40K. Orifice de purge automatique en raccord instantané de ø3.8" (compatible avec les modèles AWG30K et 40K).

Note 4) Orifice de purge G1/8 pour le modèle AWG20K et G1/4 pour les modèles ACG30K et 40K.

Orifice

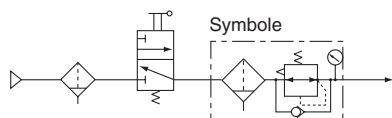
| Symbole | Orifice | Taille | | |
|---------|---------|--------|----|----|
| | | 20 | 30 | 40 |
| 01 | 1/8 | ● | — | — |
| 02 | 1/4 | ● | ● | ● |
| 03 | 3/8 | — | ● | ● |
| 04 | 1/2 | — | — | ● |

Symbole JIS



Exemple d'applications d'un filtre-régulateur avec un mécanisme de reflux

Lorsque l'alimentation en air est coupée et, que lors de l'expulsion de la pression d'alimentation dans l'atmosphère, la purge de la pression résiduelle du côté sortie doit être réalisable pour des raisons de sécurité.



Filtre-régulateur à mécanisme de reflux

Options

| Symbole | Désignation | Modèle compatible |
|-------------------------|---|-------------------|
| — | — | — |
| 1 ⁽⁵⁾ | Réglage de 0.02 à 0.2 MPa | AWG20K à 40K |
| 2 | Cuve métallique | AWG20K à 40K |
| 6 | Cuve en nylon | AWG20K à 40K |
| 8 | Cuve métallique avec manomètre | AWG30K, 40K |
| C | Avec protection de cuve | AWG20K |
| J ⁽⁶⁾ | Avec orifice de purge | AWG20K à 40K |
| N | Sans mécanisme des contre pressions | AWG20K à 40K |
| W | Purge avec raccord droit à canule : Tube en nylon de ø6 x ø4 | AWG30K, 40K |
| Z ⁽⁷⁾ | Plaque d'identification, de précautions pour cuve et manomètre en unités impériales (PSI, °F) | AWG20K à 40K |

* Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.

Note 5) Le ressort de réglage et le manomètre (0.3 MPa E.M.) sont différents de ceux des caractéristiques standard. La pression de sortie peut encore augmenter de 0.2 MPa mini.

Note 6) Sans la fonction de distributeur.

Note 7) Pour filetage NPT.

Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Accessoire (2)

| Symbole | Désignation | Modèle compatible |
|----------|-----------------------|-------------------|
| — | — | — |
| H | Avec écrou de réglage | AWG20K à 40K |

Accessoire (1)

| Symbole | Désignation | Modèle compatible |
|----------|---|-------------------|
| — | — | — |
| B | Avec fixation (Avec écrou) | AWG20K à 40K |
| C | Purge automatique à flotteur (Normalement fermé) | AWG20K à 40K |
| D | Purge automatique à flotteur (Normalement ouvert) | AWG30K, 40K |

Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

Angle de montage du manomètre

| Symbole | G1 | G2 | G3 | G4 |
|---------------------------|----|-----|------|------|
| Angle de montage | 0° | 90° | 180° | 270° |
| Vue de l'angle de montage | | | | |

* Modification en angles de montage optionnels possible.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la page Précautions 6, "Procédures de remplacement ou de modification de l'angle de montage d'un manomètre".

Combinaisons des options et accessoires

○ : Combinaison disponible ◻ : Combinaison pas disponible
○ : Selon le modèle △ : Disponible uniquement avec filetage NPT

| Caractéristiques des accessoires/options | Combinaison | Symbole | Accessoires | | | | Options | | | | | | | Filtre-régulateur compatible | | | | |
|---|-------------|---------|-------------|---|---|---|---------|---|---|---|---|---|---|------------------------------|---|--------|------------|---|
| | | | B | C | D | H | 1 | 2 | 6 | 8 | C | J | N | W | Z | AWG20K | AWG30K/40K | |
| Accessoires | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Avec fixation | B | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Purge automatique à flotteur (N.F.) | C | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Purge automatique à flotteur (N.O.) | D | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Avec écrou de réglage | H | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Options | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Réglage de 0.02 à 0.2 MPa | -1 | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Cuve métallique | -2 | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Cuve en nylon | -6 | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Cuve métallique avec manomètre | -8 | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Avec protection de cuve | -C | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Orifice de purge 1/4 | -J | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Sans mécanisme de contre pression | -N | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Purge avec raccord droit à canule | -W | ◻ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Plaque d'identification, de précautions pour cuve et manomètre en unités impériales (PSI, °F) | -Z | ◻ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ | △ |

Séries AWG20K/30K/40K

Caractéristiques standard

| Modèle | AWG20K | AWG30K | AWG40K |
|--------------------------------------|--|----------|---------------|
| Orifices | 1/8, 1/4 | 1/4, 3/8 | 1/4, 3/8, 1/2 |
| Fluide | Air | | |
| Pression d'épreuve | 1.5 MPa | | |
| Pression d'utilisation maxi | 1.0 MPa | | |
| Pression de réglage ⁽¹⁾ | 0.05 à 0.85 MPa | | |
| Pression de purge | Pression de réglage de +0.05 MPa (à un débit d'échappement de 0.1 l/min (ANR)) | | |
| Température d'utilisation | -de 5 à 60°C (pas de gel) | | |
| Degré de filtration nominale | 5 µm | | |
| Capacité de purge (cm ³) | 8 | 25 | 45 |
| Matière de la cuve | Polycarbonate | | |
| Protection de cuve | En option | Standard | |
| Construction | Régulateur de pression avec purge | | |
| Masse (kg) | 0.38 | 0.51 | 0.86 |

Note 1) Réglez la pression d'alimentation afin qu'elle soit de 0.05 MPa supérieure à la pression de réglage.

Référence des accessoires

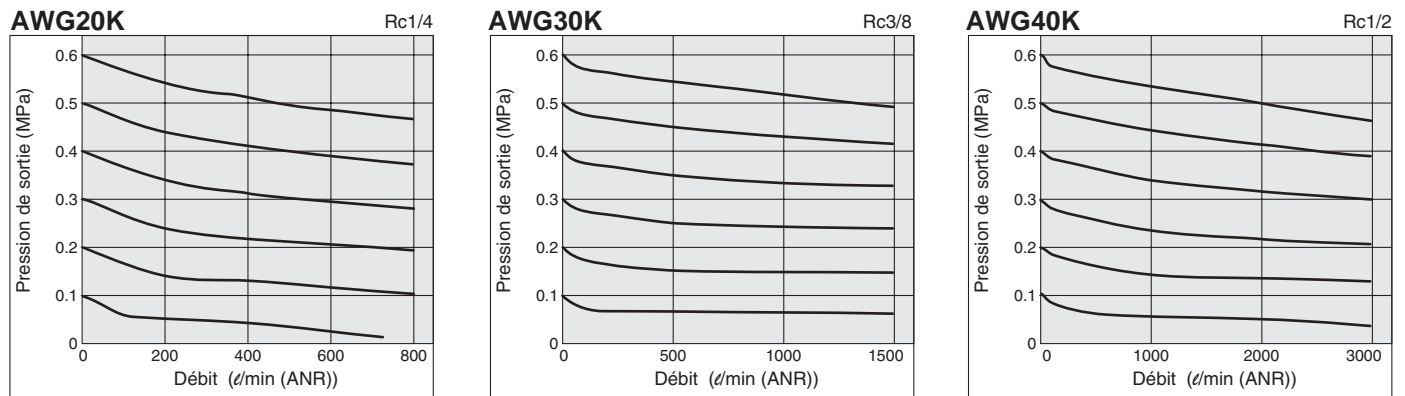
| Modèle compatible | | | AWG20K | AWG30K | AWG40K | |
|---|--------------------------------|-----------|--------------------|--------------|--------------|-----------|
| Accessoires | | | | | | |
| Ensemble fixation ⁽¹⁾ | | | ARG20P-270AS | ARG30P-270AS | ARG40P-270AS | |
| Ecrrou de réglage | | | ARG20P-260S | ARG30P-260S | ARG40P-260S | |
| Manomètre | Plage d'affichage du manomètre | Standard | 0 à 1.0 MPa | GB2-10AS | GB3-10AS | GB4-10AS |
| | | En option | 0 à 0.3 MPa | GB2-3AS | GB3-3AS | GB4-3AS |
| | | | 0 à 150 PSI | GB2-P10AS | GB3-P10AS | GB4-P10AS |
| | | | 0 à 45 PSI | GB2-P3AS | GB3-P3AS | GB4-P3AS |
| Purge automatique à flotteur ⁽²⁾ | | | | | | |
| | | | Normalement ouvert | — | AD38 | AD48 |
| | | | Normalement fermé | AD27 | AD37 | AD47 |

Note 1) L'ensemble inclut une fixation et un écrou de réglage.

Note 2) Pression d'utilisation mini : modèle N.O. : 0.1 MPa; modèle N.F. : 0.1 MPa (AD27) et 0.15 MPa (AD37/47). Contactez SMC concernant les caractéristiques en unité PSI et °F.

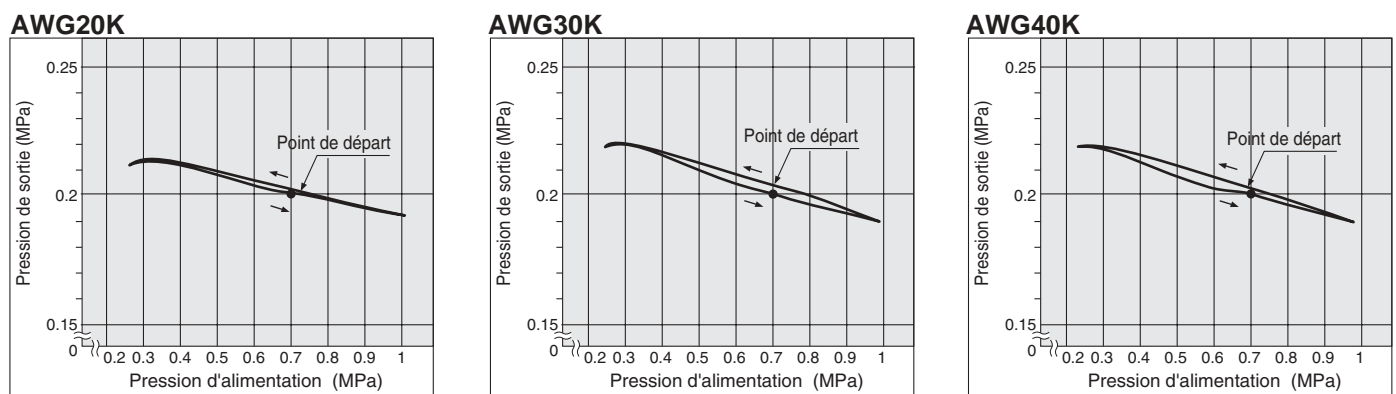
Caractéristiques de débit (Valeurs représentatives)

Conditions : Pression d'alimentation de 0.7 MPa

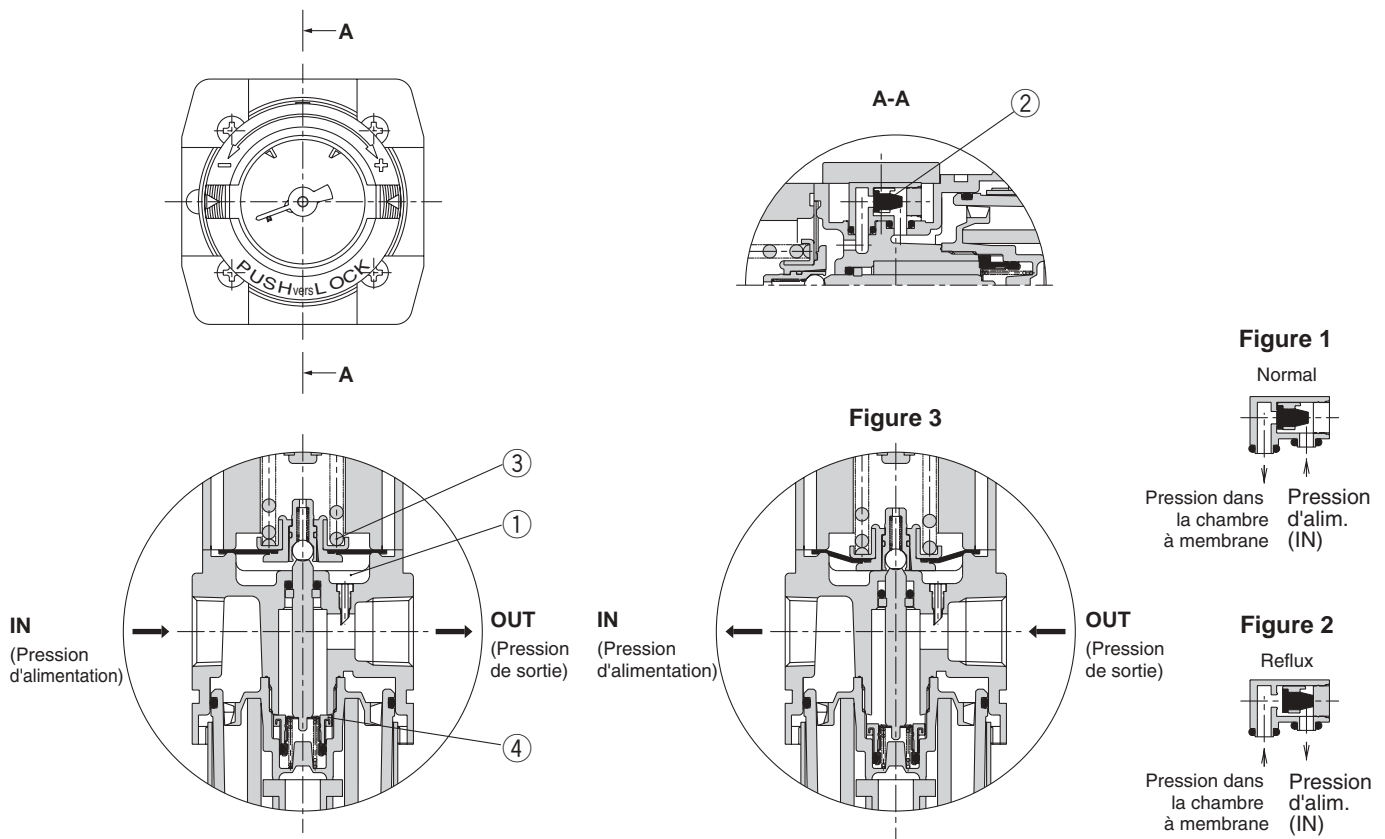


Caractéristiques de pression (Valeurs représentatives)

Conditions : Pression d'alimentation de 0.7 MPa, Pression de sortie de 0.2 MPa, Débit de 20 l/min (ANR)



Principe de fonctionnement



Si la pression d'alimentation (P1) est supérieure à la pression de réglage, le clapet antiretour ② se ferme et fonctionne comme un régulateur normal (Figure 1).

Si la pression d'alimentation (P1) est coupée et évacuée, le clapet antiretour ② s'ouvre et la pression dans la chambre à membrane ① est libérée du côté admission (Figure 2).

Ceci diminue la pression dans la chambre à membrane ① et la force générée par le ressort du régulateur ③ soulève la membrane. Le clapet ④ s'ouvre grâce à la tige et, la pression de sortie est libérée du côté admission (Figure 3).

⚠ Précautions spécifiques au produit

Veillez lire ces consignes avant l'utilisation. Reportez-vous aux Précautions 1 à 5 pour les précautions et les consignes de sécurité.

Entretien

⚠ Attention

1. Remplacez la cartouche tous les 2 ans ou dès que la pression chute à 0.1 MPa selon la condition apparaissant en premier lieu, afin d'éviter d'endommager la cartouche.

Montage et réglage

⚠ Attention

1. Réglez le régulateur en vérifiant les valeurs affichées des manomètres d'entrée et de sortie. Si vous tournez excessivement la commande du régulateur, les pièces internes peuvent s'endommager.
2. N'utilisez pas d'outils pour tourner la commande du régulateur de pression car cela pourrait l'endommager. Faites-la tourner manuellement.

- Poussez la commande pour la bloquer. Si elle ne se bloque pas facilement, tournez-la légèrement vers la gauche ou vers la droite et poussez-la (lorsque la manette est bloquée, le "marquage orange", c.-à-d. l'espace, disparaît).



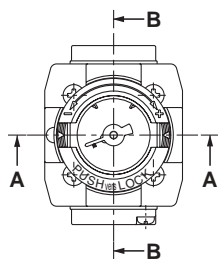
⚠ Précautions

1. Débloquez la commande avant de régler la pression et bloquez-la après le réglage.
Si vous ne respectez pas cette procédure, vous pourriez endommager la commande et la pression de sortie pourrait varier.
- Tirez sur la commande du régulateur de pression pour la débloquer. (Vous pouvez vérifier si elle est débloquée à l'aide du "marquage orange" qui apparaît dans l'espace.)

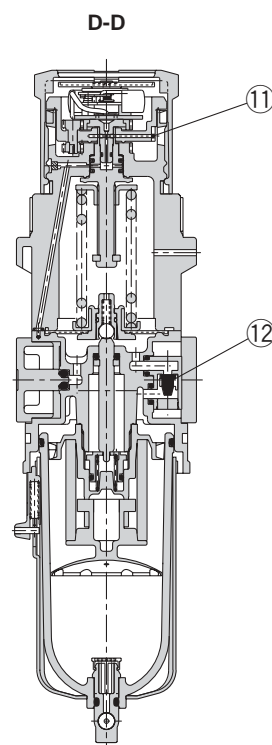
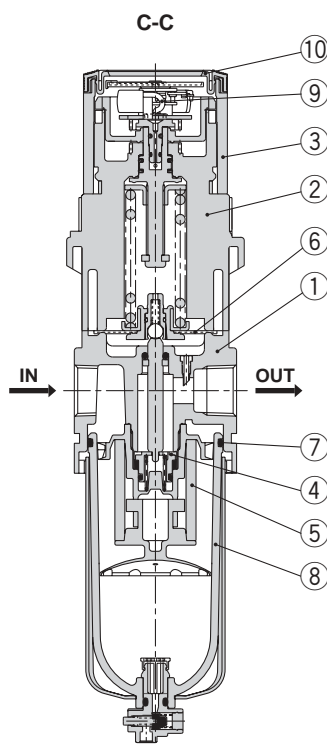
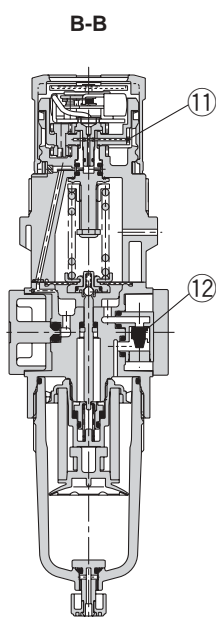
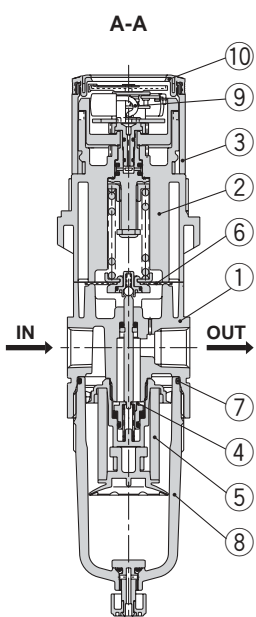
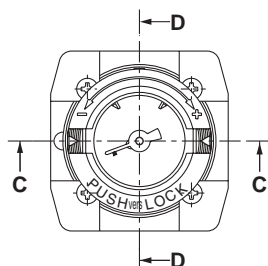
Séries AWG20K/30K/40K

Construction

AWG20K



AWG30K/40K



Nomenclature

| N° | Désignation | Matière | | | Note |
|----|-------------|---------|--------|--------|--------|
| | | AWG20K | AWG30K | AWG40K | |
| 1 | Corps | ZDC | ADC | | Argent |
| 2 | Capot | PBT | | | Noir |
| 3 | Commande | POM | | | Noir |

Pièces de rechange

| N° | Désignation | Matière | Référence | | |
|----|------------------------------|-------------------------------|--------------|---------------------|---------------------|
| | | | AWG20K | AWG30K | AWG40K |
| 4 | Ensemble clapet | Laiton, HNBR | AW20P-340AS | AW30P-340AS | AW40P-340AS |
| 5 | Filtre | Matière plastique poreuse | AF20P-060S | AF30P-060S | AF40P-060S |
| 6 | Ensemble membrane | NBR résistant aux intempéries | AR20P-150AS | AR30P-150AS | AR40P-150AS |
| 7 | Joint torique de la cuve | NBR | C2SFP-260S | C3SFP-260S | C4SFP-260S |
| 8 | Ensemble cuve ⁽¹⁾ | PC | C2SF | C3SF ⁽²⁾ | C4SF ⁽²⁾ |
| 9 | Manomètre ⁽³⁾ | — | GB2-10AS | GB3-10AS | GB4-10AS |
| 10 | Carter du manomètre | PC | ARG20P-400S | ARG30P-400S | ARG40P-400S |
| 11 | Clip | Acier inox | ARG20P-420S | ARG30P-420S | ARG40P-420S |
| 12 | Clapet antiretour | — | AR20KP-020AS | | |

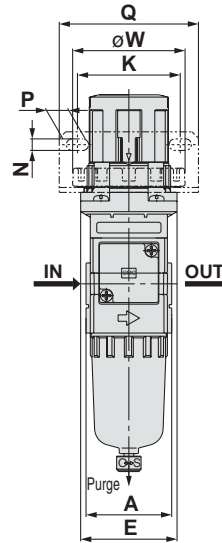
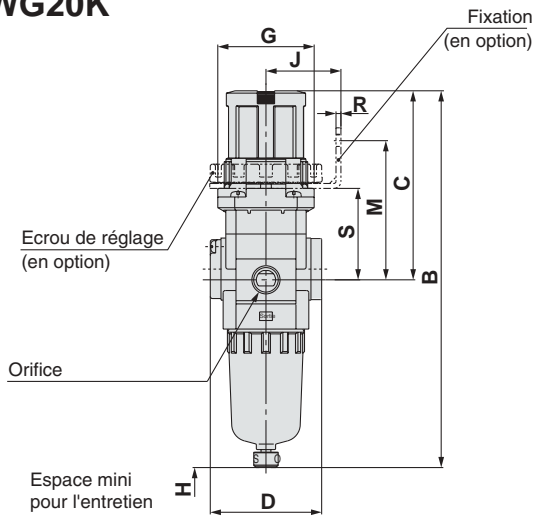
Note 1) Joint torique inclus. Consultez SMC pour l'alimentation de la cuve en unités PSI et°F.

Note 2) L'ensemble cuve (AWG30K/40K) comprend une protection (en acier).

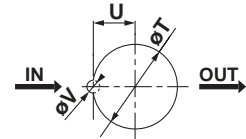
Note 3) Seules les références standard sont indiquées pour les manomètres. Pour les références en option, reportez-vous à la page 36.

Dimensions

AWG20K

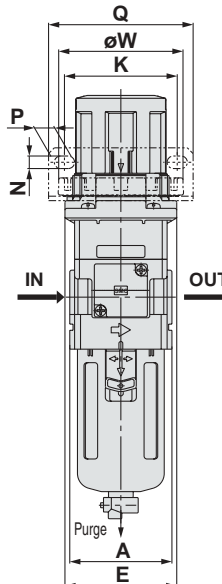
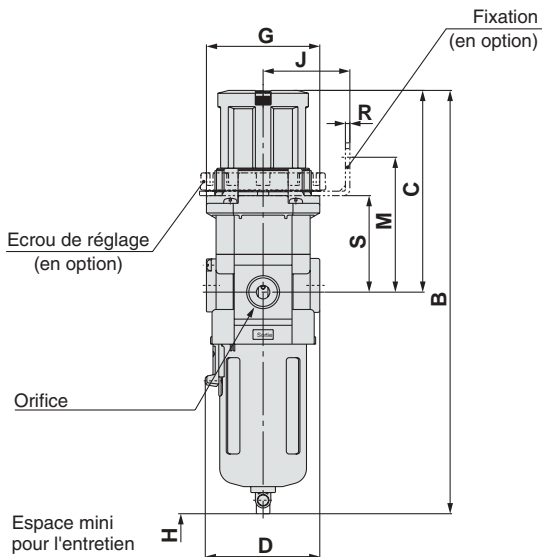


Dimensions de raccordement du panneau

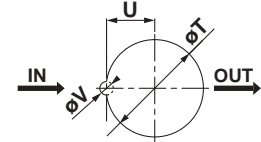


Epaisseur de la plaque
AWG20K : 3.5 maxi

AWG30K/40K



Dimensions de raccordement du panneau



Epaisseur de la plaque
AWG30K/40K : 3.5 maxi

| Modèle compatible | AWG20K | | | AWG30K/40K | | | | | | | |
|-------------------|--|--|------------------------------|---|-----------------|-----------------------|------------------------------|-----------------|--------------------------------|-----------------------|---|
| | Caractéristiques des accessoires/options | | | Avec purge auto (N.O./N.F.) | Cuve métallique | Avec orifice de purge | Avec purge auto (N.O./N.F.) | Cuve métallique | Cuve métallique avec manomètre | Avec orifice de purge | Purge avec raccord droit à canule |
| Dimensions | | | | | | | | | | | |
| | M5 | | 1/8 Cotes sur plats de 17 | N.O. : Noir N.F. : Gris Raccord instantané de ø10 | | | 1/4 Cotes sur plats de 17 | | | | Raccord droit à canule Tube utilisable : T0604 |

| Modèle | Orifice | Caractéristiques standard | | | | | | | Caractéristiques des accessoires | | | | | | |
|--------|---------------|---------------------------|-------|-------|----|----|----|----|----------------------------------|------|----|-----|------|----|-----|
| | | A | B | C | D | E | G | H | Fixation | | | | | | |
| | | | | | | | | | J | K | M | N | P | Q | R |
| AWG20K | 1/8, 1/4 | 40 | 179 | 91 | 52 | 45 | 47 | 40 | 35 | 48 | 65 | 5.4 | 10.4 | 65 | 2.3 |
| AWG30K | 1/4, 3/8 | 53 | 223.5 | 108.5 | 59 | 58 | 59 | 55 | 45 | 58.5 | 70 | 6.5 | 10.5 | 75 | 2.3 |
| AWG40K | 1/4, 3/8, 1/2 | 70 | 261.5 | 114.5 | 75 | 70 | 70 | 80 | 50 | 70 | 77 | 8.5 | 12.5 | 85 | 2.3 |

| Modèle | Caractéristiques des accessoires | | | | | | Caractéristiques en option | | | | |
|--------|----------------------------------|------|------|------------------------|------|-----|------------------------------|-----------------------|-----------------|--------------------------------|--|
| | Montage panneau | | | Avec purge automatique | | | Avec raccord droite à canule | Avec orifice de purge | Cuve métallique | Cuve métallique avec manomètre | |
| | S | T | U | V | W | B | B | B | B | B | |
| AWG20K | 43 | 39.5 | 19.5 | 6 | 52.5 | 196 | — | 183 | 179 | — | |
| AWG30K | 50 | 50.5 | 25 | 7 | 65 | 264 | 231.5 | 230.5 | 256.5 | 276.5 | |
| AWG40K | 56 | 55.5 | 27.5 | 7 | 70 | 300 | 269.5 | 268.5 | 274.5 | 294.5 | |




Séries ACG/ARG/AWG


Consignes de sécurité


Ce manuel d'instruction a été rédigé pour prévenir des situations dangereuses pour les personnels et les équipements. Les précautions énumérées dans ce document sont classées en trois grandes catégories:

"PRÉCAUTIONS D'UTILISATION", "ATTENTION" ou "DANGER".

Afin de respecter les règles de sécurité, reportez-vous aux normes ISO 4414(1) et JIS B 8370(2) ainsi qu'à tous les textes en vigueur à ce jour.

 **Précautions d'utilisation:** Une erreur de l'opérateur pourrait entraîner des blessures ou endommager le matériel.

 **Attention:** Une erreur de l'opérateur pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

 **Danger :** Dans des cas extrêmes, la possibilité d'une blessure grave ou mortelle doit être prise en compte.

Note 1) ISO 4414

Note 2) JIS B 8370 : Pneumatic System Axiom.

Attention

1 La compatibilité des équipements pneumatiques est sous la responsabilité de la personne qui a conçu le système pneumatique et qui a défini ses caractéristiques.

Lorsque les produits en question sont utilisés dans certaines conditions, leur compatibilité avec le système considéré doit être basée sur ses caractéristiques après analyses et tests pour être en adéquation avec le cahier des charges.

2 Seules les personnes formées à la pneumatique pourront intervenir sur les équipements et machines utilisant l'air comprimé.

L'air comprimé est très dangereux pour les personnes qui ne sont pas familiarisées à cette énergie. Des opérations telles que le câblage, la manipulation et la maintenance des systèmes pneumatiques ne devront être effectuées que par des personnes formées à la pneumatique.

3 Ne jamais intervenir sur des machines ou composants pneumatiques sans s'être assurés que tous les dispositifs de sécurité ont été mis en place.

1. L'inspection et la maintenance des équipements ou machines ne devront être effectuées que si ces équipements ont été mis en "sécurité". Pour cela, placez des vannes ou sectionneurs cadenassables sur les alimentations en énergie.

2. Si un équipement ou une machine pneumatique doit être déplacé, s'assurer que celui-ci a été mis en "sécurité", couper l'alimentation en pression et purger tout l'équipement.

3. Lors de la remise sous pression, prendre garde aux mouvements des différents actionneurs (des échappements peuvent provoquer des retours de pression).

4 Consultez SMC si un produit doit être utilisé dans l'un des cas suivants:

1. Conditions et plages de fonctionnement en dehors de celles données dans les catalogues.

2. Utilisation des composants en ambiance nucléaire, matériel embarqué (train, air, navigation, véhicules,...), équipements médicaux, alimentaires, équipements de sécurité, de presse.

3. Équipements pouvant avoir des effets néfastes ou dangereux pour l'homme ou les animaux.



F.R.L. (Filtre/Régulateur/Lubrificateur) Précautions 1

Veillez lire les consignes et "Précautions de manipulation des appareils pneumatiques" (M-03-E3A) avant l'utilisation.

Conception

⚠ Attention

1. La cuve standard du filtre à air, du filtre-régulateur, du lubrificateur et du carter du manomètre pour le régulateur, le filtre-régulateur et le dôme de visualisation du lubrificateur sont en polycarbonate. N'utilisez pas le produit dans un milieu où il sera exposé aux solvants organiques, aux produits chimiques, aux huiles de coupe, aux huiles synthétiques, aux huiles de compresseur ester, aux bases et aux solutions d'enduit frein de filetage.
2. Évitez les applications dans lesquelles l'air comprimé est souvent introduit ou libéré de la cuve standard du F.R.L. La cuve pourrait s'endommager. Dans ces applications, utilisez une cuve en métal.
3. Contactez SMC si votre application ne peut en aucun cas présenter de fuites en raison des conditions atmosphériques ou si vous désirez un autre fluide que de l'air.
4. **Régulateur et filtre régulateur**
Veillez installer un dispositif de sécurité pour éviter les endommagements des composants du côté d'échappement lorsque la pression de sortie excède la pression réglée.

⚠ Précautions

1. Choisissez un modèle adéquat à la pureté désirée à l'aide du catalogue Best Pneumatics de SMC.
2. N'utilisez pas les composants en dehors des plages recommandées. Contactez SMC si vous avez l'intention d'utiliser les composants en dehors de celles-ci (comme hors plage de température et de pression).
3. **Filtre micronique et filtre submicronique**
Concevez le système de sorte que le filtre micronique et le filtre submicronique ne soient pas soumis aux vibrations. La différence entre la pression interne et la pression externe dans la cartouche doit être inférieure à 0.1 Mpa sous peine d'endommager le produit.
4. **Régulateur et filtre-régulateur**
Dans les plages standard, la consommation en air est de 0.1 l/min (ARN) maxi. Contactez SMC si ces valeurs ne sont pas convenables.
5. **Éléments de traitement de l'air**
 - 1) Lors de l'utilisation d'une combinaison de 2 unités telle que ACG□0A, ACG□0B, ACG□0D, immobilisez le haut et le bas de la fixation. Cependant, si vous choisissez le modèle ACG20B avec une commande orientée vers le bas, il ne pourra pas être fixé avec des fixations supérieures et inférieures. Contactez SMC si vous devez fixer le produit avec ce type de fixations.
 - 2) La position de fixation dépend du montage de l'élément modulaire (pressostat).
 - 3) Les fixations ne peuvent pas être montées sur les deux côtés du pressostat.
 - 4) Contactez SMC pour changer la position de montage de la fixation.

Conception

⚠ Précautions

6. En ce qui concerne les précautions spécifiques aux produits filtres à air, lubrificateurs et filtres microniques, reportez-vous à leur catalogue, au catalogue "SMC Best Pneumatics" ou aux "Précautions de manipulation des appareils pneumatiques (M-03-E3A)".

Sélection

⚠ Attention

1. La graisse minérale utilisée sur les pièces coulissantes internes et sur les joints pourrait s'écouler vers les composants situés en aval de la sortie. Contactez SMC pour éviter ces désagréments.
2. **Régulateur et filtre-régulateur**
 - 1) L'évacuation de la pression résiduelle (expulsion de la pression de sortie) n'est pas complète même par évacuation de la pression d'alimentation. Pour purger toute la pression résiduelle, choisissez un modèle à mécanisme de reflux. L'utilisation d'un modèle à mécanisme de reflux permet de libérer correctement la pression résiduelle (c'est-à-dire qu'elle peut ou ne peut pas être libérée) en fonction des conditions d'utilisation.
 - 2) Consultez SMC si vous n'allez pas utiliser d'air dans le système durant une longue période ou si vous allez utiliser le côté d'échappement avec un circuit de sortie étanche ou un circuit de compensation car, dans ce cas, la pression du côté d'échappement pourrait varier.
 - 3) Réglez la plage de pression pour la pression de sortie du régulateur à 85% maximum de la pression d'alimentation. Si elle est réglée au-dessus de 85%, la pression de sortie peut facilement être influencée par les fluctuations du débit et de la pression d'alimentation.
 - 4) Une plage d'erreur est prévue dans la plage de pression de régulation maxi du tableau de caractéristiques du catalogue. Cependant, les réglages de pression peuvent dépasser le chiffre des caractéristiques.
 - 5) Consultez SMC lorsque le circuit exige un régulateur de haute précision.
3. **Lubrificateur**
 - 1) Consultez SMC lorsque le lubrificateur est utilisé dans des applications à haute cadence (par ex. : une presse).
 - 2) La lubrification n'est pas possible si le débit est trop faible. Choisissez un lubrificateur de taille correcte en vous reportant au débit d'égouttement mini recommandé dans ce catalogue.
 - 3) Évitez l'utilisation d'un lubrificateur produisant un reflux sous peine d'endommager les pièces internes.
 - 4) Utilisez un clapet antiretour (série AKM) pour éviter le reflux du lubrifiant lors du raccordement du tuyau du côté alimentation.



F.R.L. (Filtre/Régulateur/Lubrificateur)

Précautions 2

Veillez lire les consignes et "Précautions de manipulation des appareils pneumatiques" (M-03-E3A) avant l'utilisation.

Conception

Attention

4. Purge automatique à flotteur

Respectez les conditions d'utilisation pour éviter les dysfonctionnements.

<Modèle N.O.>

- Compresseur : 0.75 kW (100l/min (ANR)) mini
Lors de l'utilisation de plusieurs purges automatiques, multipliez la valeur ci-dessus par le nombre de purges pour trouver la capacité des compresseurs nécessaires.

Par exemple, lors de l'utilisation de 2 purges automatiques, une capacité du compresseur de 1.5 kW (200l/min (ANR)) mini est requise.

- Pression d'utilisation : 0.1 MPa mini

<Modèle N.F.>

- Pression d'utilisation pour AD17/27 : 0.1 MPa mini
- Pression d'utilisation pour AD37/47 : 0.15 MPa mini

Montage

Précautions

1. Pour éviter les connexions inverses des raccordements de l'air, vérifiez les marques "IN/OUT" ou les flèches qui indiquent le sens de circulation de l'air. Les connexions inverses provoquent des dysfonctionnements.
 2. Les composants avec une cuve, comme par ex. le filtre à air, le filtre-régulateur ou le lubrificateur, doivent être installés verticalement, la cuve face vers le bas. Dans le cas contraire, une décharge de purge défectueuse et un écoulement seront remarqués.
 3. Prévoyez un espace suffisant au-dessus, en-dessous et en face des composants pour procéder à leur entretien et à leur utilisation. Reportez-vous aux dimensions pour connaître l'espace minimum nécessaire pour chaque composant.
- ##### 4. Régulateur et filtre-régulateur
- 1) Débloquez la commande avant de régler la pression et bloquez-la après le réglage.
 - 2) Pendant le transport et l'installation, n'appliquez pas d'impacts sur le produit car cela nuirait à sa précision.
 - 3) N'utilisez pas le produit dans un milieu où il sera exposé à de hautes températures ou à l'humidité car cela entraînera des erreurs.

Réglage

Attention

1. Régulateur et filtre-régulateur

- 1) Réglez le régulateur lorsque tout en vérifiant les valeurs affichées sur les manomètres d'entrée et de sortie. Si vous tournez excessivement la commande, les pièces internes peuvent s'endommager.
- 2) N'utilisez pas d'outils pour tourner la commande du régulateur de pression car ceci pourrait l'endommager. Tournez-la manuellement.

Précautions

1. Régulateur et filtre-régulateur

- 1) Vérifiez soigneusement la pression d'alimentation avant de régler le produit.
- 2) Pour régler la pression à l'aide de la commande, tournez-la pour dans le sens d'augmentation de pression et bloquez-la une fois la pression réglée. Si vous la tournez dans le sens de réduction de pression, celle-ci pourrait chuter en-deçà de la pression d'alimentation d'origine. Tournez la manette dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression de sortie et dans le sens inverse pour la réduire.
- 3) Après le réglage de la pression, il se peut que la pression de sortie augmente lorsque la pression d'entrée est coupée et appliquée de nouveau. Dans ce cas, une fois que l'air est consommé du côté sortie, la pression se rapproche de la pression de réglage d'origine.
- 4) Utiliser un produit pendant longtemps peut influencer la pression de sortie. Vérifiez la pression de réglage régulièrement.



F.R.L. (Filtres/Régulateurs/Lubrificateurs) Précautions 3

Veillez lire les consignes et "Précautions de manipulation des appareils pneumatiques" (M-03-E3A) avant l'utilisation.

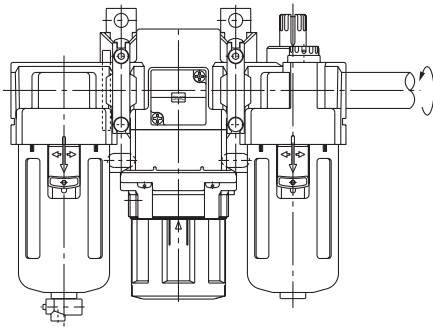
Raccordement

⚠ Précautions

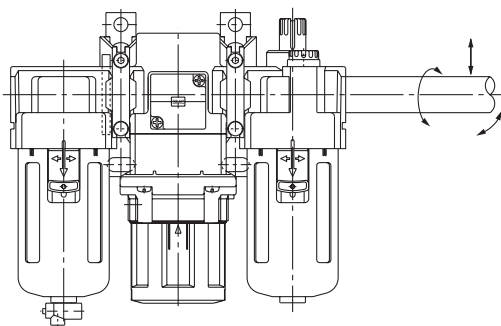
1. Avant le raccordement, soufflez les tubes à l'air ou nettoyez-les à l'eau de manière à éliminer tous les copeaux, l'huile de coupe et autres dépôts à l'intérieur.
2. Lorsque vous vissez les raccords ou tubes dans les orifices, assurez-vous qu'aucun débris de joints ou de téflon ne pénètrent pas dans le tube. Si vous utilisez une bande préteflonnée, laissez 1.5 à 2 filets à l'air libre.
3. Pour visser les tubes sur les composants, respectez les couples de serrage recommandés tout en maintenant immobile le côté taraudé. Si le couple de serrage mini n'est pas respecté, cela peut entraîner un détachement et un dysfonctionnement du joint. Au contraire, un couple excessif peut endommager le raccord. De plus, serrer sans maintenir le côté taraudé peut entraîner un endommagement en raison de la force excessive qui est directement appliquée sur la fixation du tube.

(N.m)

| Filetage de connexion | 1/8 | 1/4 | 3/8 | 1/2 |
|-----------------------|-------|---------|---------|---------|
| Couple | 7 à 9 | 12 à 14 | 22 à 24 | 28 à 30 |



4. Evitez d'appliquer un moment de torsion ou de flexion autre que le poids propre de l'équipement sous peine de l'endommager. Supportez le raccordement externe séparément.



5. Les matériaux des raccordements peu flexibles (tubes en acier, etc.) sont susceptibles d'être endommagés par des forces excessives et des vibrations du côté raccord. Utilisez des tubes flexibles pour éviter ces désagréments.
6. Prévoyez un tube pour l'évacuation de la purge car il n'y a pas de fonction de distributeur équipée d'orifice de purge. Sans tube, la purge ou l'air comprimé seront évacués. De même, lors du raccordement, fixez l'orifice de purge à l'aide d'une clé, etc. Le boîtier peut être endommagé si l'orifice de purge n'est pas fixé.

Raccordement

⚠ Attention

1. Lubrificateur

Evitez les branchements inutiles en aval de l'appareil sous peine d'entraver la lubrification de l'équipement.

2. Purge automatique à flotteur

Pour éviter tout dysfonctionnement, purgez les raccordements tel qu'indiqué ci-dessous.

<Modèle N.O.>

- Utilisez un tube dont le diam. int. est de $\phi 6.5$ mini et dont la longueur est de 5 m maxi. Evitez les tuyaux montants.

<Modèle N.F.>

- AD27 : Utilisez un tube dont le diam. int. est de $\phi 2.5$ mini AD37/47 : Utilisez un tube dont le diam. int. est de $\phi 4$ mini La longueur doit être de 5 m maxi. Evitez les tuyaux montants.

Alimentation d'air

⚠ Précautions

1. Utilisez de l'air propre. Si des produits chimiques, des solvants organiques, des huiles synthétiques ou des gaz corrosifs sont présents dans l'air comprimé, des pièces peuvent être endommagées ou ils peuvent entraîner un dysfonctionnement.
2. S'il y a trop de condensats, installez un appareil qui élimine l'eau, tel qu'un sécheur ou un séparateur d'eau (purgeur de condensat) sur le côté alimentation du filtre.

Entretien

⚠ Attention

1. En cas de démontage ou d'installation durant l'entretien, la réparation ou le remplacement d'un équipement, respectez les procédures du manuel d'instructions ou les consignes de sécurité de ce catalogue.
2. Examinez régulièrement les fissures, griffes ou autres détériorations de la cuve en résine transparente du filtre, du filtre-régulateur, du lubrificateur ou du dôme de visualisation. Remplacez-la par une cuve neuve, un nouveau dôme ou une cuve en métal en cas de détérioration sous peine d'endommager le matériel.
3. Examinez régulièrement les poussières de la cuve en résine transparente du filtre, du filtre-régulateur, du lubrificateur ou du dôme de visualisation du lubrificateur ou, du carter du manomètre du régulateur et du filtre-régulateur. Pour éliminer les poussières, utilisez un détergent doux. N'utilisez pas d'autres types de détergents sous peine d'endommager l'équipement.
4. Ouvrez ou fermez manuellement l'orifice de purge des filtres, des filtres-régulateurs et des lubrificateurs. Utiliser des outils peut entraîner un endommagement du produit.
5. Filtre
 - 1) Remplacez la cartouche tous les 2 ans ou dès que la pression chute à 0.1 MPa. selon la condition apparaissant en premier lieu, ceci afin d'éviter l'endommagement de la cartouche.
 - 2) Purgez régulièrement les condensats accumulés avant d'atteindre la capacité maxi. Les condensats libérés en aval de l'appareil peuvent entraîner des dysfonctionnements.



F.R.L. (Filtre/Régulateur/Lubrificateur)

Précautions 4

Veillez lire les consignes et "Précautions de manipulation des appareils pneumatiques" (M-03-E3A) avant l'utilisation.

Entretien

Attention

1. Lubrificateur

Utilisez une huile hydraulique de classe 1 (sans additifs) ISO VG32. Les autres lubrifiants pourraient endommager les appareils et entraîner des dysfonctionnements.

Précautions

1. Examinez régulièrement la cartouche du filtre et remplacez-la dès que nécessaire. Vérifiez la cartouche dès que la pression de sortie chute en dessous de la normale ou si l'air ne circule pas uniformément durant l'opération.

2. Régulateur et filtre-régulateur

Vérifiez les pièces coulissantes ou le siège de la vanne interne en cas d'erreur ou de fuite ou lorsque vous devez réparer d'urgence le matériel.

3. Lubrificateur

Vérifiez la quantité de lubrifiant écoulee une fois par jour. Un dysfonctionnement du dispositif pourrait endommager les composants qui doivent être lubrifiés.

4. Purge automatique à flotteur

1) Tournez la commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour purger les condensats manuellement. Evitez d'appliquer une force excessive sur la commande : n'utilisez pas d'outils car vous pourriez endommager la purge automatique.

Une fois les condensats éliminés, tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle fasse butée.

2) Des fuites ou des dysfonctionnements pourraient se produire si la cartouche est prématurément obstruée ou, la chute de pression dans la cuve pourrait faire que la pression soit en dehors des paramètres de la plage de pression spécifiée. Vérifiez la pression en cas d'irrégularité.



Séries ACG/ARG/AWG

Précautions spécifiques au produit

Veillez lire les consignes et "Précautions de manipulation des appareils pneumatiques" (M-03-E3A) avant l'utilisation.

Procédure de remplacement ou de changement de l'angle de montage d'un manomètre

⚠ Attention

Lors du remplacement d'un manomètre et/ou du changement de son angle de montage, libérez complètement la pression d'alimentation et d'échappement. Il est dangereux de remplacer le manomètre ou d'en changer l'angle de montage lorsqu'il est sous pression.

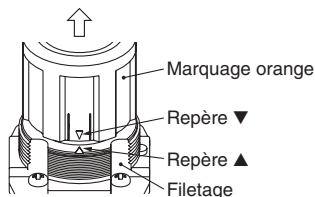
1. Préparation avancée

Gardez la commande déverrouillée et complètement détachée. L'état déverrouillé de la commande peut être visualisé grâce au "marquage orange" à la base de la commande.



2. Retrait de la commande

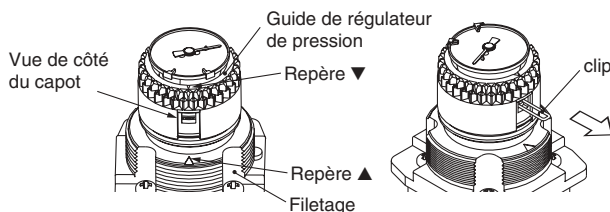
Pour retirer la commande, alignez le repère ▼ de la commande avec le repère ▲ du capot et tirez la commande.



3. Retrait du clip

Lorsque le repère ▲ du capot et le repère ▼ du guide du régulateur de pression sont alignés, le clip peut être visualisé sur le côté du capot. Il peut être saisi et retiré avec une petite pince.

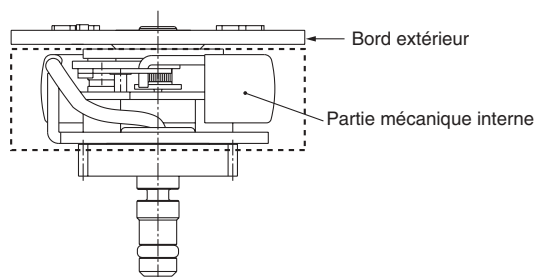
* Lors du réglage du repère, tournez le guide du régulateur de pression dans le sens des aiguilles d'une montre pour réaliser l'ajustement.



4. Retrait du manomètre

Tirez sur le manomètre en maintenant le bord extérieur de la molette.

* Ne touchez pas la partie mécanique interne (indiquée à dans le cadre en pointillés). La précision du manomètre pourrait en être influencée.



5. Réglage du manomètre

Une fois l'angle de montage réglé comme il se doit, maintenez le bord extérieur du cadran du manomètre et enfoncez-le doucement. A titre d'exemple, le jeu nécessaire entre la base du cadran et le dessus du guide du régulateur de pression est indiqué dans le tableau 1.

Note 1) Si vous rencontrez des difficultés pour positionner facilement le manomètre, tournez-le légèrement. (Le pignon de l'engrenage planétaire du guide du régulateur de pression peut être pris verticalement dans le pignon du planétaire qui est monté et intégré au manomètre)

Note 2) Positionnez le manomètre le plus bas possible.

Note 3) Un joint torique enduit de graisse est fixé à l'embout du manomètre. Veuillez éviter que des particules et/ou de la poussière ne pénètrent dans le manomètre lorsqu'il est placé. Dans le cas contraire, elles peuvent entraîner une fuite d'air.

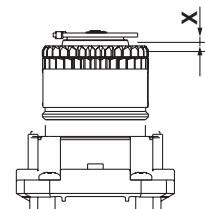


Tableau 1. Dimensions du jeu

| | ARG20 AWG20 | ARG30 AWG30 | ARG40 AWG40 |
|--------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Dimension X (valeur de référence) | 2.6 mm | 3.3 mm | 3.3 mm |

6. Placement du clip

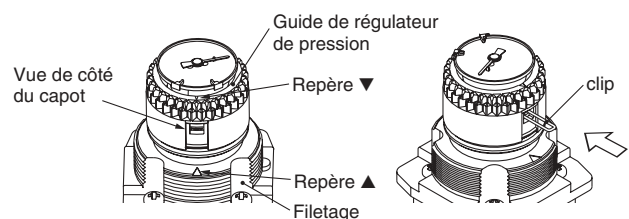
Insérez le clip du capot lorsque le repère ▼ du guide du régulateur de pression et le repère ▲ du capot sont alignés. Lors de l'insertion et du placement du clip, utilisez un outil au bout pointu, tel qu'une petite pince.

Note 1) Le clip est légèrement taraudé à la pointe afin d'éviter qu'il ne se libère. Placez-le en ouvrant légèrement sa pointe.

Note 2) Si le clip ne peut pas être facilement placé, les causes peuvent en être les suivantes :

- (1) La vis du régulateur de pression est peut-être dans une position inférieure à la position actuelle. (La vis du régulateur de pression peut atteindre une position inférieure si la force de pression de la vis du régulateur de pression est appliquée de manière excessive. Ceci se produit en raison d'un jeu entre l'écrou du régulateur de pression et le ressort de pression, lorsque la vis du régulateur de pression est complètement détachée).
- (2) Le manomètre n'est pas fermement placé.

Solutions Reportez-vous à 5 "Réglage du manomètre".



7. Réglage de la commande

Terminé lorsque la commande est réglée.



EUROPEAN SUBSIDIARIES:



Austria

SMC Pneumatik GmbH (Austria).
Girakstrasse 8, A-2100 Korneuburg
Phone: +43 2262-62280, Fax: +43 2262-62285
E-mail: office@smc.at
http://www.smc.at



France

SMC Pneumatique, S.A.
1, Boulevard de Strasbourg, Parc Gustave Eiffel
Bussy Saint Georges F-77607 Marne La Vallée Cedex 3
Phone: +33 (0)1-6476 1000, Fax: +33 (0)1-6476 1010
E-mail: contact@smc-france.fr
http://www.smc-france.fr



Netherlands

SMC Pneumatics BV
De Ruyterkade 120, NL-1011 AB Amsterdam
Phone: +31 (0)20-5318888, Fax: +31 (0)20-5318880
E-mail: info@smcpneumatics.nl
http://www.smcpneumatics.nl



Spain

SMC España, S.A.
Zuazobidea 14, 01015 Vitoria
Phone: +34 945-184 100, Fax: +34 945-184 124
E-mail: post@smc.smces.es
http://www.smces.es



Belgium

SMC Pneumatics N.V./S.A.
Nijverheidsstraat 20, B-2160 Wommelgem
Phone: +32 (0)3-355-1464, Fax: +32 (0)3-355-1466
E-mail: post@smcpneumatics.be
http://www.smcpneumatics.be



Germany

SMC Pneumatik GmbH
Boschring 13-15, D-63329 Egelsbach
Phone: +49 (0)6103-4020, Fax: +49 (0)6103-402139
E-mail: info@smc-pneumatik.de
http://www.smc-pneumatik.de



Norway

SMC Pneumatics Norway A/S
Vollsveien 13 C, Granfos Næringspark N-1366 Lysaker
Tel: +47 67 12 90 20, Fax: +47 67 12 90 21
E-mail: post@smc-norge.no
http://www.smc-norge.no



Sweden

SMC Pneumatics Sweden AB
Ekhagsvägen 29-31, S-141 71 Huddinge
Phone: +46 (0)8-603 12 00, Fax: +46 (0)8-603 12 90
E-mail: post@smcpneumatics.se
http://www.smc.nu



Bulgaria

SMC Industrial Automation Bulgaria EOOD
16 Kliment Ohridski Blvd., fl.13 BG-1756 Sofia
Phone: +359 2 9744492, Fax: +359 2 9744519
E-mail: office@smc.bg
http://www.smc.bg



Greece

S. Parianopoulos S.A.
7, Konstantinoupoleos Street, GR-11855 Athens
Phone: +30 (0)1-3426076, Fax: +30 (0)1-3455578
E-mail: parianos@hol.gr
http://www.smceu.com



Poland

SMC Industrial Automation Polska Sp.z.o.o.
ul. Konstruktorska 11A, PL-02-673 Warszawa,
Phone: +48 22 548 5085, Fax: +48 22 548 5087
E-mail: office@smc.pl
http://www.smceu.pl



Switzerland

SMC Pneumatik AG
Dorfstrasse 7, CH-8484 Weisslingen
Phone: +41 (0)52-396-3131, Fax: +41 (0)52-396-3191
E-mail: info@smc.ch
http://www.smc.ch



Croatia

SMC Industrijska automatika d.o.o.
Cromerec 12, 10000 ZAGREB
Phone: +385 1 377 66 74, Fax: +385 1 377 66 74
E-mail: office@smc.hr
http://www.smceu.com



Hungary

SMC Hungary Ipari Automatizálási Kft.
Budafoki út 107-113, H-1117 Budapest
Phone: +36 1 371 1343, Fax: +36 1 371 1344
E-mail: office@smc-automation.hu
http://www.smc-automation.hu



Portugal

SMC Sucursal Portugal, S.A.
Rua de Engº Ferreira Dias 452, 4100-246 Porto
Phone: +351 22-610-89-22, Fax: +351 22-610-89-36
E-mail: postpt@smc.smces.es
http://www.smces.es



Turkey

Entek Pnömatik San. ve Tic Ltd. Sti.
Perpa Tic. Merkezi Kat: 11 No: 1625, TR-80270 Okmeydanı Istanbul
Phone: +90 (0)212-221-1512, Fax: +90 (0)212-221-1519
E-mail: smc-entek@entek.com.tr
http://www.entek.com.tr



Czech Republic

SMC Industrial Automation CZ s.r.o.
Hudcova 78a, CZ-61200 Brno
Phone: +420 5 414 24611, Fax: +420 5 412 18034
E-mail: office@smc.cz
http://www.smc.cz



Ireland

SMC Pneumatics (Ireland) Ltd.
2002 Citywest Business Campus, Naas Road, Saggart, Co. Dublin
Phone: +353 (0)1-403 9000, Fax: +353 (0)1-464-0500
E-mail: sales@smcpneumatics.ie
http://www.smcpneumatics.ie



Romania

SMC Romania srl
Str Frunzei 29, Sector 2, Bucharest
Phone: +40 213205111, Fax: +40 213261489
E-mail: smcromania@smcromania.ro
http://www.smcromania.ro



UK

SMC Pneumatics (UK) Ltd
Vincent Avenue, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0AN
Phone: +44 (0)800 1382930 Fax: +44 (0)1908-555064
E-mail: sales@smcpneumatics.co.uk
http://www.smcpneumatics.co.uk



Denmark

SMC Pneumatik A/S
Knudsminde 4B, DK-8300 Odder
Phone: +45 70252900, Fax: +45 70252901
E-mail: smc@smc-pneumatik.dk
http://www.smc-pneumatik.com



Italy

SMC Italia S.p.A
Via Garibaldi 62, I-20061 Carugate, (Milano)
Phone: +39 (0)2-92711, Fax: +39 (0)2-9271365
E-mail: mailbox@smcitalia.it
http://www.smcitalia.it



Russia

SMC Pneumatik LLC.
4B Sverdlovskaja nab, St. Petersburg 195009
Phone: +812 718 5445, Fax: +812 718 5449
E-mail: info@smc-pneumatik.ru
http://www.smc-pneumatik.ru



Estonia

SMC Pneumatics Estonia OÜ
Laki 12-101, 106 21 Tallinn
Phone: +372 (0)6 593540, Fax: +372 (0)6 593541
E-mail: smc@smcpneumatics.ee
http://www.smcpneumatics.ee



Latvia

SMC Pneumatics Latvia SIA
Smerla 1-705, Riga LV-1006, Latvia
Phone: +371 781-77-00, Fax: +371 781-77-01
E-mail: info@smclv.lv
http://www.smclv.lv



Slovakia

SMC Priemyselna Automatizacia, s.r.o.
Námestie Martina Benku 10, SK-81107 Bratislava
Phone: +421 2 444 56725, Fax: +421 2 444 56028
E-mail: office@smc.sk
http://www.smc.sk



Finland

SMC Pneumatics Finland OY
PL72, Tiistinniityntie 4, SF-02031 ESPOO
Phone: +358 207 513513, Fax: +358 207 513595
E-mail: smcfi@smc.fi
http://www.smc.fi



Lithuania

SMC Pneumatics Lietuva, UAB
Savanoriu pr. 180, LT-01354 Vilnius, Lithuania
Phone: +370 5 264 81 26, Fax: +370 5 264 81 26



Slovenia

SMC industrijska Avtomatika d.o.o.
Grajski trg 15, SLO-8360 Zuzemberk
Phone: +386 738 85240 Fax: +386 738 85249
E-mail: office@smc-ind-avtom.si
http://www.smc-ind-avtom.si



OTHER SUBSIDIARIES WORLDWIDE:

ARGENTINA, AUSTRALIA, BOLIVIA, BRASIL, CANADA, CHILE,
CHINA, HONG KONG, INDIA, INDONESIA, MALAYSIA, MEXICO,
NEW ZEALAND, PHILIPPINES, SINGAPORE, SOUTH KOREA,
TAIWAN, THAILAND, USA, VENEZUELA

<http://www.smceu.com>
<http://www.smcworld.com>

SMC CORPORATION 1-16-4 Shimbashi, Minato-ku, Tokio 105 JAPAN; Phone:03-3502-2740 Fax:03-3508-2480